

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

XLP 514/516
Принтер этикеток



Содержание

Примите во внимание - 5

- Общие указания - 5
 - Действительность и обязательность соблюдения данной инструкции - 5
 - Графическая и текстовая информация - 6
- Указания по безопасности - 7
 - Надлежащее применение - 7
 - Указания по технике безопасности - 8
 - Предостережения на машине - 9

Описание изделия - 11

- Технические данные - 11
 - Размеры | Данные подключения | Окружающие условия - 11
 - Этикеточный материал - 12
 - Термотрансферная пленка - 15
 - Рабочие характеристики - 15
 - Интерфейсы и электронное оснащение - 19
 - Сертификаты и маркировка - 19
- Версии - 20
 - Версии принтера - 20
 - Опции и принадлежности - 21
- Принцип работы - 22
- Панель управления - 24
- Панель управления - 28
 - Элементы управления - 28
 - Принцип работы с прибором - 29
 - Пиктограммы - 31
 - Комбинации кнопок - 32
- Сетевая панель - 33
 - Что такое сетевая панель? - 33
 - Запуск сетевой панели - 34
 - Индикация после пуска - 35
 - Уведомления - 36
 - Производственный экран - 38
 - Экран настроек машины - 39
 - Экран администрирования - 42
- Меню параметров - 43
 - Обзор меню параметров - 43
 - Справочник параметров - 50
 - Определение избранного - 56
- Подключения - 57

Перед работой - 59

- Электрические подключения - 59
 - Подключение к электрической сети - 59
 - Подключение к носителю данных - 60

- Включение и выключение - **61**
- Основные настройки с помощью мастера настроек - **62**

Эксплуатация - 64

- Схемы заправки - **64**
- Вставьте и удалите фольгу - **67**
 - Заправка ленты - **67**
 - Удаление использованной ленты - **69**
 - Попеременное использование различных сортов ленты - **70**
- Вставка и удаление материала этикетки - **72**
 - XLP 51x Standard: заправка рулонного материала - **72**
 - XLP 51x Standard: заправка материала-лепорелло - **75**
 - XLP 51x с внутренним намотчиком: заправка рулонного материала - **76**
 - XLP 51x с внутренним намотчиком и дозирующей кромкой: заправка рулонного материала - **78**
- Настройка и мониторинг - **79**
 - Настройка этикеточного фотодатчика - **79**
 - Настройки в меню параметров - **80**
 - Функции контроля - **83**
- Печать - **86**
 - Создание задания печати - **86**
 - Передача задания печати от хоста с помощью ПО для разработки этикеток - **86**
 - Передача задания печати от хоста с помощью командного файла - **87**
 - Запуск задания печати с внешнего носителя данных - **88**
 - Запуск и контроль печати - **90**
- Режим standalone - **91**
 - Условия и принцип действия - **91**
 - Выбор файла из внешнего носителя данных - **92**
 - Функции с внешней клавиатурой - **93**
 - Исполнение файлов разных типов - **95**

После работы - 96

- Отображение статусных сообщений - **96**
- Типы сообщений о состоянии - **96**
- Вызов устранения ошибок на смартфоне - **100**
- Справочник по статусным сообщениям - **101**

Уборка - 105

- Указания по чистке - **105**
- Чистка печатной головки - **106**
- Очистка печатного валика - **108**
- Чистка датчика этикеток - **110**

Техническое обслуживание - 111

- Замена печатного валика - **111**
- Замена печатной головки - **113**
- Регулировка легкости хода направляющей материала - **116**

Приложение - 118

- Виды этикеточного материала - **118**

(XLP 516) Ограничение ширины печати - **119**

Использованные лицензии - **120**

Индекс наименований параметров и сообщений о состоянии - 121

Примите во внимание

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Действительность и обязательность соблюдения данной инструкции

Содержание

Полное руководство по эксплуатации принтеров этикеток XLP 514 и XLP 516 (далее - «XLP 51х», «машина» или «принтер») состоит из следующих частей:

Руководство	Целевая группа	Носитель	Доступность
Краткая инструкция по эксплуатации, правила техники безопасности	Эксплуатационный персонал	В печатном виде	Поставляется с машиной
Инструкция по эксплуатации			Веб-сайт NOVEXX Solutions www.novexx.de
Сервисный справочник	Обслуживающий персонал	Файл PDF	Портал партнёров NOVEXX Solutions www.novexx.com
Каталог запасных частей			

Данная инструкция по эксплуатации касается исключительно вышеназванных типов оборудования. Она предназначена для выполнения квалифицированной эксплуатации и наладки машины.

Необходимым условием для эксплуатации и наладки является квалифицированный монтаж и настройка машины.

- Информация в отношении необходимой квалификации: См. главу **Необходимая квалификация** на странице 8.
- Информация по монтажу и конфигурации: см. сервисный справочник.

Для технических вопросов, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации:

- ▶ Обращайтесь к сервисному руководству или
- ▶ вызывайте сервисного техника нашего дистрибьютора.

В частности, при настройке конфигурации, а также в случае неполадок необходимую помощь может предоставить сервисная служба нашего торгового партнера.

Техническое состояние

Техническое состояние: 8/2025

Версия программного обеспечения: MAR-V8.0

Ответственность

NOVEXX Solutions оставляет за собой право:

- предпринимать конструктивные, компонентные и программные изменения, а также использовать вместо указанных компонентов иные эквивалентные компоненты, служащие развитию технического прогресса.
- Изменять информацию, имеющуюся в данной инструкции.

Исключается обязанность распространения таких изменений на ранее поставленное оборудование.

Авторские права

Все права по отношению к данной инструкции и приложений к ней принадлежат компании NOVEXX Solutions. Воспроизведение, перепечатка или любые иные способы тиражирования, в том числе и отдельных частей инструкции, разрешаются только при наличии письменного согласия.

Отпечатано в Германии

Производитель

Novexx Solutions GmbH
Ohmstraße / Омштрассе 3
D-85386 Eching / Эхинг
Тел.: +49-8165-925-0
www.novexx.com

Графическая и текстовая информация

Объяснения знаков

Для облегчения читаемости и наглядности в данной инструкции выделяются различные виды информации:

► Указание по осуществлению действия, без указания последовательности

1. Нумерованные указания по осуществлению действий, вводный текст
2. Соблюдайте последовательность!

|| Особое указание по выполнению действия. Обратите внимание! ||

- Перечисление признаков
- Следующий признак



Символ «Experts» обозначает деятельность, осуществлять которую может исключительно квалифицированный и специально подготовленный персонал.

Указания в отношении опасностей и рисков

Важные указания, которые обязательно должны приниматься во внимание, выделяются особо:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Предостерегающее указание обращает внимание на риски, следствием которых могут быть тяжкие травмы или смерть! Это указание содержит меры безопасности для защиты потенциально угрожаемых лиц.

► Непремененно следуйте этим инструкциям.

ОСТОРОЖНО!

Предупреждающее указание обращает внимание на риски, которые могут привести к материальному ущербу или травмам (легким телесным повреждениям) персонала. Указание содержит инструкции по предотвращению возникновения материального ущерба.

► Непременно следуйте этим инструкциям.

Изображения

По мере необходимости тексты иллюстрируются изображениями. При необходимости ссылка на иллюстрацию устанавливается ссылкой в скобках (см. таблицу).

Ссылка на рисунок	Приложение
ни один	<ul style="list-style-type: none"> • Только одна фотография • Ссылка на иллюстрацию очевидна • Нет позиционного номера на рисунке
(A)	<ul style="list-style-type: none"> • Только одна фотография • Ссылка на иллюстрацию очевидна • Номер позиции на рисунке
(рисунок выше)	<ul style="list-style-type: none"> • Многочисленные изображения • Нет позиционного номера на рисунке
(A, рисунок выше)	<ul style="list-style-type: none"> • Многочисленные изображения • Позиционные номера на рисунке

Таблица 1. Различные ссылки на иллюстрации.

В основном машина показана как *левая версия*.

Параметры

Параметры в меню параметров представлены в виде серого текста *Имя меню > Имя параметра*.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**Надлежащее применение**

Принтеры типа XLP 51x предназначены для осуществления печати на этикетках прямым или термотрансферным методом. Кроме того, Донорская версия принтеров может подавать самоклеющиеся этикетки и снова наматывать остаточную бумагу-носитель (или в качестве альтернативы весь этикеточный материал). Здесь могут быть использованы различные комбинации из термотрансферных плёнок и этикеточных материалов. Этикеточный материал должен предоставляться в форме катушек или в сложенном виде. Он может втягиваться и из-за пределов принтера через шлицы в задней или донной панели.

Соблюдайте технические характеристики принтера, см. главу Технические данные. Иное или выходящее за указанные рамки использование является *не отвечающим назначению*.

Эксплуатационное положение: XLP 51x — настольный принтер. Его правильное эксплуатационное положение показано на рисунке. Он устанавливается на твердой, ровной, горизонтальной поверхности (например, на столе).

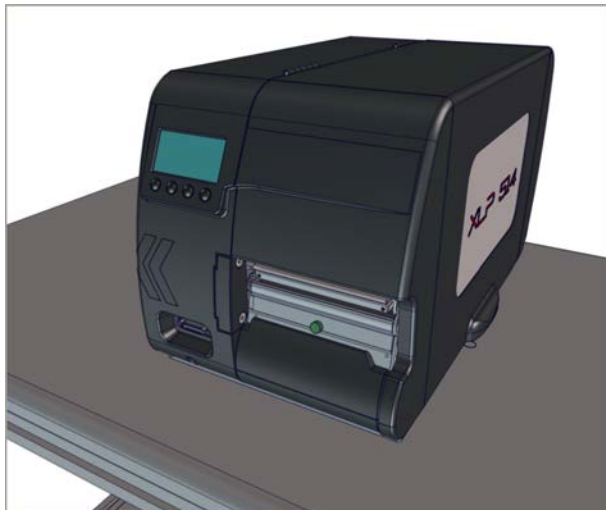


Рис. 1: Эксплуатационное положение XLP 51x.

За ущерб, причиной которого является использование принтера не по назначению, компания NOVEXX Solutions никакой ответственности не несёт.

Указания по технике безопасности

Обратите внимание на следующие сведения

Надежная и безопасная работа принтера обеспечивается только в том случае, если принимается во внимание вся необходимая информация!

- Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации и выполняйте все её указания.
- Дополнительно учитывайте также все указания по технике безопасности и предупреждающие указания на самом принтере.

Необходимая квалификация

- Закладку и замену плёнки и материала следует поручать только специально проинструктированному персоналу.
- В результате инструктажа пользователь должен освоить самостоятельное и безопасное обращение с печатающим устройством.
- Пользователь должен уметь без посторонней помощи устранять незначительные сбои в работе прибора.
- Необходимо проинструктировать не менее двух лиц.

Условия безопасной эксплуатации

- Используйте принтер исключительно в замкнутых помещениях, в которых соблюдают условия окружающей среды, установленные в технических спецификациях!
- Эксплуатируйте принтер на ровном и твёрдом основании.

- К обслуживанию принтера допускается только проинструктированный и уполномоченный персонал!
- При работе печатная головка может сильно нагреваться. Избегайте прикосновения к этой детали!
- Запрещается производить какие бы то ни было изменения конструкции принтера!
- Не допускайте затекания или иного попадания жидкости в принтер!
- Ремонт принтера разрешается производить только авторизованным специалистам, осознающих все опасности, связанные с этой работой!
- Обеспечьте свободный доступ к розетке, от которой питается принтер!
- Сетевой кабель, кабель передачи данных и в случае необходимости пневматические шланги следует прокладывать таким образом, чтобы никто не мог на них спотыкнуться!
- При возникновении опасной ситуации отключите принтер и извлеките штекер сетевого кабеля из розетки!
- Используйте только оригинальные запасные части!

Защита от поражения электрическим током

- Эксплуатация принтера разрешается только при условии подключения сетевого напряжения, указанного на заводской табличке!
- Подключайте принтер только к профессионально установленной розетке, имеющей контакт защитного провода!
- Подключать к интерфейсу принтера только те приборы, которые соответствуют требованиям цепи ES1 согласно EN 62368-1!

Защита персонала от механического травмирования

- Эксплуатируйте принтер только с закрытой крышкой!
- Не носите *открытые* длинные волосы (при необходимости воспользуйтесь сеткой для волос).
- Не допускайте контакта с вращающимися частями принтера незафиксированных украшений, длинных рукавов и т.п.!
- *Опасность пореза!* Будьте осторожны при надвигании/снятии рулонов пленки! Имеются зажимы с острыми краями зажимные пластины с острыми краями.

Предостережения на машине

ОСТОРОЖНО!

Предостережения на приборе представляют собой важную информацию для обслуживающего персонала.

- ▶ Не удалять предостережения.
- ▶ Отсутствующие или нечитаемые предостережения следует заменять.

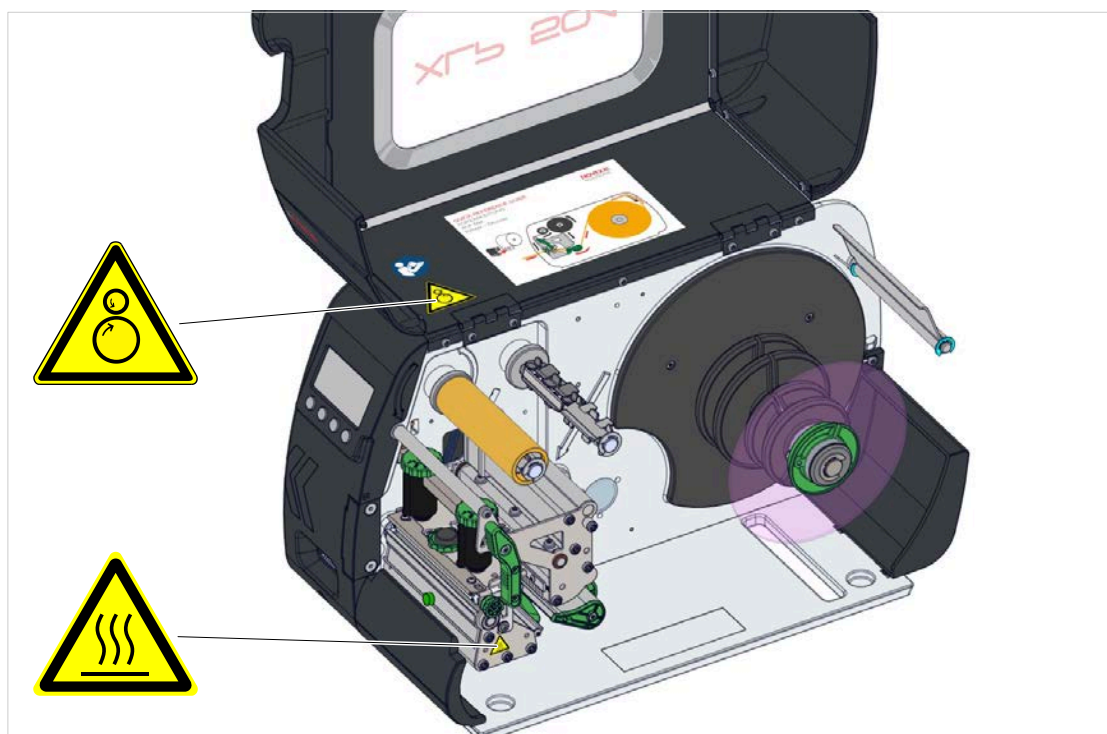




Рис. 2: Предостережения на XLP 51x.

Предостережение	Значение	Номер артикула
	Предостережение «Опасность затягивания» предупреждает об опасных движениях машины, которые могут привести к затягиванию. Предварительно выключить машину.	A5346
	Предостережение «Горячая поверхность» предупреждает об опасности получения ожогов при прикосновении к поверхности. Перед прикосновением следует дать машине остыть.	A5640
	Указание «Прочитайте руководство» указывает на необходимость прочитать инструкцию по эксплуатации.	A5331

Описание изделия

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры | Данные подключения | Окружающие условия

Размеры

- Размеры (Высота x ширина x глубина)
 - XLP 514: 272 x 260 x 462 мм
 - XLP 516: 272 x 330 x 462 мм
- Вес:

Принтер	Вес (kg)
XLP 514 basic / peripheral	12,3
XLP 514 basic dispenser / peripheral dispenser	13,3
XLP 516 basic / peripheral	14,3
XLP 516 basic dispenser / peripheral dispenser	15,4

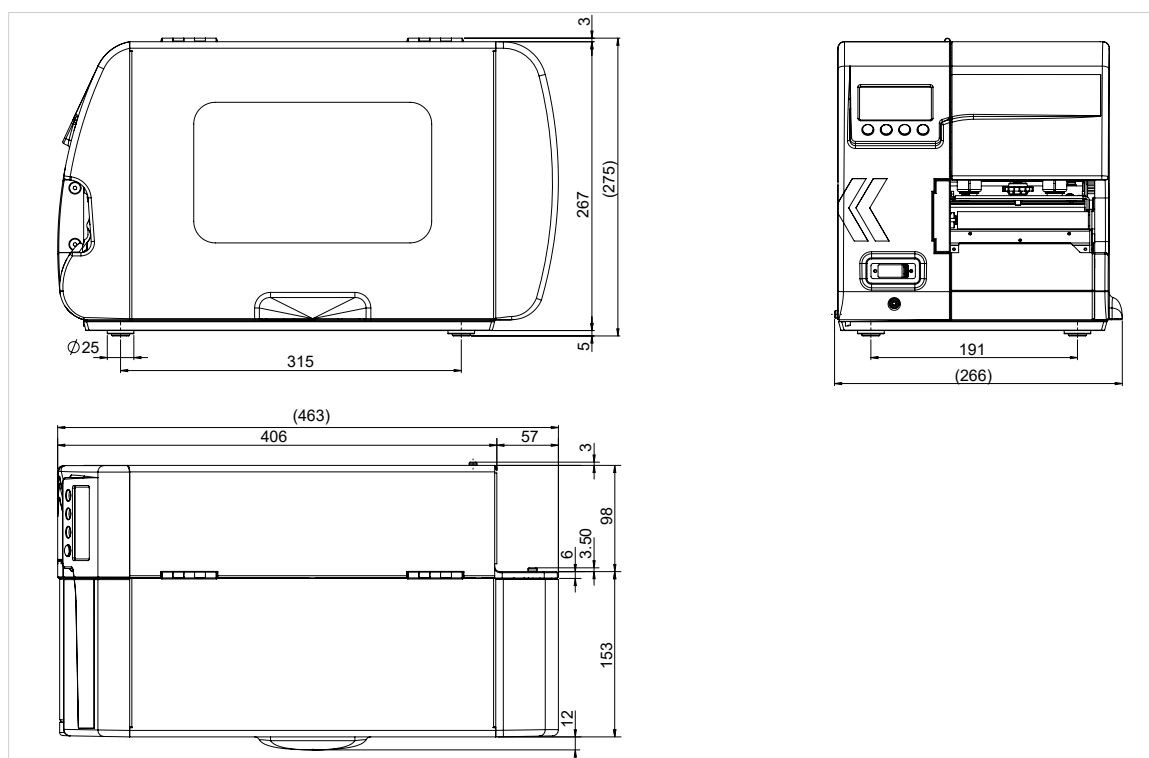


Bild 3: Размеры XLP 514.

Данные подключения

Класс защиты	I
Сетевое напряжение	100 -240 V (AC)
Энергопотребление	3,0 - 1,5 A
Сетевая частота	60 /50 Hz

Окружающие условия

Место установки	<ul style="list-style-type: none"> • Внутри зданий • С защитой от воды и ветра • В сухих местах • С не взрывоопасной атмосферой
Рабочая температура	от +5 до +40 °С
Температура хранения	от -20 до +70 °С
Влажность воздуха	от 20 до 85%, без конденсации
Класс защиты	IP 20
Уровень шума	< 70 dB(A)
Высота над уровнем моря	Эксплуатация до макс. 2000 м выше уровня моря

Этикеточный материал**Виды материала**

Самоклеящиеся, картонные и пластиковые материалы, пригодные для печати прямым термо- или термотрансферным способом, в виде рулонного или фальцованного материала.

Подробнее см. **Виды этикеточного материала** на странице 118.

Вес материала

- *Самоклеящиеся этикетки:* 60-160 г/м²
- *Картонные этикетки:*
 - XLP 514: max. 240 г/м²
 - XLP 516: max. 190 г/м²

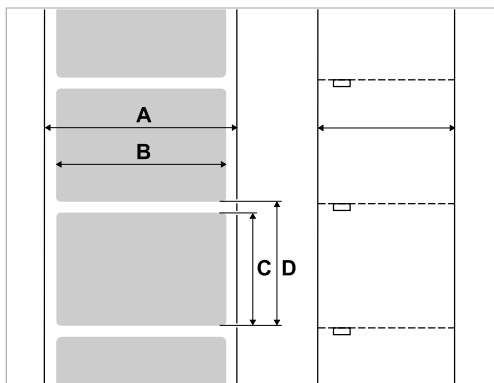
Размеры материала

Рис. 4: **A** ширина материала, **B** ширина этикетки, **C** длина этикетки, **D** Длина материала (соответствует настройке в Impression > Matériel > Этикетка > Longueur matière)

Машина	Ширина материала (мм)	Длина этикетки (мм)
XLP 514 203 dpi XLP 514 300 dpi XLP 514 600 dpi	15-120	5-2000 5-2000 5-1000
XLP 514 Dispenser		30-500 ^[2]
XLP 514 Dispenser с дополнительным фотоэлектрическим датчиком этикеток для коротких этикеток	30-110 ^[1]	5-200
XLP 516 300 dpi	50-185	5-2000
XLP 516 Dispenser		30-500 ^[2]
XLP 516 Dispenser с дополнительным фотоэлектрическим датчиком этикеток для коротких этикеток	50-170 ^[1]	5-200

Таблица 2. Размеры этикетки.

Катушка этикеток

Максимальный внешний Ø	Стандартный принтер	max. 210 мм
	Дозирование при использовании сердечника Ø 100 мм	max. 190 мм
Основание катушки, внутренний Ø		38,1 / 76,2 / 101,6 мм (1,5 / 3 / 4") ^[3]

¹ Ширина прохода ограничивается световым барьером, установленным на боковой стороне стандартной раздаточной кромки. Если используется дозирующая кромка без светового барьера (работа с ножным переключателем), то ширина прохода будет такой же, как и у стандартного устройства.

² При длине этикетки менее 35 мм рекомендуется использовать опциональный фотоэлемент для коротких этикеток.

³ Опционально поставляются адаптеры 101,6 мм (4").

Бумага-носитель

Макс. Ø рулона намотанной подложки: 120 мм

Размеры штампа

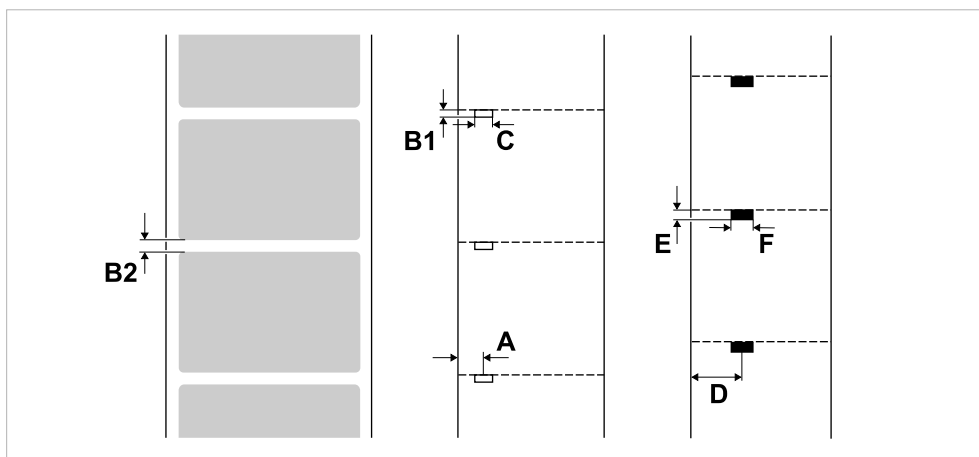


Рис. 5: Размеры и положение перфорации и отражающих меток (A: расположение перфорации, B: длина перфорации, C: ширина перфорации, D: положение отражающей метки, E: длина отражающей метки, F: ширина отражающей метки).

	Длина	Ширина	Положение
Штамп	0,8-14 мм (B)	min. 4 мм (C)	Стандартный фотоэлемент: 0-60 мм Фотоэлемент для коротких меток: 11 мм
Отражающая метка	4 мм (E)	min. 12 мм (F)	6-66 мм

Таблица 3. Размеры перфорации и отражающей метки.

Понятия, связанные с данным

Виды этикеточного материала на странице 118

На что обратить внимание при выборе этикеточного материала для XLP 51х.

Термотрансферная пленка

Тип плёнки

Для термотрансферных плёнок имеется следующая рекомендация:

- Задняя сторона плёнки должна иметь антистатическое и уменьшающее трение покрытие (backcoating).
- Лента должна быть специфицирована для печатных головок «Flat Head».
- Фольга должна быть пригодна для следующих скоростей печати:
 - XLP 514: 250 мм/с (10 дюймов/с)
 - XLP 516: 200 мм/с (8 дюймов/с)

Катушка ленты

Параметр	Размер
Внешний Ø	макс. 80 мм ^[4]
Основание катушки, внутренний Ø	25,4 мм (1")
Ширина ^[5]	XLP 514: 25 -110 мм XLP 516: 54 -172 мм
Направление намотки	Цветная боковая рана внутрь или наружу

Таблица 4. Размеры используемых катушек с плёнкой.

Рабочие характеристики

Печатная головка

- *Технология печати:* Прямая или термотрансферная печать
- *Тип печатной головки:* «Flat Head»
- *Параметры печатной головки:*

Машина	Разрешение (тчк/мм)	Разрешение (dpi)	Скорость печати (мм/с)	Скорость печати (дюйм/с)	Макс. ширина печати (мм)
XLP 514	8,0	203	50-250	2-10	104
	11,8	300	50-250	2-10	105,7
	23,6	600	50-150	2-6	105,6
XLP 516	11,8	300	50-150	2-6	168 ^[6]

⁴ Соответствует 450 м стандартной пленки типа Novexx 4903.

⁵ Общее правило: Термотрансферная пленка должна перекрывать опечатываемую этикетку с обеих сторон на 2 мм.

⁶ ВНИМАНИЕ! - Соблюдайте ограничения, см. (XLP 516) **Ограничение ширины печати** на странице 119.

Точность отпечатка

- В направлении печати (направление Y):

В зависимости от позиции печати. Точность отпечатка составляет на высоте позиции штампа $\pm 0,5$ мм. По мере удаления позиции печати от штампа точность отпечатка дополнительно снижается не более чем на $\pm 1\%$ удаления (см. рис. ниже)

- Поперёк направления печати (направление X): $\pm 0,5$ мм

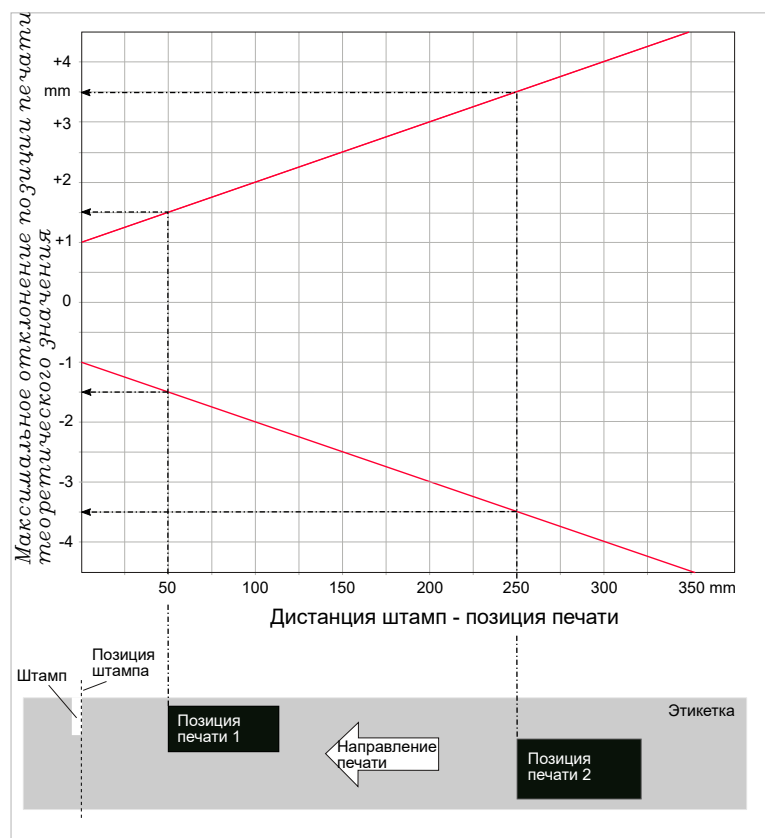


Рис. 6: Точность оттиска зависит от положения печати на этикетке: чем дальше от пуансона находится оттиск, тем ниже точность оттиска. Максимальная точность оттиска в позиции перфорации составляет ± 1 мм.

Этикеточный фоторелейный барьер

- Стандарт: *фоторелейный барьер с проходящим лучом* для штампованного этикеточного материала
- Опция: отражательного барьера для этикеточного материала с отражающими метками на нижней стороне
- Диапазон регулировки:
 - Фоторелейный барьер с проходящим : 0-60 мм
 - Отражательного барьера : 6-66 мм

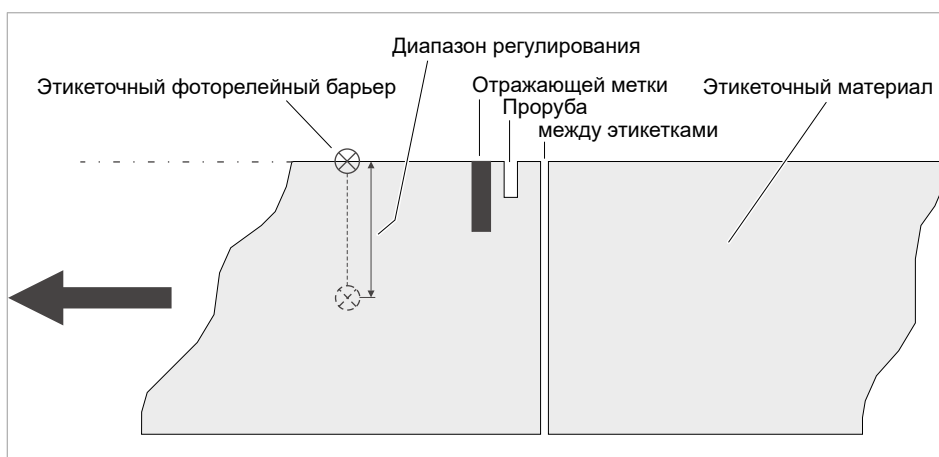


Рис. 7: Диапазон регулирования фоторелейного барьера.

Режимы выдачи

1:1 и 100% печати.

Не пропечатываемые участки:

- 1 мм от переднего края этикетки (1-й край по направлению подачи)
- 1 мм от края ленты (правый край по направлению печати)

Интерпретаторы

Easy Plug, Line Printer, Hex Dump, ZPL

Наборы символов

- 17 наборов символов фиксированного размера (шрифты Fix), включая OCR-A и OCR-B
- 3 масштабируемых шрифта (шрифты Speedo)
- Поддерживаются шрифты TrueType
- В качестве опции шрифты TrueType, Speedo и Fix могут быть сохранены на внешнем носителе данных.

Модификация знаков

- Масштабирование по направлению X/Y
 - Шрифты Fix до коэффициента 16
 - Шрифты Speedo до 6000 pt
- Вращение:
 - Внутренние наборы символов, штрих-коды, линии и графика на 0, 90, 180, 270°
 - Шрифты TrueType, бесступенчато от 0 до 359,9°

Штриховые коды

Codabar	Код 128 A, B, C
Код 128	Код 128 UPS
Код 128 Pharmacy	ITF
Код 2/5 Matrix	MSI
Код 2/5 Interleaved	EAN 8
Код 2/5 5-Strich	EAN 13 приложение 2
Код 2/5 Interleaved коэффициент 1:3	EAN 13 приложение 5
Код 2/5 Matrix коэффициент 1:2,5	EAN 128
Код 2/5 Matrix коэффициент 1:3	Postcode (управл. и идент. код)
Код 39	UPC A
Код 39 Extended	UPC E
Код 39 коэффициент 2,5:1	Код 93
Код 39 коэффициент 3:1	

Все штриховые коды можно произвольно масштабировать по 30 значениям ширины и по высоте

Двухмерные штриховые коды

Aztec
Data Matrix Code (кодировка по ECC200)
Код Maxi
PDF 417
Codablock F
Код 49
Код QR Matrix

GS1 Databar & штрих-коды CC

Reduced Space Symbology (GS1 Databar) и штрих-коды Composite Component (CC):

GS1 Databar-14	UPC-A + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 truncated	UPC-E + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 stacked	EAN 13 + CC-A/CC-B
GS1 Databar-14 stacked omnidirectional	EAN 8 + CC-A/CC-B
GS1 Databar limited	UCC/EAN 128 + CC-A/CC-B
GS1 Databar expanded	UCC/EAN 128 + CC-C

Интерфейсы и электронное оснащение

Интерфейсы

- Интерфейсы для передачи данных:
 - *Сеть*: Ethernet 10/100/1000
 - Интерфейс USB тип А (хост), USB 2.0, 2x
 - Интерфейс USB тип В (устройство), USB 2.0
 - *Последовательный*: RS232, Sub-D 9
- Сигнальные интерфейсы:
 - Плата *BasicIO* (опция): 3 разъема M12 с 4 входами, 4 выходами, конфигурация PNP, 24 В постоянного тока, конфигурируется через JSON, максимальная выходная мощность 20 Вт
 - Плата *Basic-USI* (опция): Разъем D-Sub15 с 4 входами, 7 выходами, конфигурация NPN, 24/5 В постоянного тока, максимальная выходная мощность 20 Вт.

Электронное оснащение

Характеристика	Детали
Процессор	32-bit ARM Cortex-A9 CPU (NXP)
RAM	1 GB DDR3-RAM
eMMC	2 GB pSLC
Часы реального времени	Стандарт
Панель управления	<ul style="list-style-type: none"> • 4 кнопки • LCD Grafik-Display на 128 x 64 пикселей • Фоновая подсветка RGB

Сертификаты и маркировка

CE, знак TÜV, знак cTÜV_{US} , FCC, EAC, CCC

Стандарт EN 55032 предписывает для машин класса А указание со следующим текстом:

"ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Это оборудование класса А. Данное оборудование может стать причиной радиопомех в жилом секторе; в этом случае эксплуатирующей организации может быть вменено в обязанность проведение соразмерных защитных мероприятий".

ВЕРСИИ

Версии принтера

XLP 51x выпускается в версиях «Basic» и «Peripheral».

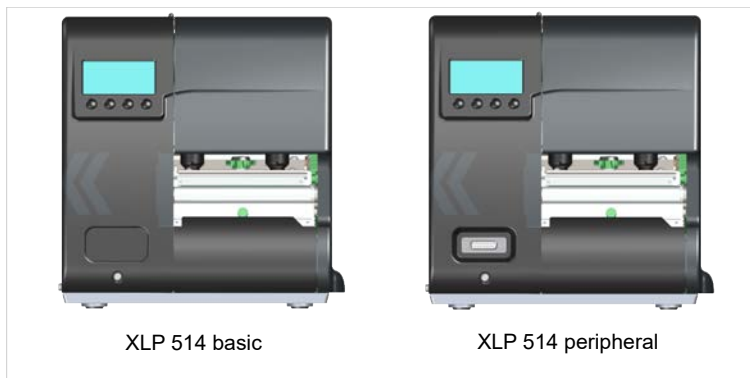


Рис. 8: Наружный отличительный признак: версия «Peripheral» (справа) имеет гнездо Sub-D на передней стороне под панелью управления.

Версия	Оснащение
XLP 51x «Basic»	В стандартном варианте напечатанные этикетки можно оторвать на имеющейся отрывной кромке. Возможно обновление до версии «Peripheral».
XLP 51x «Peripheral»	Оснащение аналогично версии «Basic». Дополнительно возможны следующие опции для дальнейшего использования напечатанных этикеток: <ul style="list-style-type: none"> • Внешний намотчик «Aufwickler XLP» • Нож «Cutter 2000» • Аппликатор LTMA • Режущий укладчик для текстильных этикеток TCS

Опции и принадлежности

Внутренние опции

...если установлено на заводе или квалифицированным сервисным персоналом:

- Комплект для *внутренней перемотки*: Для дооснащения внутренней перемотки.
- Комплект *внутренняя перемотка + дозатор*: для модернизации внутренней перемотки и дозирующей кромки.
- Комплект *светоотражающих датчиков*: светозащитная вилка, которая помимо светового барьера, пропускающего свет, содержит также светоотражающий барьер (обнаруживает светоотражающие метки на нижней стороне материала)..
- *Фотоэлемент для коротких этикеток* (только для XLP 51x Dispenser). Рекомендуется для этикеток длиной < 30 мм
- Плата *BasicIO*: сигнальный интерфейс (24 В, PNP, 3 шт. M12)
- Плата *Basic-USI*: сигнальный интерфейс (24/5 В, NPN, D-Sub 15)

Внешние опции

...не требует специальной переналадки принтера, если он соответствует следующим необходимым условиям:

- *Нож „Cutter 2000“* (Необходимое условие: версия принтера «Peripheral»)
- *Внешний намотчик «Rewinder XLP»* для рулонов материала с сердечником 38 мм (1,5"), 75 мм (3") или 100 мм (4") (Необходимое условие: версия принтера «Peripheral»)
- *Дозирующая кромка* (Необходимое условие: установлен внутренний перемоточный станок)
- *Аппликатор LTMA* (Только для XLP 514, требуется специальная подготовка принтера, см. руководство по эксплуатации LTMA)
- *Укладчик для резки текстиля TCS* (Только для XLP 514, требуется специальная подготовка принтера, см. руководство по эксплуатации TCS)

Аксессуары

...не требует переналадки или просто подключается к одному из разъемов принтера.

- *Педаль* для печати этикеток по нажатию ногой. Педаль предлагается со штекерным разъемом M12 или Sub-D (необходимое условие: наличие платы BasicIO или платы Basic-USI)
- *4-дюймовый переходник сердечника для размотчика материала* для катушек материала с внутренним диаметром 4 дюйма
- *Антенна беспроводной сети (WLAN)* для использования веб-панели через беспроводное соединение

ПРИНЦИП РАБОТЫ

XLP 51x

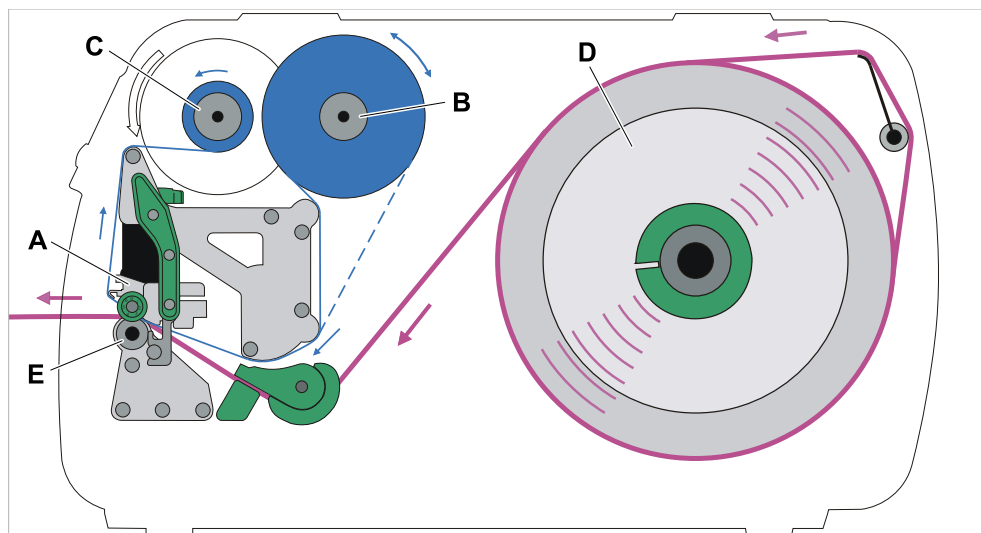


Рис. 9: Ход материала и ленты в XLP 51x. А: печатная головка, В: размоточный сердечник ленты, С: намоточный сердечник ленты, D: размотчик материала, Е: печатный валик

Принцип печати основан на термопечатной головке (А). Ее основным элементом, прижимная планка, состоит из ряда точечных элементов, с индивидуальным управлением и нагревом. Каждый нагреваемый точечный элемент оставляет черную точку на этикеточном материале.

При *прямой термопечати* черная точка возникает благодаря реакции чувствительного к температуре этикеточного материала. При *термотрансферной печати* краска переносится с термотрансферной ленты на этикеточный материал.

Чтобы получить печатное изображение из отдельных точек, этикеточный материал должен подаваться под печатную головку во время печати. Подача материала обеспечивается печатным валиком (Е), приводимым в движение двигателем. В ходе подачи этикеточный материал разматывается с рулона этикеток (D).

При термотрансферной печати вместе с этикеточным материалом под печатную головку также подается термотрансферная лента («лента»). При этом лента находится между печатной головкой и этикеточным материалом, а ее цветная сторона направлена к этикеточному материалу. На размотчик ленты (В) устанавливается катушка ленты. Использованная во время печати лента наматывается на намотчик ленты (С), приводимый в действие двигателем. После полной перемотки ленты необходимо установить новую катушку.

Конец материала и ленты распознается датчиками, и на это указывают статусные сообщения на панели управления.

В случае перфорированного материала его начало распознается просвечивающим фотодатчиком, а если материал не перфорированный, то для этого используется отражающий фотодатчик (опция).

XLP 51x Dispenser

Принтер в версии дозатора может подавать этикетки после их печати или сматывать их внутри своего корпуса.

- При использовании в качестве *дозатора* этикеточный материал снимается при прохождении у дозирующей кромки, а наматывается только материал подложки (необходимое условие: наличие дозирующей кромки и намотчика)
- При использовании в качестве *намотчика* напечатанная этикетка протягивается над направляющей пластиной и наматывается вместе с материалом подложки (необходимое условие: наличие направляющей пластины и намотчика)

Электроника намотчика регулирует тянущее усилие, прилагаемое к материалу подложки, таким образом, чтобы оно оставалось одинаковым при любом диаметре наматываемого рулона. Это зависит от ширины материала и скорости печати.

После включения принтера производится инициализация намотчика и натяжение материала подложки.

При наличии задания печати принтер с уменьшенной скоростью выполняет поиск начала первой этикетки. При этом он транспортирует этикеточный материал по крайней мере на расстояние между датчиком этикеток и печатной головки (70 мм??). Блок управления использует этот путь, чтобы рассчитать диаметр уже намотанного материала подложки. Чтобы блок управления мог вычислить диаметр даже при использовании бесконечного материала, в данном случае печать также начинается только через 70 мм???. После этого выполнение задания печати осуществляется в соответствии со скоростью печати, настроенной в меню параметров или переданной посредством задания.

При возникновении сбоев в работе намотчик автоматически выключается.

Если достигнут максимальный диаметр материала подложки, на дисплее отображается соответствующее сообщение, а намотчик автоматически выключается.

Дозатор может работать в следующих режимах:

- *Режим подачи с фотодатчиком подачи:*

Подача материала прекращается на дозирующей кромке, т. е. подаваемая этикетка остается свисать на этой кромке (следует настроить положение подачи). Только после снятия этикетки принтер транспортирует следующую пустую этикетку под печатную головку, производит печать и подает этикетку.

- *Режим подачи с педалью:*

При нажатии на педаль иницируется печать и подача этикетки. После этого под печатную головку сразу транспортируется следующая пустая этикетка.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Органы управления XLP 51x

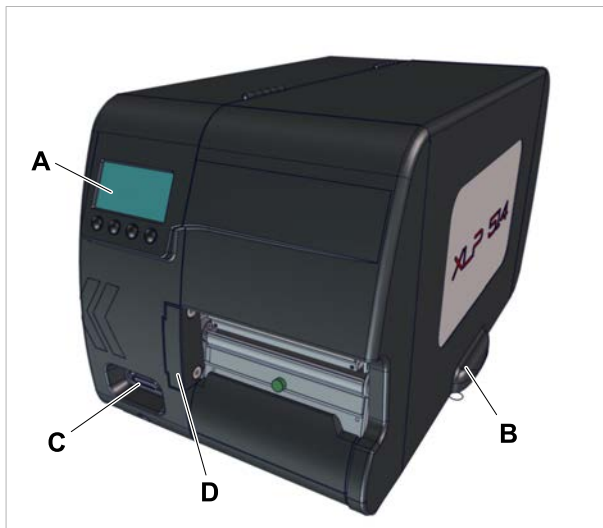


Рис. 10: Органы управления на внешней стороне XLP 514.

A	<i>Панель управления</i> Для настроек в меню параметров и для индикации рабочих состояний и сообщений об ошибках
B	<i>Передняя крышка</i> Открыть для заправки этикеточного материала и ленты
C	(Только на версии «Peripheral») <i>Разъем для периферийных устройств («опция»)</i>
D	<i>Монтажный фланец для опциональных устройств</i>

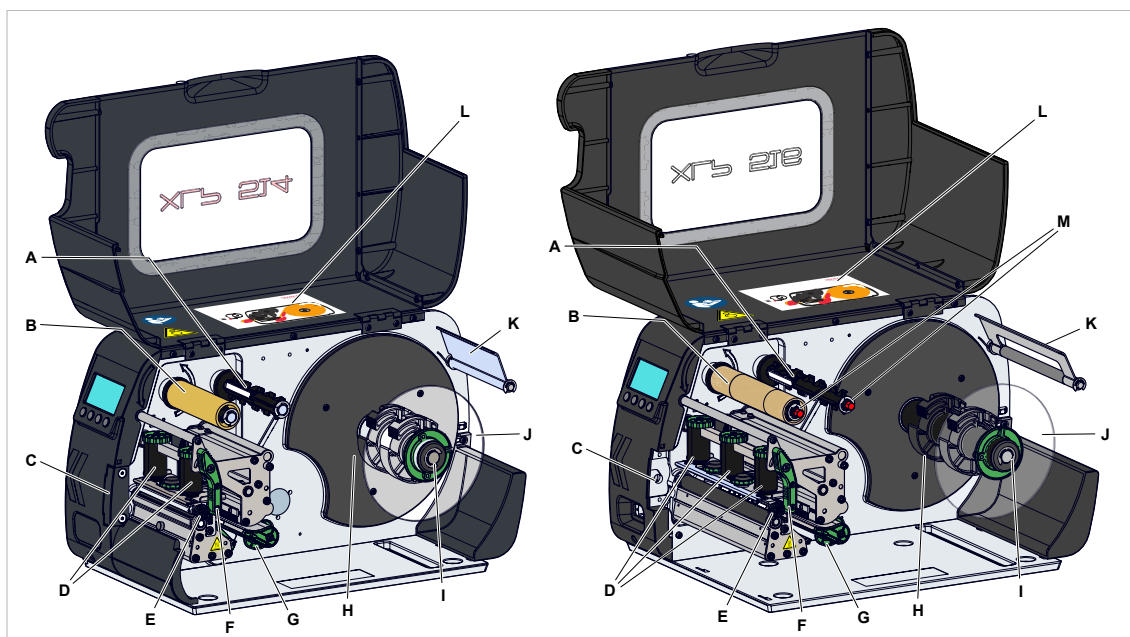


Рис. 11: Органы управления XLP 514 (слева) и XLP 516 (справа).

A	<i>Размоточный сердечник пленки</i> Удерживает катушку пленки
B	<i>Намоточный сердечник пленки</i> Наматывает использованную пленку
C	Монтажный фланец для опциональных устройств: на нем можно закрепить, например, нож или намотчик.
D	<i>Прижимные элементы</i> : прижим печатной головки регулируется поворотом зеленого регулировочного колесика
E	<i>Регулировочное колесико для опоры печатной головки</i> : в случае узкого этикеточного материала для печатной головки требуется опора, чтобы обеспечить равномерное качество печати
F	<i>Прижимный рычаг печатной головки</i> Должен быть открыт для возможности заправки этикеточного материала и ленты; Должен быть закрыт для возможности печати
G	<i>Узел проводки материала</i> Передняя проводка материала должна быть настроена на ширину материала; в заднюю проводку материала встроен фотодатчик конца материала
H	<i>Адаптерные кольца</i> : предназначены для адаптации намотчика с учетом диаметра сердечника катушки материала
I	<i>Размотчик материала</i> : на нем установлена катушка с этикеточным материалом
J	<i>Направляющий диск</i> : предотвращает боковое смещение или намотку катушки с выступающим конусом
K	<i>Компенсатор натяжения материала</i> : обеспечивает равномерное разматывание этикеточного материала.
L	<i>Краткая инструкция по эксплуатации</i> : брошюра с важными описаниями рабочих операций, вставлена в карман в крышке. Схема заправки на первой странице.

М (XLP 516) Регуляторы натяжения ленты

Значение цветов деталей машины:

Зеленый	Деталь управления, к которой может прикасаться оператор машины
Желтый	Детали, соприкасающиеся с полотном этикеточного материала
Чёрный	Детали, соприкасающиеся с полотном ленты

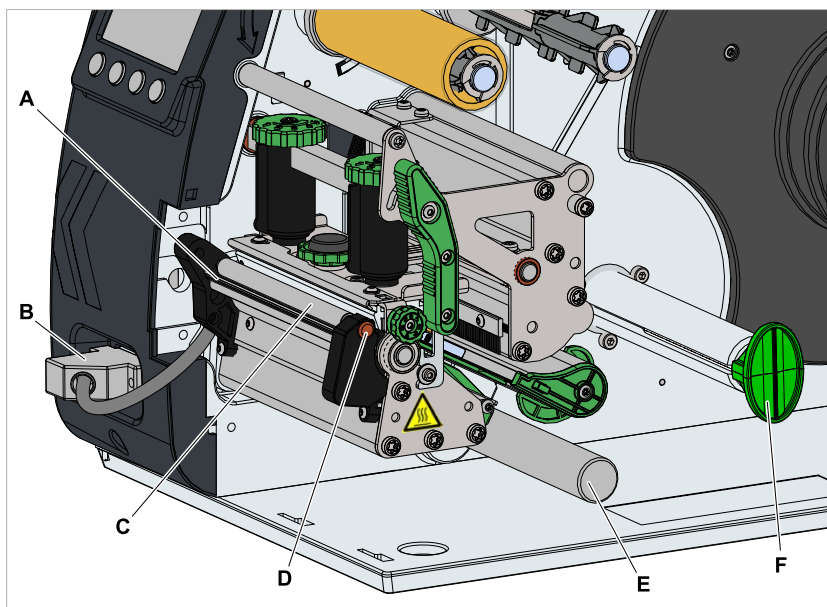
Органы управления XLP 51x с возможностью дозирования

Рис. 12: Дополнительные органы управления XLP 514 с возможностью дозирования.

A	<i>Дозирующая кромка:</i> отсоединяет этикетки от бумажной основы
B	<i>Штекерный разъем:</i> гнездо для фотодатчика дозирующей кромки
C	<i>Дозирующий ролик:</i> удерживает полотно материала в натянутом состоянии на дозирующей кромке
D	<i>Кнопка дозирующего ролика:</i> нажать, чтобы снять дозирующий ролик
E	<i>Отводной элемент:</i> отводит бумажную основу в нужном направлении
F	<i>намотчик:</i> наматывает бумажную основу

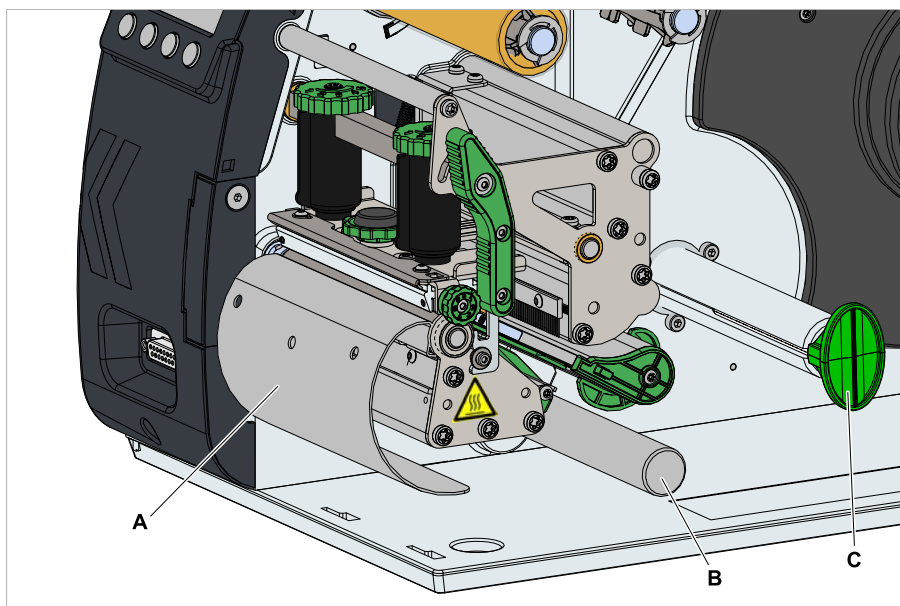
Органы управления XLP 51x с возможностью пожертвования и перемотки

Рис. 13: Дополнительные органы управления XLP 51x с возможностью перемотки

A	<i>Направляющая пластина:</i> направляет напечатанную этикеточную ленту без подачи этикеток
B	<i>Отводной элемент:</i> отводит этикеточную ленту в нужном направлении
C	<i>Намотчик:</i> наматывает этикеточную ленту

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Элементы управления

Панель управления XLP 51x состоит из графического дисплея и четырёх кнопок под ним. Функция той или иной кнопки высвечивается над ней в виде символа (пиктограммы) (В).

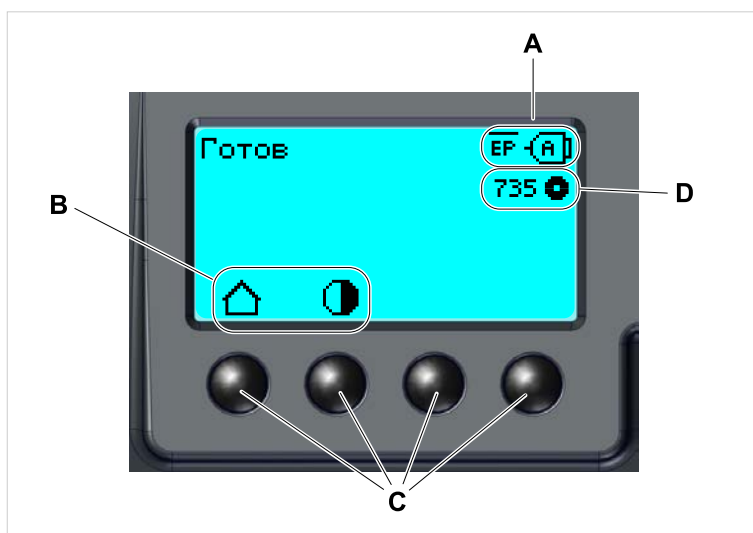


Рис. 14: Элементы на панели управления XLP 51x: **A** Пиктограммы с информацией о назначении интерфейсов, **B** Пиктограммы, отображающие функции кнопок, **C** Кнопки управления, **D** Индикатор запаса ленты.

Принцип работы с прибором

На рисунке показано, каким образом можно переходить от экрана к экрану:

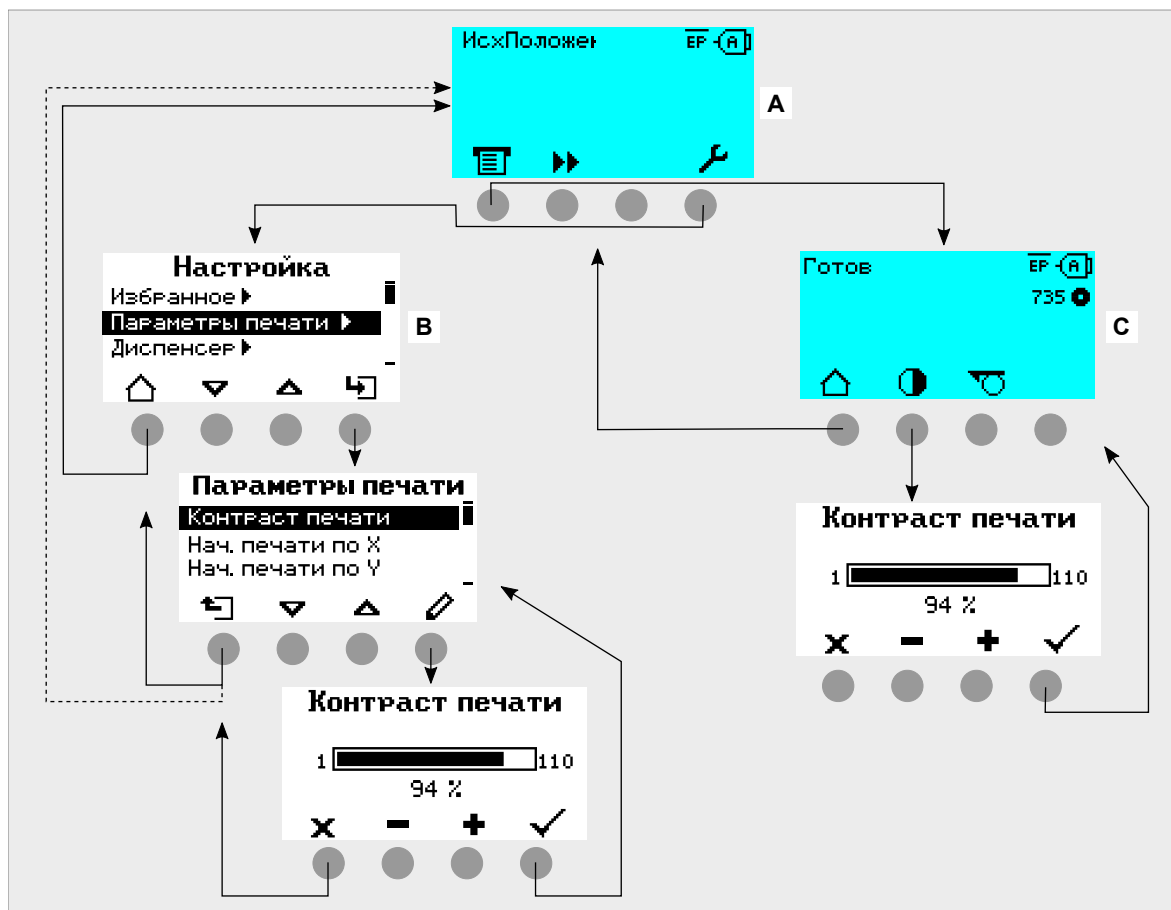


Рис. 15: Переход между экранами: А «ИсхПоложен» (сине-зелёный), В «Настройка» (белый), С «Готов» (сине-зелёный).

Тексты и символы на экранах в значительной мере понятны интуитивно. Благодаря различным фоновым цветам экрана можно быстро определить состояние принтера:

Цвет	Состояние	
Зелёный	Печать	Нормальная работа, этикетки печатаются и наносятся
	Ожидание стартового импульса	<ul style="list-style-type: none"> Задание печати было передано и интерпретировано <i>или</i> Текущая печать была приостановлена <p>В обоих случаях машина ожидает сигнала запуска.</p>
Сине-зелёный	ИсхПоложен	<p>Общие правила: Сине-зелёный => от пользователя требуются действия</p> <ul style="list-style-type: none"> Принтер <i>не</i> готов получать данные печати Интерпретатор остановлен Сообщения об ошибках или предупреждения <i>не</i> могут отображаться

Цвет	Состояние	
Синий	Остановлено	<ul style="list-style-type: none"> Текущее задание печати было приостановлено Принтер готов получать данные печати Полученные команды задания печати обрабатываются интерпретатором Сообщения об ошибках или предупреждения могут отображаться
	Готов	<ul style="list-style-type: none"> Принтер готов получать данные печати Полученные команды задания печати обрабатываются интерпретатором Сообщения об ошибках или предупреждения могут отображаться
Белый	Standalone	<ul style="list-style-type: none"> Выбор файла из носителя данных Принтер работает в фоновом режиме без актуализации индикации Выбор поля ввода и ввод текста в поле ввода Запуск печати; отображаются сообщения об ошибках, вызванные заданием печати
	Настройка	<ul style="list-style-type: none"> Можно производить настройки в меню параметров Принтер <i>не</i> готов получать данные печати Интерпретатор остановлен Сообщения об ошибках или предупреждения <i>не</i> могут отображаться
Красный	Ошибка	<ul style="list-style-type: none"> Ошибка во время печати Текущее задание печати приостановлено Статусное сообщение отображается на красном фоне Статусное сообщение исчезает только после нажатия кнопки подтверждения Принтер продолжает принимать данные печати, если он мог это делать до возникновения ошибки (исключение: ошибки, препятствующие обмену данными) Полученные команды задания печати обрабатываются интерпретатором Возможно возникновение прочих ошибок, которые сохраняются в очереди
Желтый	Предостережение	<p>Как и состояние "Ошибка", со следующими отличиями:</p> <ul style="list-style-type: none"> Текущее задание печати <i>не</i> приостанавливается Статусное сообщение отображается на желтом фоне Статусное сообщение исчезает через несколько секунд

Таблица 5. Цвета экранов и рабочие состояния

Пиктограммы

	<i>Исходное положение:</i> Переход на экран «Исходное положение»		<i>Пуск:</i> Запуск операции, например, печати
	<i>Контраст:</i> Настройка контраста печати в процессе печати; Не подсвечивается, если имеются только права доступа оператора		<i>Останов:</i> Остановка операции, например, печати
	<i>Печать:</i> Переход на экран «Готов»	1	<i>Кнопки 1-4:</i> Для ввода клавишного кода кнопки имеют нумерацию слева направо
	<i>Наружу:</i> Переход к следующему более высокому уровню, если удерживать: переход к самому высокому уровню	2	
	<i>Внутри:</i> Открыть меню	3	
	<i>Аппликатор:</i> Запускает ход аппликатора при его наличии	4	
	<i>Подтверждение:</i> Подтверждение, например, ввода или сообщения об ошибке		<i>Прерывание:</i> Выход из диалогового поля без принятия настройки
	<i>Влево/вправо:</i> Перемещение маркировки выбора в диалоге ввода текста влево или вправо		<i>Вверх/вниз:</i> Перемещение полосы списка выбора вверх/вниз
			
	<i>Повторная печать:</i> При включенной функции повторной печати запускает перепечатку ранее отпечатанной этикетки		<i>До самого верха:</i> Перемещение полосы списка выбора на первую позицию
	<i>Удалить:</i> Удаление знака в диалоге ввода текста, который стоит слева от маркировки выбора		<i>Вызов параметров</i>
	<i>Выбор знака:</i> Выбор знака в диалоге ввода текста		<i>Запуск подачи этикеток</i>
	<i>Сигнал запуска:</i> Ввод сигнала запуска нажатием кнопки в режиме отдельной печати		<i>Информация:</i> Вызов чисто информационного пункта меню
	<i>Настройка:</i> Переход на экран "Настройка"	+	<i>Плюс/минус:</i> Увеличить/уменьшить значение в поле ввода
	<i>Вправо:</i> Переместить поле ввода далее вправо (при вводе значений, состоящих из нескольких полей, например, времени)	-	
	<i>Вызов индикации НастройкиДиспенс;</i> <i>Не подсвечивается, если имеются только права доступа оператора</i>		<i>Поз. отделения:</i> Быстрая настройка параметра Диспенсер > Поз. отделения



	<i>Смещение этикетк:</i> Быстрая настройка параметра Диспенсер > Сигнал запуска > Смещение этикетк		<i>Штрихкод:</i> появляется в случае некоторых важных сообщений об ошибках. Нажатие кнопки вызывает код QR, указывающий на краткую инструкцию по устранению ошибки
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Таблица 6. Пиктограммы, указывающие на функцию расположенных под ними кнопок управления
















	<i>Ethernet активен:</i> Для передачи данных выбран сетевой интерфейс, и связь установлена ^[7]		<i>Ethernet неактивен:</i> Для передачи данных выбран Ethernet, и связь не установлена
	<i>USB:</i> Для передачи данных выбран интерфейс USB ^[7]		<i>Автоматический интерфейс:</i> Интерфейс передачи данных выбирается автоматически ^[7]
	<i>Последовательный:</i> Для передачи данных выбран последовательный интерфейс USB ^[7]		<i>Внимание:</i> Предупреждающий знак, обозначает сообщения об ошибках
	<i>Фильтр:</i> Активирована функция фильтра для имени файла (режим standalone)		<i>Запас ленты:</i> Показывает оставшуюся длину ленты в сочетании со стоящим рядом слева числовым значением.
	Статус <i>интерпретатора:</i> Параметр УправленПринтера > Интерпретатор настроен на «Easyplug» ^[8]		Статус <i>интерпретатора:</i> Параметр УправленПринтера > Интерпретатор настроен на «ЭмулEasyPlug/ZPL» ^[8]
	Статус <i>интерпретатора:</i> Параметр УправленПринтера > Интерпретатор настроен на «Эмуляция ZPL» ^[8]		Статус <i>интерпретатора:</i> Параметр УправленПринтера > Интерпретатор настроен на «Lineprinter» ^[8]
	Статус <i>интерпретатора:</i> Параметр УправленПринтера > Интерпретатор настроен на «Hexdump» ^[8]		<i>USB-накопитель:</i> USB-накопитель подключен и соединён с диском C:
	<i>XApp:</i> XApp активен		

Таблица 7. Пиктограммы, информирующие о состояниях принтера

Комбинации кнопок

Статус принтера	Комбинации кнопок	Функция
Индикация "Исходное положение"	1+3+4	Ввод кода доступа
	3+4	Автоматический замер шага этикетки, см. главу Расстояние между этикетками на странице 80
	2+3	Медленная подача материала
	1+2	Выброс материала (назад)
Всегда	1+2+3	Перезапуск

⁷ Пиктограмма мигает во время передачи данных

⁸ Пиктограмма мигает, когда интерпретатор активен.

Статус принтера	Комбинации кнопок	Функция
	2+4	Режим standalone, см. главу «Режим standalone» на странице 91

Таблица 8. Специальные комбинации кнопок

СЕТЕВАЯ ПАНЕЛЬ

Что такое сетевая панель?

 [Video «Web Interface».](#)

Сетевая панель – это удобная внешняя панель управления, которая может использоваться как на мобильных, так и на стационарных устройствах оповещения. Сетевая панель поддерживается следующими машинами:

- Печатающий дозатор этикеток XPA 93x, XDM 94x, XPM 94x
- Принтера этикеток XLP 60x, XLP 51x

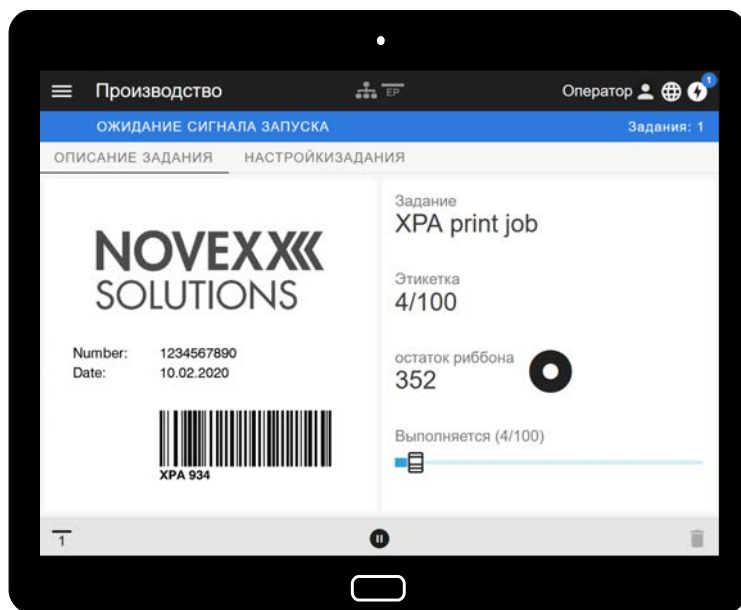


Рис. 16: Отображение задания печати в обработке с сетевой панелью на планшете.

Условия

- Прибор индикации, например, смартфон, планшет, ПК
- Браузер в приборе индикации
- Подключение к той же сети, к которой подключен компьютер.
- Веб-сервер машины активирован: **Парам.Интерфейса > Параметры сети > Сетевые сервисы > Веб-сервер = «Вкл.»**

Функции

- *Контроль производства*: Отображение текущих заданий печати (см. рис. выше)
- *Настройки машины*: Настройки в меню параметров
- *Управление*: Сохранить настройки машины; сохранить данные поддержки; обновить прошивку и т.п.

Логин: Чтобы иметь возможность функции сетевой панели, пользователь должен войти в систему - в одной из ролей Оператор, Мастер или Сервис. Набор доступных функций зависит от выбранной роли.

Доступ к одной и той же машине может осуществляться с нескольких веб-панелей, причем языки пользовательских интерфейсов веб-панелей могут быть разными.

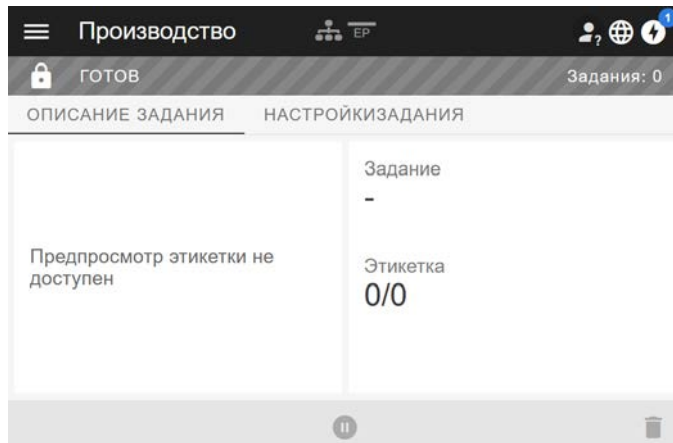
Запуск сетевой панели

Реализация

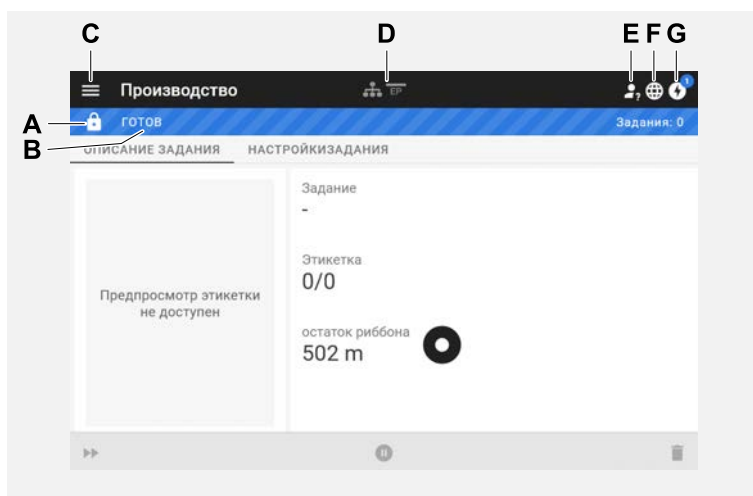
1. Узнайте IP-адрес машины.

IP-адрес отображается при запуске машины на панели управления. Альтернативно следующие параметры вызываются в меню: Парам.Интерфейса > Параметры сети > IP адрес.

2. Включить прибор индикации и вызвать браузер.
3. Ввести IP-адрес в строку ввода URL браузера.
Появится следующая индикация:



Индикация после пуска



№ поз.	Функция
A	<i>Символ замка:</i> Ещё никто не вошёл в систему (поз. E), поэтому большинство функций заблокировано. Доступна только индикация деталей задания печати (средняя зона окна со светлым фоном) и индикация сообщения (поз. G).
B	<i>Текст информации:</i> Индикация различных рабочих состояний машины с различными фоновыми цветами <ul style="list-style-type: none"> • ГОТОВ: Отображается, если панель управления машины показывает текст «Готов». • ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НА МАШИНЕ: Отображается, если панель управления машины показывает текст «ИсхПоложен». Одновременно появляется символ замка (поз. A), и сетевая панель блокируется. Таким образом предотвращается запуск машины из сетевой панели, в то время как кто-то уже работает с машиной (защитная функция). • ОШИБКА: Имеется неподтверждённая ошибка. • ОЖИДАНИЕ СИГНАЛА ЗАПУСКА: Машина ожидает сигнала запуска. • ИДЕТПЕЧАТЬ...: Машина печатает
C	<i>Меню:</i> Здесь можно переключаться между двумя экранами «Производство», «Настройки машины» и «Управление». Подробности приведены в нижеследующих главах.
D	Символы, информирующие о состояниях машины, подробности см. ссылку на главу «Пиктограммы» ниже. Рисунок выше содержит, например, символы сетевого соединения, подключенный USB-накопитель и эмуляцию Easy Plug.
E	<i>Логин:</i> Чтобы иметь возможность функции сетевой панели, пользователь должен войти в систему - в одной из ролей Оператор, Мастер или Сервис. Набор доступных функций зависит от выбранной роли. Предустановленный клавишный код для роли Оператор: 1-1-3-2
F	<i>Выбор языка:</i> Предустановленным является язык, настроенный на машине. При щелчке по символу можно выбрать для сетевой панели другой язык.
G	<i>Уведомления:</i> Отображение уведомлений, например, сообщений об ошибках и предупреждений. Подробности см. нижеследующие главы.

Информация, связанная с данной

Пиктограммы на странице 31

Уведомления

На сетевой панели отображаются 3 вида уведомлений: сообщения об ошибках, предупреждения и информация.

Сообщения об ошибках



Рис. 17: Сообщения об ошибках, требующие реакции оператора, отображаются в полноэкранном размере. Статусный номер и статусный текст совпадают с индикацией на панели управления машины. Подтвердить сообщение можно как на сетевой панели, так и на панели управления машины.

Просмотр уведомлений

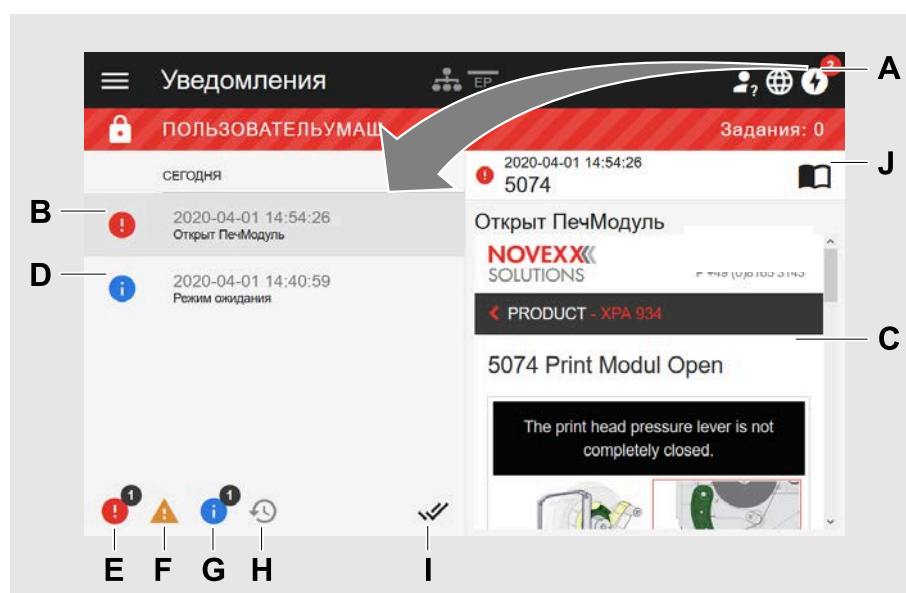


Рис. 18: После щелчка по символу уведомления (A) открывается экран просмотра уведомлений. В левой части отображается история уведомлений, правая часть содержит объяснение к выбранному пункту в истории.

№ поз.	Функция
A	<i>Символ уведомления:</i> Щёлкните по символу, чтобы открыть экран уведомлений. Верхний цифровой индекс показывает количество неподтверждённых уведомлений.
B	<i>Сообщение об ошибке</i> в истории со штемпелем времени. К выбранному пункту справа появляется объяснение. Если для сообщения об ошибке имеется краткая инструкция по устранению этой ошибки, то она отображается на экране (C).
C	<i>Краткая инструкция</i> к сообщению об ошибке, при наличии таковой (Соответствует краткой инструкции, которую можно вызвать из панели управления машины посредством QR-кода).
D	<i>Информационное сообщение</i> в истории со штемпелем времени.
E	<i>Фильтр для сообщений об ошибках:</i> Щёлкните по символу, чтобы удалить сообщение об ошибке из списка
F	<i>Фильтр для предупреждений:</i> Щёлкните по символу, чтобы удалить предупреждение из списка
G	<i>Фильтр для информационных сообщений:</i> Щёлкните по символу, чтобы удалить информационные сообщения из списка
H	<i>История:</i> Щёлкните по символу, чтобы отобразить историю уведомлений. История отображает все уже подтверждённые уведомления.
I	<i>Подтвердить всё:</i> Щёлкните по символу, чтобы подтвердить все неподтверждённые уведомления. Подтверждённые уведомления теперь отображаются только в истории.
J	<i>Символ руководства:</i> Щёлкните по символу, вызвать подробные инструкции по эксплуатации машины.

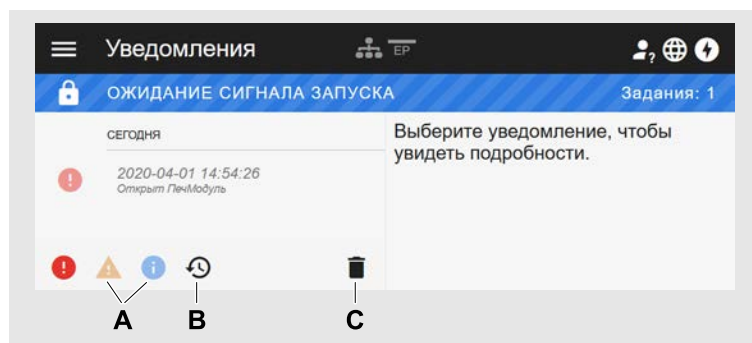


Рис. 19: Экран уведомлений с отображаемой историей.

№ поз.	Функция
A	Фильтры для предупреждений и информационных сообщений установлены. Символы отображаются бледно, а все предупреждения и информационные сообщения не показываются.
B	История отображается (символ чёрный, в противном случае - серый).
C	<i>Символ мусорного бака:</i> Появляется только при отображаемой истории. Щелчок по символу удаляет историю.

Выход из экрана уведомлений:

- ▶ Щёлкните по слову «Уведомления» на верхней строке.
Сетевая панель переключится на производственный экран.

Производственный экран

На производственном экране можно контролировать текущее задание печати (англ. «print job»), а также производить настройки задания печати.

Экран «Описание задания»

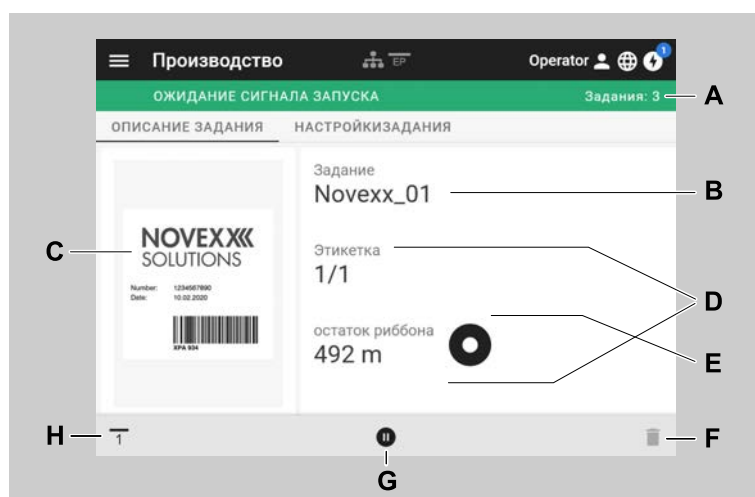


Рис. 20: Экран «Описание задания» задания печати на сетевой панели.

№ поз.	Функция
A	Число скомпилированных заданий печати
B	Название текущего задания печати (назначается в команде Easy Plug #ER)
C	Макет этикетки текущего задания печати
D	Индикатор выполнения текущего задания печати (были напечатаны 3 из 10 этикеток)
E	Индикация остатка ленты в метрах
F	<i>Символ мусорного бака:</i> Щёлкните, чтобы удалить задание печати (требуется как минимум катушка Мастер, символ на рисунке серый, то есть с текущей катушкой функция недоступна)
G	<i>Символ останова/пуска:</i> Щёлкните, чтобы остановить или запустить задание печати
H	<i>Символ сигнала старта:</i> Щёлкните, чтобы напечатать или отделить этикетку

Экран «НастройкиЗадания»

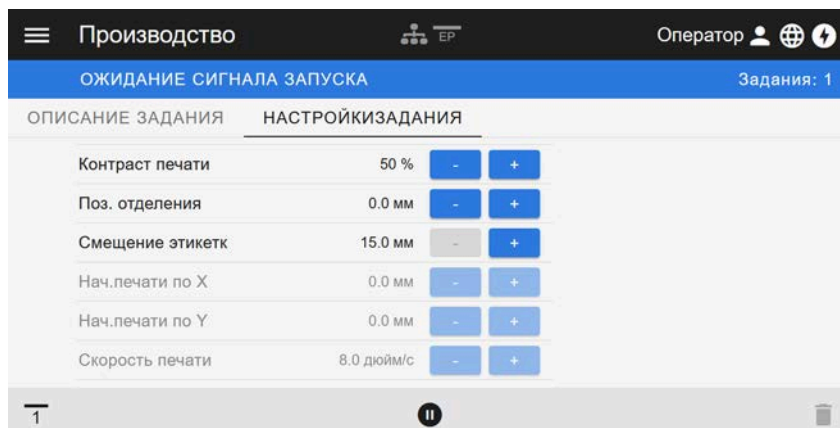


Рис. 21: Экран «НастройкиЗадания» задания печати на сетевой панели. С текущей катушкой (здесь: «Оператор») недоступные настройки помечены серым цветом. Прочие настройки могут быть изменены щелчком по знакам «+» или «-».

Экран настроек машины

Главное меню

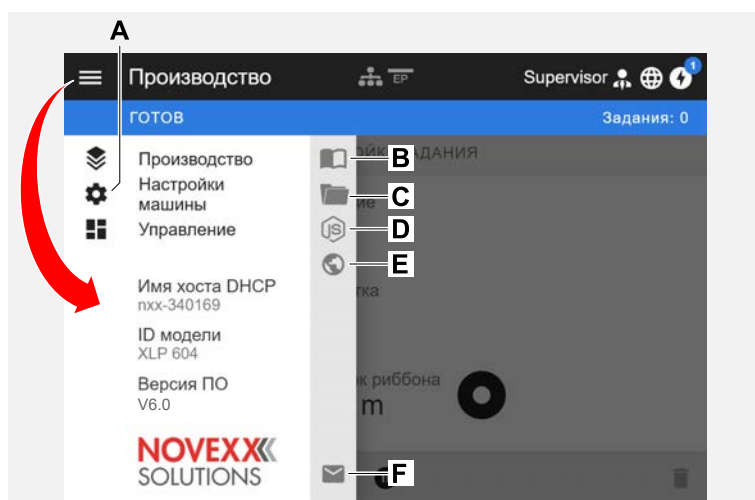




Рис. 22: Экран после щелчка по символу меню вверху слева.

№ поз.	Функция
A	Открыть настройки машины
B	Открывает инструкцию по эксплуатации
C	 Открывает диспетчер файлов
D	 Открывает описание интерфейса API Node.js

№ поз.	Функция
E	Открывает вебсайт NOVEXX Solutions
F	Открывает электронную почту в адрес службы поддержки NOVEXX Solutions

Настройки машины

После щелчка по полю «Настройки машины» откроется меню параметров, известное из панель управления машины.

В зависимости от прав, определяемых ролью при входе в систему, отображаются больше или меньше параметров. «Оператор» имеет доступ только к параметрам меню **Информация**.

Чтобы выполнить настройки машины, требуется выполнить два условия:

- выполнить вход по крайней мере в качестве Supervisor (последовательность нажатия кнопок: 2-2-3-1-2-2)
- машина должна быть *остановлена*, в ином случае окно отображается в «неактивном» состоянии

► Для *остановки* нажать кнопку паузы внизу посередине окна:

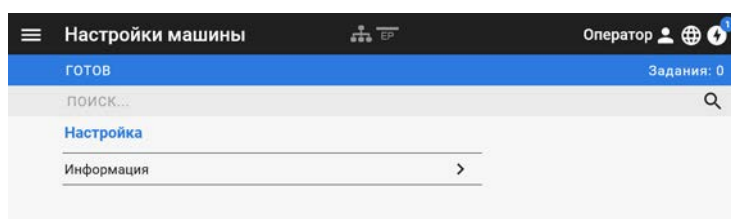
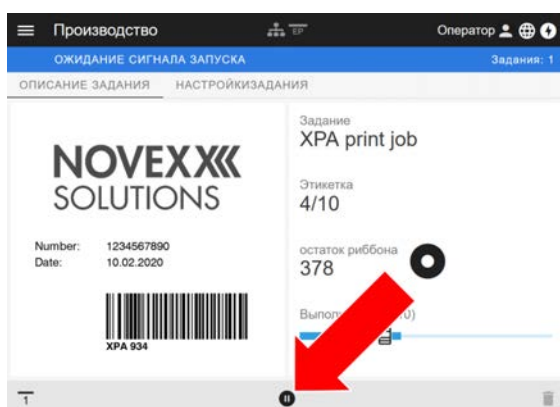


Рис. 23: Вид меню настроек машины для роли оператора.



Рис. 24: Вид меню настроек машины для роли мастера.

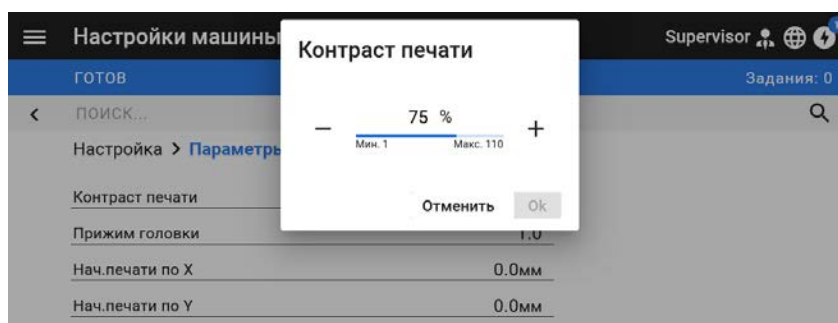


Рис. 25: Пример: Настройка Параметры печати > Контраст печати.

Функция поиска:

Если неизвестно, к какому именно меню следует искать тот или иной параметр, но известна хотя бы часть названия, тогда функция поиска поможет быстро прийти к цели:

- Введите искомое слово в поле поиска (A) и получите параметры, которые содержат искомое слово (B).

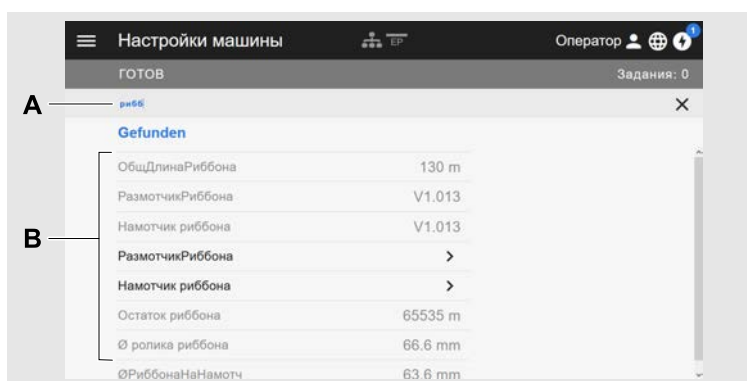



Рис. 26: После ввода искомого слова «рибб» (A) отобразятся только те параметры, которые содержат слово «рибб» в названии (B).

Экран администрирования

 При системных ролях «Мастер» и «Сервис» в меню дополнительно появится экран администрирования. Этот экран предоставляет специальные функции для квалифицированного и авторизованного персонала. Более подробная информация содержится в сервисном справочнике.

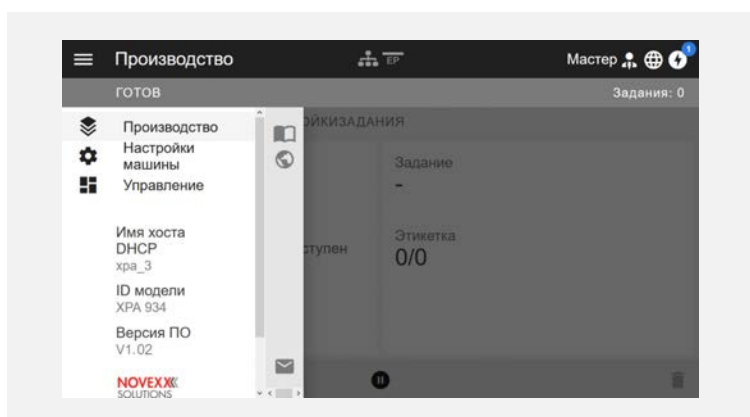


Рис. 27: При входе в систему в роли "Мастер" или "Сервис" в меню дополнительно появится поле «Управление» (А).

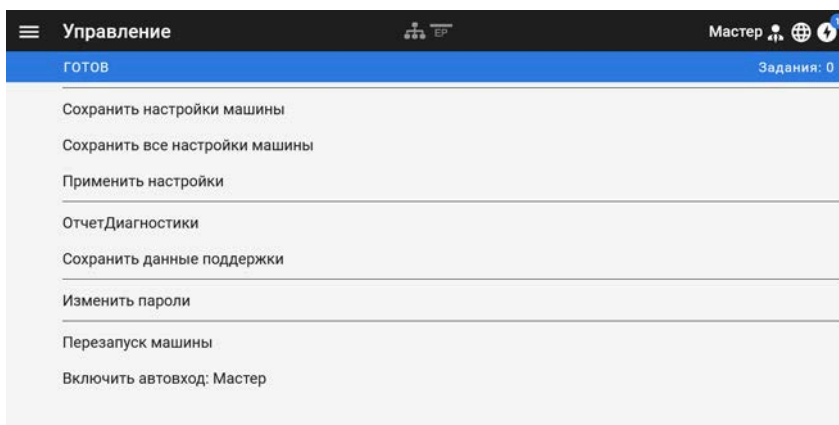


Рис. 28: Экран администрирования (только с правами «Мастер» или «Сервис»).

МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ

Обзор меню параметров

Нижеприведённая таблица содержит обзор структуры меню параметров и содержащихся в ней параметров.

Здесь приводится описание только тех параметров, которые выделены *красным* цветом. Параметры, выделенные *чёрным* цветом, предназначены только для сервисного персонала и поэтому их описание приводится в справочнике по техническому обслуживанию.

► Щёлкните по соответствующей ссылке (красный текст) в таблице, чтобы перейти к описанию.

Избранное ^[9]	Параметры печати	Параметры печати (продол.)
Параметр 1	Контраст печати	└ Риббон
Параметр 2	Нач.печати по X	└ Длина риббона
...	Нач.печати по Y	└ ВнешнДиаметрРибб
Параметр n	Скорость печати	└ ВнутрДиаметрРибб
	Удалить задание	Формат Печати
	Очистка спулера	└ Множитель ШК
	Материал	└ ТрадицВоспроизШК
	└ Этикетка	└ ПозПогранЦифрUPC
	└ ОпредДлиныЭтикет	└ Вид Строки EAN
	└ Метод печати	└ РазделитЛинииEAN
	└ НастройкаПоМетке	└ Перевернутые ШК
	└ Тип материала	└ Направлен печати
	└ Длина материала	Скорость подачи
	└ Ширина материала	Сдвиг напряжения
	└ РежРаботыСМеткой	Усилить тонк.лин
	└ УровКонтрастМетк ^[10]	
	└ ТипДатчикаЭтикет	
	└ Оконч. материала	

Таблица 9. Меню параметров, часть 1 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

⁹ Выбор параметров, определяемы пользователем, см гл. **Определение избранного** на странице 56.

¹⁰ Только посредством **Параметры печати > Материал > Этикетка > РежРаботыСМеткой = «Вручную»**

Доп. параметры		Доп. параметры (продол.)		Доп. параметры (продол.)	
ВыборПерифУстрой		┆	СчетчикДиспенсер	┆	Поз. ожидания ап
┆	Перифер. устр-во	┆	СбросСчетчДиспен	┆	Скорость апплик
┆	Основные I/O ^[11]	┆	РежНанесенияЭтик	┆	ЗадержкаПовтПуск
┆	СигналыСостояния	┆	ИсточникСигПуска	Основные I/O ^[11]	
┆	Входные сигналы	┆	Смещение этикетк	┆	Датчик запуска
Нож ^[12]		┆	СигОшДатчикаПрод	┆	Реж. нач. печати
┆	Режим резания	┆	Длина продукта	┆	СигОшДатчикаПрод
┆	Скорость резания	┆	НатяжениеНаНамот	┆	Сигнал запуска
┆	Ширина отреза	ВнутренПодмотчик ^[13]		┆	ВводПовторПечать ^[14]
┆	Позиция отреза	┆	НатяжениеНаНамот	┆	ВходСигналПаузы ^[14]
┆	Двойной отрез	┆	НаправлениеНамот	┆	ДатчикВнешØМатер ^[15]
┆	Исходн.Положение	Обрезное устр-во ^[16]		┆	Датч1 ВнешДиаМат
┆	ДлинаПовторПакет ^[17]	┆	Поз. отделения	┆	Датч2 ВнешДиаМат
Подмотчик ^[18]		TCS ^[19]		┆	ОшОкончМатериала ^[20]
┆	НаправлениеНамот	┆	ПечСменногоЯрлык	┆	СкороеОкончМатер ^[20]
┆	Значения подмотч	┆	ВидСменногоЯрлык	┆	Внеш. датчик OD ^[21]
┆	Регул.подмотчика	┆	ДлинаСменнЯрлыка	BasicUSI ^[22]	
Диспенсер ^[23]		┆	РежВыбросаЭтикет	┆	Датчик запуска
┆	Режим отделения	LTMA ^[24]		┆	Реж. нач. печати
┆	Поз. отделения	┆	РежНанесенияЭтик	┆	СигОшДатчикаПрод
┆	РежимПоказаСчетч	┆	Длина хода	┆	Сигнал запуска

Таблица 10. Меню параметров, часть 2 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

11 Только при установленной плате BasicIO

12 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Нож»

13 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «ВнутренПодмотчик»

14 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Основные I/O > Входные сигналы = «ВводПовторПеч/Пауза»

15 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Основные I/O > Входные сигналы = «Ввод OD1/OD2»

16 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Обрезное устр-во»

17 Только посредством Доп. параметры > Нож > Режим резания = «Пакетный режим»

18 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Подмотчик»

19 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «TCS»

20 Только посредством Доп. параметры > Основные I/O > ДатчикВнешØМатер > Датч1 ВнешДиаМат = «Частота оборотов» или ... > Датч2 ВнешДиаМат = «Частота оборотов»

21 Только посредством ... > Датч1 ВнешДиаМат = «АктивВысокийУровень» или «АктивНизкийУровень» или ... > Датч2 ВнешДиаМат = «АктивВысокийУровень» или «АктивНизкийУровень»

22 Только при установленной плате Basic-USI

23 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Диспенсер»

24 Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «LTMA»

Доп. параметры (продол.)		СведенияОСистеме		УправленПринтера	
┆	Режим цикла	Язык		Интерпретатор	
┆	ЗадержКонцаЦикла ^[25]	ЕдИзмерСкорости		Парам. EasyPlug	
┆	ШиринаИмпульсаКонца-Цикла ^[26]	АвторизацДоступа		┆	СимвольныйФильтр
┆	СигналСкороеОкончРибб	Завод. настройки		┆	Наборы символов
┆	СигналМалоМатериала	НастройкиПоУмолч		┆	Ошибки EasyPlug
┆	УровеньСигналаСтатуса-Машины	МастераУстановки		┆	Режим спулера
┆	УровеньСигналаОшибки	(ЗапуститьМастер?)		┆	Ввод в standalon
┆	УровСигнПредупр	Режим после вкл.		┆	Интерфейс #VW/I
┆	ВводПовторПечать	НастройкаОборуд		┆	ID № принтера
┆	ВхСигналПодачиЭт	┆	(Printhead type seq.)	┆	(Последов. команд)
┆	ВходСигналПаузы	┆	(Тип печ.головки)	┆	(ИгнорКоманду #IM)
Клавиатура		┆	(Тип принтера)	Параметры ZPL ^[27]	
		┆	СопротивлГоловы	┆	РучнаяКалибровка
		┆	ЧасыРеалВремени	┆	Контраст
		┆	РасстДатчикГолов	┆	СдвигНачПечОтВер
		Контроль печати		┆	СдвигНачПечОтЛев
		┆	ДопК-воОтсутЭтик	┆	Индикация ошибок
		┆	ОпределенПроруба	┆	Проверка ошибок
		┆	К-воОднокрЗапуск	┆	Разрешение
		┆	ФункцияПерепечат	┆	МестоСохранГрафики
		┆	ПредупрОкончРибб	┆	РазворотЭтикетки
		┆	Риббон законч.	┆	Команды
		┆	ПовторПечПриОшиб	┆	Префикс формата
		┆	РежОднокрПечати	┆	Префикс управлен
		┆	Уменьш-е темп-ры	┆	Разделитель
		┆	ВидРаспечатОСост	┆	Команда ^PR
				┆	Команда ^MT
				┆	Команда ^JM
				┆	Команда ^MD/~SD

Таблица 11. Меню параметров, часть 3 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

²⁵ Только посредством Доп. параметры > BasicUSI > Режим цикла ≠ «Режим0 неактивн»

²⁶ Только посредством Доп. параметры > BasicUSI > Режим цикла = «Режим3 низ.импул» или «Режим4 выс.импул»

²⁷ Только посредством УправленПринтера > Интерпретатор = «Эмуляция ZPL»

УправленПринтера (продол.)		Парам.Интерфейса		Парам.Интерфейса (продол.)	
Параметры PDF ^[28]		ИнтерфейсПринтер		Логические диски	
└	Число копий PDF	Параметры сети		└	Диск С
└	Измерение этикетки	└	Назнач IP адреса	└	Диск D
└	Измерение вручную ^[29]	└	IP адрес	└	Диск E
└	Порог для ч/б объекта PDF	└	Маска сети		
└	Порог для ч/б графики	└	Адрес шлюза		
└	Повернуть на 90°	└	Адрес порта		
└	Направлен печати	└	Имя хоста DHCP		
└	ПоддержкаEasyPlug	└	Сетевые сервисы		
└	Интерфейс EasyPlug ^[30]	└	Веб-сервер		
└	Порт EasyPlug ^[30] ^[31]	└	FTP-сервер		
		└	WLAN		
		└	(MQTT-брокер)		
		└	(IP MQTT-брокера) ^[32]		
		└	Клиент времени		
		└	Часовой пояс ^[33]		
		└	Период.синхрониз ^[33]		
		└	IPсервераВремени ^[34]		
		Последоват.порт1			
		└	СкоростьПередачи		
		└	Число битов		
		└	ЦелостнПередачи		
		└	Стоповые биты		
		└	СинхронизДанных		
		└	ОшибкаКадрирован		

Таблица 12. Меню параметров, часть 4 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

²⁸ Только посредством УправленПринтера > Интерпретатор = «PDF напрямую»

²⁹ Только посредством УправленПринтера > Параметры PDF > Измерение этикетки = «Нет»

³⁰ Только посредством УправленПринтера > Параметры PDF > ПоддержкаEasyPlug = «Да»

³¹ Только посредством УправленПринтера > Параметры PDF > Интерфейс EasyPlug = «СОКЕТ TCP/IP»

³² Только посредством Парам.Интерфейса > Параметры сети > Сетевые сервисы > MQTT-брокер = «Внешний сервер»

³³ Только посредством Парам.Интерфейса > Параметры сети > Сетевые сервисы > Клиент времени = «IPсервераВремени»

³⁴ Только посредством Парам.Интерфейса > Параметры сети > Сетевые сервисы > Клиент времени = «Автоматический» или «IPсервераВремени»

Инструменты		Инструменты (продол.)	
Диагностика		(Настройки)	
┆	(ИзмененПользоват) ^[35]	┆	(РегДатчикаЭтикет)
	┆ Параметр 1	┆	(РегОкончМатериал)
	┆ ...	┆	(ПолеДопускMatEnd)
	┆ Параметр n	┆	(НастрПодачиЭтик)
┆	СохранитьПарамет	┆	(Настройка подачи)
┆	СозданныеПоддер	┆	(Калибровка по Y)
┆	Лог-файл EasyPI. ^[36]	ВнутрФлешПамять	
┆	Удалить лог-файл ^[36]	┆	Копировать с USB ^[37]
┆	УчетДанныхEasyPI	┆	Удалить каталог
┆	РежУчетаДанныхEP		
Тест			
┆	Тест датчика		
┆	Тест печати		
(Сервис)			
┆	(Сервис выполнен)		
┆	(Замена головки)		
┆	(Замена печ. вала)		
┆	(СбросСервДанных)		

Таблица 13. Меню параметров, часть 5 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

³⁵ Параметры, настройка которых отклоняется от заводских настроек

³⁶ Только посредством Парам.Интерфейса > Логические диски > Диск С ≠ «Нет»

³⁷ Если к одному из задних USB-интерфейсов подключена хотя бы одна внешняя флэш-память

Информация		Информация (продол.)		Информация (продол.)	
Отчеты состояния		СведенияОСистеме		└	Плата ЦП
└	Demo Etikett	└	СведенияОМашине	└	Идентификатор ЦП
└	ОтчетОСостПринте	└	Серийный номер	└	Версия ПЛИС
└	Состояние памяти	└	Код продукта	└	Имя модуля
└	Статус шрифта	└	Производитель	└	MAC адрес
└	ОтчетОТехСостоян	└	Дата производ-ва	└	Артикул модуля
└	ДотТестНепрМатер	└	ВерсииПрогМодул	└	№ платы ЦП
└	ДотТестМатСМетк	└	Версия ПО	└	Серийный номер
└	КонтрольнаяЭтике	└	Редакция ПО	└	Дата производ-ва
Статистика		└	Дата ПО	└	Электроника
└	Пробег головки	└	Основные I/O ^[41]	└	Тип модуля
└	Пробег печ. вала	└	BasicUSI ^[38]	└	Данные дисплея
└	К-во отрез ножом ^[46]	└	Диспенсер ^[39]	└	Версия дисплея
└	Сервисн.операции	└	НамоткаМатериала ^[40]	└	Серийн.№ дисплея
└	К-во замен голов	└	Данные о памяти	└	Основные I/O ^[41]
└	К-воЗаменПечВала	└	РазмерРАМпамяти	└	Имя модуля
└	К-во замен ножа ^[46]	└	МестоДляРАМдиска	└	Артикул модуля
└	Всего отрезов ^[46]	└	носители данных	└	Серийный номер
└	ОбщПробегМатериа	└	ВнутрФлешПамять	└	Дата производ-ва
└	ОбщДлинаРиббона	└	USB1 ^[42]	└	Электроника
└	Стробы головки	└	USB2 ^[43]	└	MAC-адрес CAN
└	Время работы	└	Размер спулера	└	Тип модуля
└	Общ.время работы	└	Память для задан		
		└	МаксДлинаЭтикетк		
		└	НастройкиПоУмолч		

Таблица 14. Меню параметров, часть 6 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

³⁸ Только при установленной плате Basic-USI

³⁹ Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Диспенсер»

⁴⁰ Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «ВнутренПодмотчик»

⁴¹ Только при установленной плате BasicIO

⁴² Если к одному из задних USB-интерфейсов подключена хотя бы одна внешняя флэш-память

⁴³ Если к одному из задних USB-интерфейсов подключена вторая внешняя флэш-память

Информация (продол.)		Информация (продол.)	
L	BasicUSI ^[44]	L	НамоткаМатериала ^[45]
	└ Имя модуля		└ Имя модуля
	└ Артикул модуля		└ Артикул модуля
	└ Серийный номер		└ Серийный номер
	└ Дата производ-ва		└ Дата производ-ва
	└ Электроника		└ Электроника
	└ MAC-адрес CAN		└ MAC-адрес CAN
	L Тип модуля		L Тип модуля
L	Нож ^[46]	Измерения	
	└ Имя модуля		└ Остаток риббона
	└ Артикул модуля		└ Ø ролика риббона
	└ Серийный номер		└ ØМатериалаНаПодмотчике
	└ Дата производ-ва	L	ТемперПечГоловки
	└ Электроника		
	└ MAC-адрес CAN		
	L Тип модуля		
L	Диспенсер ^[47]		
	└ Имя модуля		
	└ Артикул модуля		
	└ Серийный номер		
	└ Электроника		
	└ Дата производ-ва		
	└ MAC-адрес CAN		
	L Тип модуля		
L	Печат. головка		
	└ Тип модуля		
	└ Разрешение		
	└ Ширина		
	L Сопротивление		

Таблица 15. Меню параметров, часть 7 (параметры в скобках видны только при авторизации доступа «Сервисный режим»)

⁴⁴ Только при установленной плате Basic-USI

⁴⁵ Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «ВнутренПодмотчик»

⁴⁶ Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Нож»

⁴⁷ Только посредством Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Диспенсер»

Справочник параметров

Контраст печати

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[1...105] %	50%	1	#!H, #PC2045

ОСТОРОЖНО!

Параметр контраста печати оказывает непосредственное влияние на срок службы печатной головки. Правило: "Чем выше настройка контраста печати, тем меньше срок службы печатной головки" Особенно это относится при настройке выше 100 %. Поэтому необходимо учитывать следующее:

- ▶ Следует всегда выбирать минимальную настройку, при которой результат печати еще является приемлемым.

Нач.печати по X

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[-15...15] мм	0,0 мм	0,1 мм	#PC1020

Нулевая точка распечатки смещается по отношению к краю этикетки по оси X, т.е. поперек к материалу.

- Макс. смещение от края этикетки: +15,0 мм
- Без смещения: 0,0 мм
- Максимальное смещение к краю этикетки: -15,0 мм

Если изменить эту настройку во время остановленной печати, принтер заново рассчитывает формат с использованием измененных значений.

Будьте внимательны с графикой, созданной с помощью одной из команд Easy Plug #YI, #YIR или #YIB! Если вследствие изменения параметра Нач.печати по X графика сдвигается через край этикетки, тогда "выступающая" часть информации графики теряется.

Нач.печати по Y

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[-15...15] мм	0,0 мм	0,1 мм	#PC1021

Нулевая точка распечатки смещается по отношению к положению перфорации по оси Y, т.е. в направлении подачи.

- Максимальное смещение в направлении подачи: +15,0 мм
- Без смещения: 0,0 мм
- Максимальное смещение против направления подачи: -15,0 мм

Если изменить эту настройку во время остановленной печати, принтер заново рассчитывает формат с использованием измененных значений.

Будьте внимательны с графикой, созданной с помощью одной из команд Easy Plug #YI, #YIR или #YIB! Если вследствие изменения параметра Нач.печати по Y графика сдвигается через край этикетки, тогда "выступающая" часть информации графики теряется.

Скорость печати

(Скорость печати)

Диапазон установки (дюйм/s)	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
XLP 514 203 dpi: [2,0..10,0] дюйм/s XLP 514 300 dpi: [2,0..10,0] дюйм/s XLP 514 600 dpi: [2,0..6,0] дюйм/s XLP 516: [2,0..6,0] дюйм/s	4,0 дюйм/s	0,1 дюйм/s	#PC1003, #PR

Диапазон установки (мм/с)	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
XLP 514 203 dpi: [51..254] мм/с XLP 514 300 dpi: [51..254] мм/с XLP 514 600 dpi: [51..152] мм/с XLP 516: [51..152] мм/с	102 мм/с	1 мм/с	#PC1051, #PR

|| Единицы измерения можно переключать между дюймами/с и мм/с (см. параметр [СведенияО-Системе > ЕдИзмерСкорости](#)). ||

Скорость печати (подачу материала) можно изменять в соответствии с используемой комбинацией пленки и материала, чтобы оптимизировать контрастность и степень потемнения отпечатка.

Удалить задание

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
--	--	--	#!CA

После активации функции (кнопка 4) принтер прекращает выполнение активного задания печати.

Очистка спулера

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
--	--	--	#!CA

После активации функции (кнопка 4) будут удалены все задания печати, имеющиеся в спулере принтера.

Метод печати

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
Термотрансферная, ПрямаяТермопечат	Термотрансферная	--	#PC2018, #ER

- *Термотрансферная*: термотрансферная печать (Датчик конца фольги включен)
- *ПрямаяТермопечат*: Прямая термопечать (Датчик конца фольги отключен)

ОпредДлиныЭтикет

(Определение длины этикетки)

|| Работает только с заправленным этикеточным материалом. ||

Измеряет длину этикетки и перенимает значение в параметры *Длина материала*. В время измерения этикеточный материал продвигается вперед примерно на 2 длины этикетки.

Тип материала

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
Непрерывный, Метка проруб	Метка проруб	--	#PC1005, #IM

Определение используемого материала, причём учитывается различие между бесконечным материалом и перфорированным материалом (пробивная перфорация, самоклеящийся материал с приводочной перфорацией). Распознанное положение перфорации соответствует началу этикетки.

- *Непрерывный*: Если используется материал без прорубов.
- *Метка проруб*: Если используется материал с прорубами.

|| Значение переписывается соответствующей командой Easy Plug при отправке формата этикетки. ||

Длина материала

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[5...макс. длина этикетки [48]]	100 мм	0,1 мм	#PC1006, #IM

Длина материала (длина этикетки) – это дистанция проруба, измеренная от передней кромки (начала) этикетки до передней кромки следующей этикетки.

|| Значение переписывается соответствующей командой Easy Plug при отправке формата этикетки. ||

⁴⁸ Макс. длина этикетки зависит от различных факторов, например, от конфигурации памяти.

Ширина материала

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
6,0...макс. ширина ^[49]	100 мм	0,1 мм	#PC1007, #IM

Нулевая позиция левой кромки. Если принтер работает в построчном режиме, возможно изменение с миллиметровым шагом.

Тип Датчика Этикет

(Тип фотодатчика)

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
Метка проруб, Датчик отражения	Метка проруб	--	#PC2015, #IM

- *Метка проруб*: Фотодатчик с проходящим лучом (для проруба)
- *Датчик отражения*: Отражающий фотодатчик (для отражающих меток на нижней стороне материала)

Настройка «Датчик отражения» отображается только в том случае, если – установлен опциональный комбинированный датчик – комбинированный датчик активирован (Доп. параметры > Тип датчика = «Комбинир. датчик»)

Длина риббона

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[300,0...1300,0] м	1000,0 м	0,1 м	#PC1038

Длина используемой ленты. Длина ленты указывается на упаковке новой катушки. Эта настройка отвечает за правильную работу предупреждений о конце ленты.

ВнешнДиаметрРибб

(Внешний диаметр ленты)

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[50,0...150,0] мм	100,0 мм	0,1 мм	#PC1039

Внешний Ø используемой катушки с лентой. Эта настройка отвечает за правильную работу предупреждений о конце ленты.

ВнутрДиаметрРибб

(Внутренний диаметр ленты)

⁴⁹ Макс. ширина зависит от различных факторов, например, от конфигурации памяти.

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[28,0...40,0] мм	33,0 мм	0,1 мм	#PC1040

Внутренний Ø используемой катушки с лентой. Эта настройка отвечает за правильную работу предупреждений о конце ленты.

|| Внутренний Ø катушки с лентой = внешний Ø сердечника!

||

ПредупрОкончРибб

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[5,0...300,0] мм	25,0 мм	0,1 мм	#PC2083

Настройка критической остаточной длины ленты. Если запас ленты становится меньше настроенной длины, отображается...

- предупреждение, если СведенияОСистеме > Контроль печати > Риббон законч. = «Выкл.»
- сообщение об ошибке, если СведенияОСистеме > Контроль печати > Риббон законч. = «Вкл.»; кроме того, останавливается принтер

Дополнительно можно активировать выходной сигнал warning на опциональной плате 8IO (см. параметры Доп. параметры > РасширенныеI/O 1 > USI-Emulation > СигналСкороеОкончРибб).

Риббон законч.

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
Выкл., Вкл.	Выкл.	--	#PC2060

- **Выкл.:** принтер показывает предупреждение о ленте и *не* останавливается.
- **Вкл.:** принтер показывает сообщение об ошибке и останавливается после текущей этикетки:

Состояние: 5110
СкороеОкончРибб

Уменьш-е темп-ры

(уменьшение температуры печатной головки)

Диапазон установки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
[0...100]%	20%	5%	#PC2026

Уменьшает подачу энергии при увеличении температуры печатной головки, чтобы обеспечить неизменное высокое качество печати.

Возможные настройки:

- 0%: без уменьшения температуры.
- xx%: уменьшение температуры до xx% при горячей печатной головке.

Для получения подробной информации см. главу **Компенсация температуры** на странице 82.

Усилить тонк.лин

Настройки	Предуст.	Величина шага	Easy Plug
Вкл., Выкл.	Вкл.	--	#PC2066


Улучшение печати тонких линий - улучшает результат печати отпечатков, содержащих тонкие линии.

- *Вкл.*: Усиление давления включено.
Тонкие линии в распечатке, идущие поперек направления печати, печатаются примерно в 1,5 раза шире. Это может привести к «размазыванию» белых точек в черных областях (например, в букве «е» при очень мелком шрифте).
- *Выкл.*: Усиление давления отключено

Определение избранного

Существует возможность создания пункта меню *Избранное*, содержащего выбор параметров для собственных нужд.

Выбор избранного в сетевой панели

 Избранное определяется в сетевой панели на экране настроек машины. Для этого оператор должен зарегистрироваться в сетевой панели в сервисной роли.

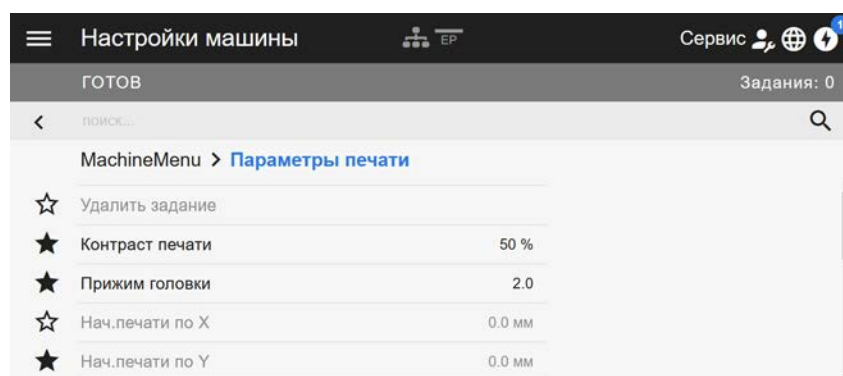


Рис. 29: Экран настроек машины в сетевой панели. Звёздочки слева от параметров обозначают избранное. Закрашенная звёздочка = параметр выбран для меню избранного.

► Для выбора в качестве избранного щёлкните по звёздочке рядом с параметром (см. рис. выше).

Информация, связанная с данной

[Экран настроек машины](#) на странице 39

ПОДКЛЮЧЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Эта машина работает с сетевым напряжением! Контакт с находящимися под напряжением частями может вызывать опасные для жизни биотоки и ожоги.

- ▶ Прежде чем производить подключение сетевого кабеля, убедитесь в том, что машина отключена.
- ▶ Подключайте машину только к профессионально установленной розетке, имеющей контакт защитного провода.
- ▶ Разрешается подключать только устройства, соответствующие требованиям цепи ES1 согласно EN 62368-1.

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения дефектным дополнительными компонентами

- ▶ Подключать только оригинальные аксессуары

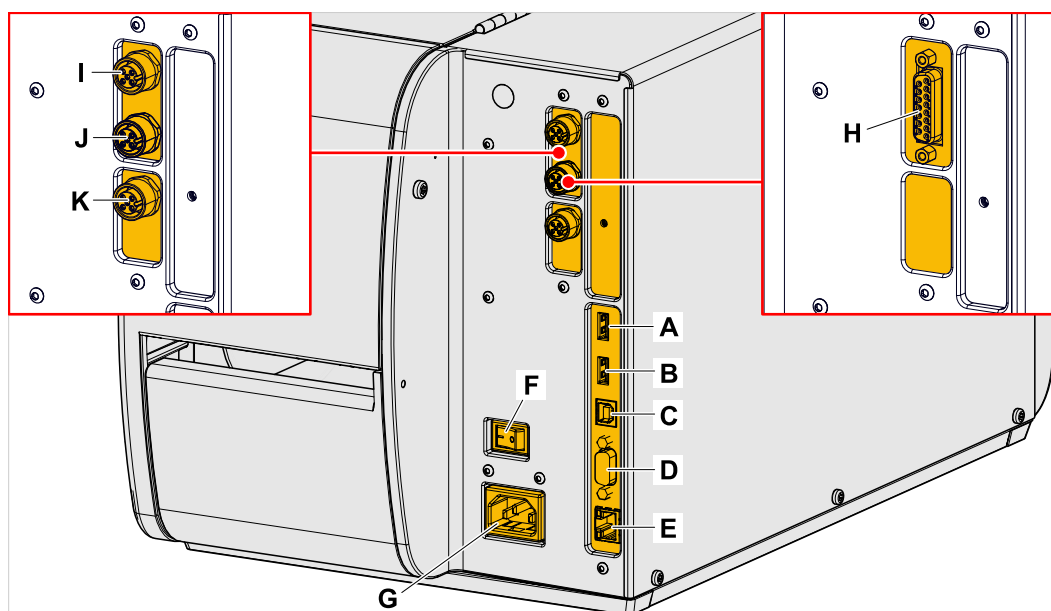


Рис. 30: Подключения XLP 51x. Слева: дополнительная плата BasicIO; справа: дополнительная плата Basic-USI.

Но поз.	Подключение	Применение
A B	2 USB-интерфейса типа A (хост)	Подключение флэш-карты или приборов, например, клавиатуры или сканера
C	Интерфейс USB тип B (устройство)	Передача заданий печати от хоста (например, ПК); считывание сервисных данных; передача встроенного ПО
D	Последовательный порт (RS232)	Передача заданий печати от хоста (например, ПК); считывание сервисных данных; передача встроенного ПО
E	Сетевое подключение (Ethernet 10/100/1000)	Передача заданий печати от хоста (например, ПК); считывание сервисных данных; передача встроенного ПО; управление через веб-сервер

Но поз.	Подключение	Применение
F	Сетевой выключатель	Включение/выключение принтера
G	Подключение электрической сети	Энергообеспечение
H	(Опционально) Сигнальный интерфейс (Sub-D 15)	Сигналы состояния (уровень сигнала 5/24 В, переключаемый; NPN)
I	(Опционально) Датчик запуска (M12)	Запускает цикл дозирования (-нанесения) давления; подходит для стандартного промышленного датчика, например, Novexx N102106 или N102109
J K	(Опционально) Сигнальный интерфейс (M12)	Сигналы состояния (уровень сигнала 24 В, настраиваемый, PNP)

Задачи, связанные с данной

Подключение к электрической сети на странице 59

Информация, связанная с данной

Подключение к носителю данных на странице 60

Перед работой

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключение к электрической сети



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

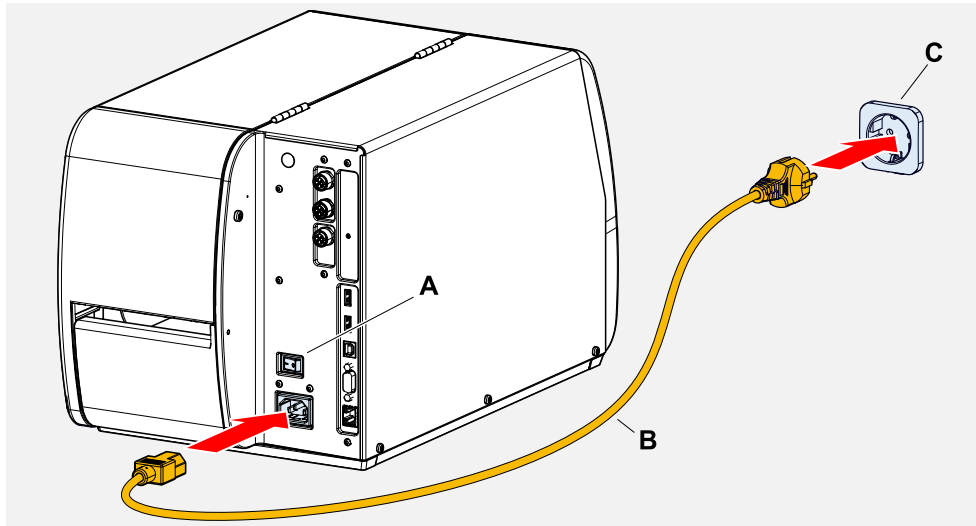
Машина работает с сетевым напряжением! Контакт с токоведущими деталями может стать причиной возникновения опасных для жизни токов в теле человека, а также ожогов.

- ▶ Прежде чем производить подключение сетевого кабеля, убедитесь в том, что прибор отключен.
- ▶ Эксплуатировать машину следует с сетевым напряжением, указанным на заводской табличке с обозначением модели изделия.
- ▶ Подключайте машину только к профессионально установленной розетке, имеющей контакт защитного провода.

Реализация

Подключение сетевого кабеля:

1. Убедиться, что машина выключена (сетевой выключатель (A) в положении «O»).



2. Подключить машину с помощью прилагаемого сетевого кабеля (рисунок выше, B) к розетке общественной электрической сети (рисунок выше, C).

|| В зависимости от страны поставки сетевой кабель может иметь штекер для общественной электрической сети, отличающийся от изображённого на рисунке. ||

Отсоединить сетевой провод:

3. Отсоедините кабель на штекере.

Подключение к носителю данных

В качестве альтернативы данные печати могут передаваться через интерфейсы данных:

- Ethernet
- USB
- Последовательный интерфейс

Желаемый интерфейс данных запрашивается мастером настроек после первого включения машины. Предусмотрено автоматическое распознавание интерфейса данных.

Настройка интерфейса без мастера настроек осуществляется через параметр **Парам.Интерфейса > ИнтерфейсПринтер**.

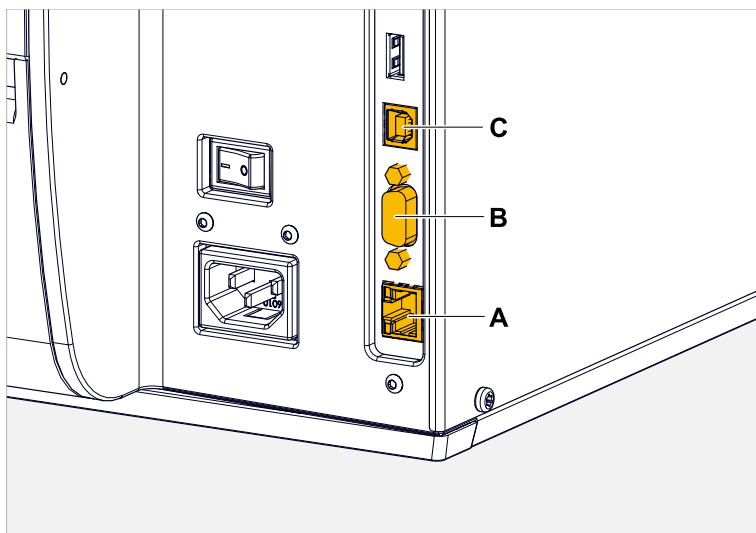


Рис. 31: Интерфейсы данных на XLP 51x (A Ethernet, B USB, C RS 232).

- ▶ Соединить интерфейс данных стандартным дата-кабелем с носителем данных.

С учётом выбранного интерфейса, вероятно, потребуется настроить и другие параметры :

- Настройки для последовательного интерфейса: **Парам.Интерфейса > Последоват.порт1**
- Настройки для интерфейса Ethernet: **Парам.Интерфейса > Параметры сети**
 - ▶ Вызвать мастера настройки сети **СведенияОСистеме > МастераУстановки = «Параметры сети»**, чтобы автоматически вызвать все необходимые параметры.

В качестве альтернативы передаче заданий печати через дата-кабель их можно сохранить на внешнем носителе данных и вызвать уже оттуда.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение

- ▶ Установить сетевой выключатель (A) машины на «/» (вкл.).

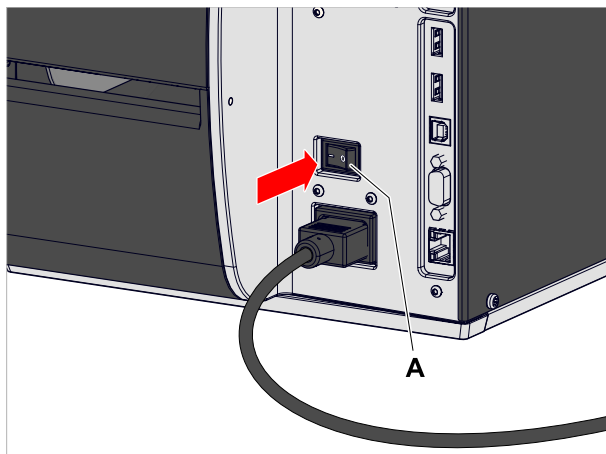
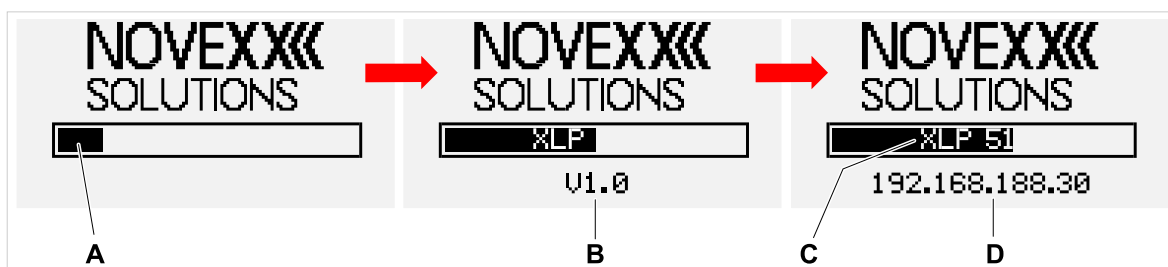


Рис. 32: Выключатель питания (A) на XLP 51x.

После включения, пока машина загружается, на дисплее отображается следующая информация:

Рис. 33: Попеременно отображаемая на дисплее информация во время загрузки: **A** Полоса прогресса, **B** Версия прошивки, **C** Тип принтера, **D** (опция) IP-адрес (если в качестве интерфейса передачи данных выбран Ethernet).

После загрузки появляется индикация «Готов»:



Рис. 34: Anzeige «Готов» an der betriebsbereiten Maschine.

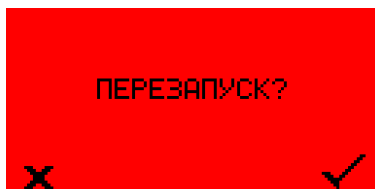
Выключение

- ▶ Установить сетевой выключатель (A, рисунок выше) машины на «O» (выкл.).

Горячий запуск

Горячий запуск осуществляется быстрее, чем полная процедура включения/выключения машины, поскольку перезапускается только часть прошивки.

- ▶ Одновременно нажать кнопки 1 + 2 + 3. Индикация:



- ▶ Для подтверждения нажать кнопку **✓**.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ С ПОМОЩЬЮ МАСТЕРА НАСТРОЕК

Мастер настроек управляет автоматическим опросом базовых настроек в меню параметров, имеющих существенное значение для работы принтера.

После включения принтера на панели управления появляется вопрос, запускать ли мастера настроек (ЗапуститьМастер?).

После выбора **Ja** запрашиваются параметры для важнейших базовых настроек в нескольких группах. Для этого автоматически вызываются соответствующие параметры. После базовых настроек, например, для языка или интерфейса принтера запрашиваются согласно выбору (запрос типа "да-нет") настройки сети и подачи.

Какие именно параметры вызываются, зависит и от выбора в соответственно предыдущем параметре. В качестве последнего шага отображается сводка произведённых настроек (рис. ниже), которую следует подтвердить нажатием на кнопку.



Рис. 35: Сводка настроек мастером (фактически требуется прокрутка для просмотра всех строк).

Осуществление настроек:

- ▶ Нажать кнопку **✓**.


Произойдет перезапуск и будут осуществлены настройки.

Сброс настроек:

- ▶ Нажать кнопку **X**.

После этого мастер настроек перезапускается, пока настройки не будут осуществлены, или же пока на «ЗапуститьМастер?» не будет получен ответ «Нет».

Если на начальный вопрос будет выбран ответ «Нет», мастер настроек не запускается, и опрос «ЗапуститьМастер?» больше не производится и после первого перезапуска. После этого есть ещё две возможности для осуществления базовых настроек:

-  Вызов и установка соответствующих параметров вручную
- Запустить мастера настроек вручную (вызвать параметр [СведенияОСистеме](#) > [МастераУстановки](#))

Эксплуатация

СХЕМЫ ЗАПРАВКИ

На диаграммах показан поток материала и пленки в принтере при следующих условиях:

- Этикеточный материал, намотанный этикеточной стороной наружу
- Термотрансферная пленка:
 - Сплошная линия = цветная сторона обращена внутрь
 - Пунктирная линия = цветная сторона, обращенная наружу

XLP 51x Стандарт

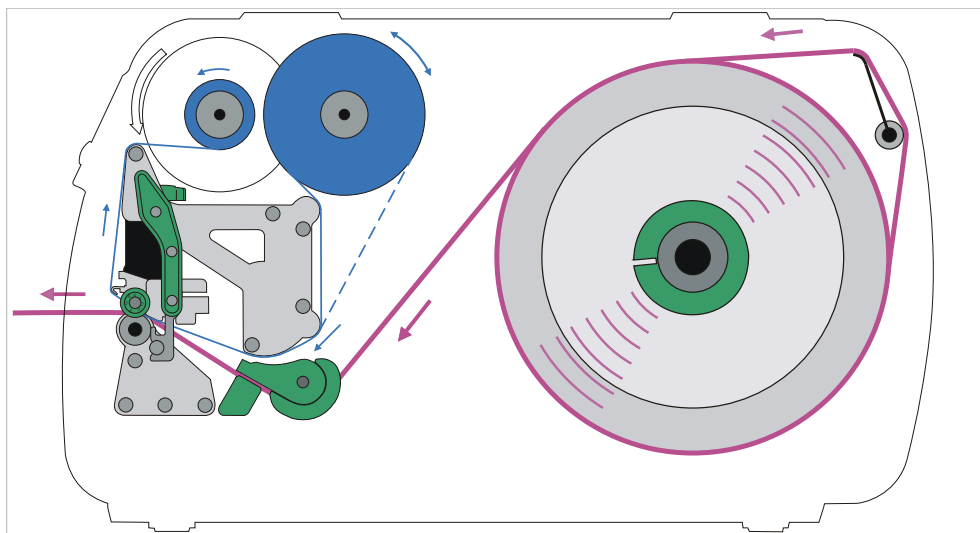


Рис. 36: Схема заправки этикеточного материала и термотрансферной ленты на XLP 51x (сторона этикетки обращена наружу).

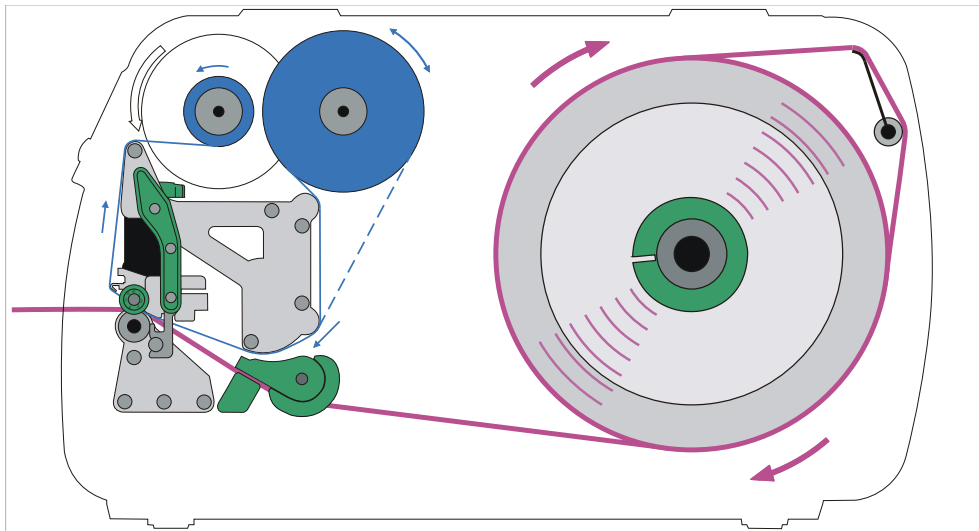


Рис. 37: Схема заправки этикеточного материала и термотрансферной ленты на XLP 51x (сторона этикетки обращена внутрь).

XLP 51x с внутренней перемоткой

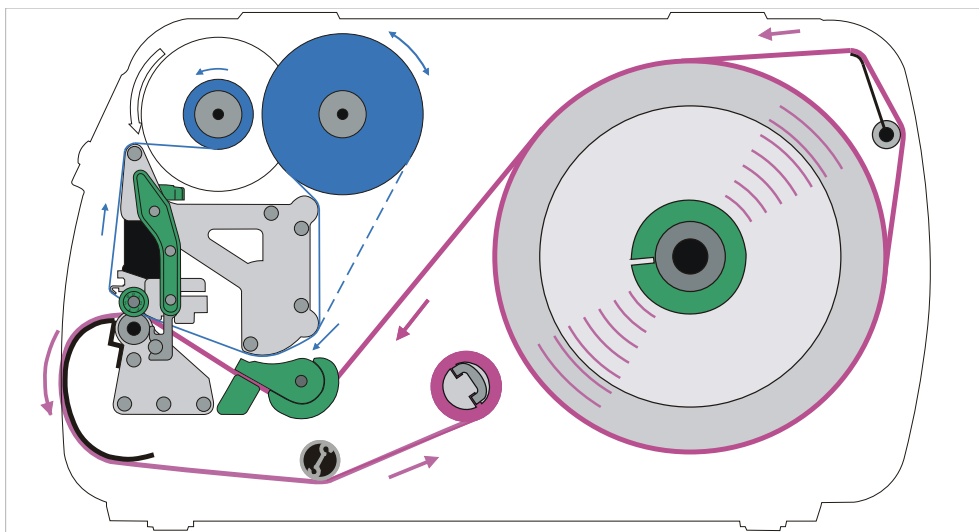


Рис. 38: Схема заправки этикеточного материала и термотрансферной ленты на XLP 51x с внутренней перемоткой.

XLP 51x с внутренней перемоткой и дозирующей кромкой

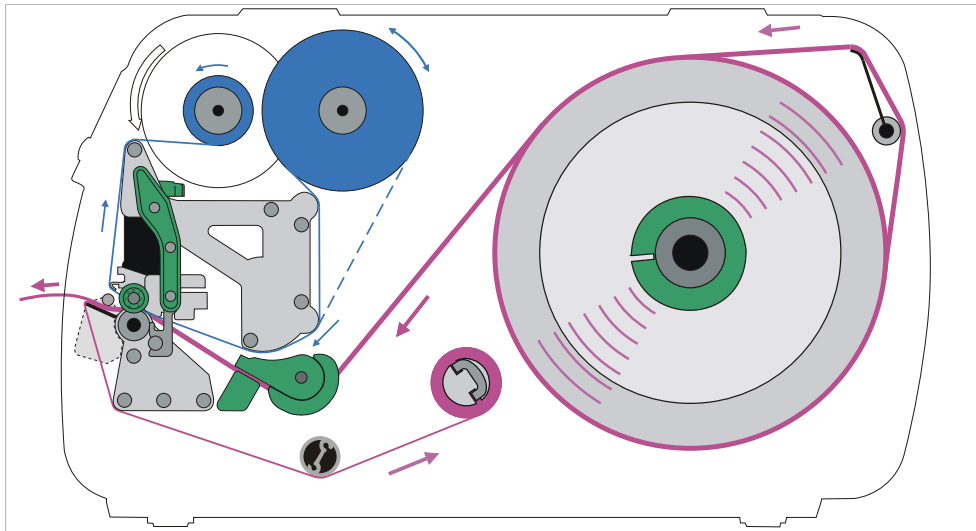


Рис. 39: Схема заправки этикеточного материала и термотрансферной ленты на XLP 51x с внутренней перемоткой и дозирующей кромкой.

Задачи, связанные с данной

Заправка ленты на странице 67

XLP 51x Standard: заправка рулонного материала на странице 72

ВСТАВЬТЕ И УДАЛИТЕ ФОЛЬГУ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Зажимные пластины с острыми краями на шипах из фольги!
Опасность порезов рук.

- ▶ Будьте осторожны при надвигании/снятии рулона пленки.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При работе печатная головка может сильно нагреваться!

- ▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасность нанесения травм от движущихся и быстро вращающихся частей.

- ▶ При работе с машиной запрещается ношение длинных волос, свободных украшений, длинных рукавов и т. п.
- ▶ При установке катушки этикеток следует убедиться, что машина находится в режиме офлайн (Индикация ИсхПоложен).
- ▶ Перед началом работы закрыть крышку прибора.

Заправка ленты

Описывает заправку термотрансферной пленки для термотрансферной печати. В случае прямой термопечати заправлять пленку запрещается.

Подготовка

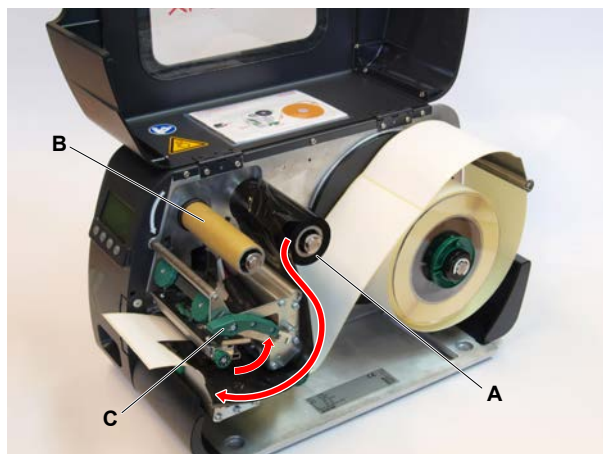
|| На рисунках в этой главе показан XLP 514. Если работа с XLP 516 отличается в определенных аспектах, в этом случае указывается на соответствующее место в тексте. ||

- Машина в остановлена (Индикация «ИсхПоложен»)
- Использованная лента была удалена
- Новая катушка с лентой согласно данным в технических характеристиках готова
- При первичной заправке: Пустой картонный сердечник подготовлен
- Предупреждения о вставке фольги были прочитаны и поняты (см. «Вставьте и удалите фольгу» на странице 67)

Реализация

1. Открыть переднюю крышку.

2. Открыть прижимной рычаг печатной головки (С).

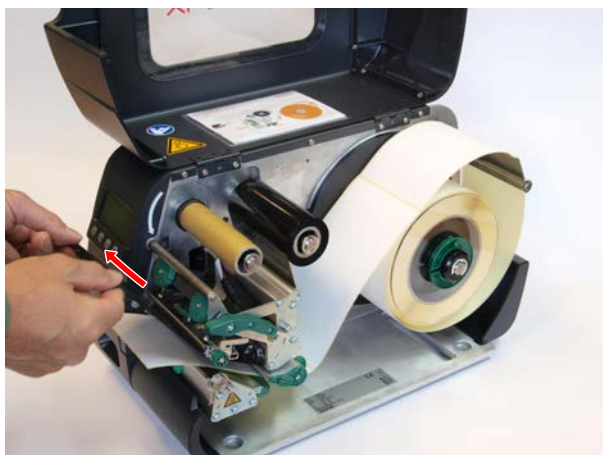


3. Вставить пустой картонный сердечник на намоточный сердечник ленты до упора (В, рисунок выше).
4. Вставить катушку с лентой на размоточный сердечник ленты до упора (А, рисунок выше).

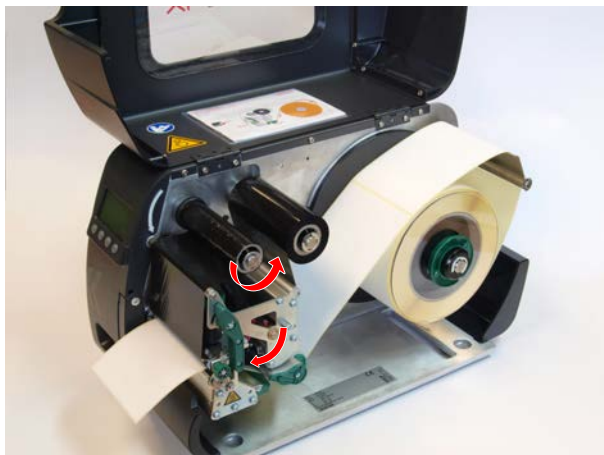
В зависимости от направления намотки ленты (цветная сторона внутри или снаружи) катушку следует установить иным по-другому:

- Цветная сторона внутрь: Направление вращения *против* часовой стрелки (изображения)
- Цветная сторона наружу: Направление вращения *по* часовой стрелке

5. Установить ленту в машину, как изображено на рисунке (рисунок выше, рисунок ниже). С помощью клейкой полоски закрепить кольцо ленты на пустом картонном сердечнике .



6. Поверните намоточный сердечник на несколько оборотов против часовой стрелки, пока плёнка не разгладится:



7. Закрыть прижимной рычаг печатной головки и передняя крышка.
8. Если тип ленты применяется впервые: Произвести в меню следующие настройки параметров **Параметры печати > Материал > Риббон**:
 - **Длина риббона** на странице 53
 - **ВнешнДиаметрРибб** на странице 53
 - **ВнутрДиаметрРибб** на странице 53

Информация, связанная с данной

Схемы заправки на странице 64

Удаление использованной ленты

Подготовка

- Машина в остановлена (Индикация «ИсхПоложен»).
- Предупреждения о вставке фольги были прочитаны и поняты (см. «**Вставьте и удалите фольгу**» на странице 67)

Об этой задаче

Если катушка с лентой израсходована, тогда ленту следует удалить с намоточного сердечника. То, что лента израсходована, можно распознать по соответствующему статусному сообщению или предупреждению на панели управления машиной. Если подключены сигнальные лампы, то загорятся и они.

Реализация

1. Открыть переднюю крышку.
2. Открыть прижимной рычаг печатной головки.
3. Снять катушку с израсходованной лентой с намоточного сердечника.

4. Пустой картонный сердечник снять с размоточного сердечника и вставить до упора на намоточный сердечник.
5. Прочистить печатную головку.

Дальнейшие действия

Заправить новую катушку пленки.

Попеременное использование различных сортов ленты

Подготовка

Предупреждения о вставке фольги были прочитаны и поняты (см. «Вставьте и удалите фольгу» на странице 67)

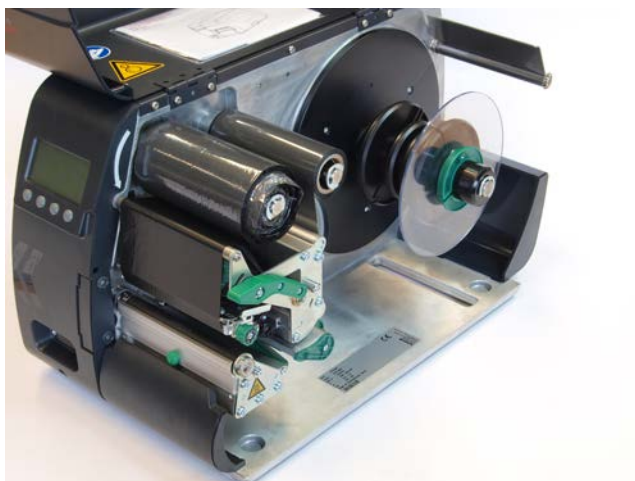
Об этой задаче

Для попеременного использования *нескольких сортов ленты* Вам не нужно каждый раз обрезать ленту, заправлять новую и снова закреплять её на ленточном подмотчике.

Реализация

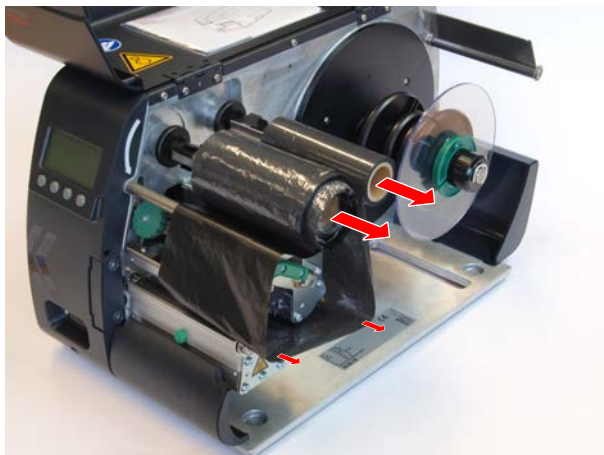
Так проще:

1. Откройте прижимный рычаг печатной головки:

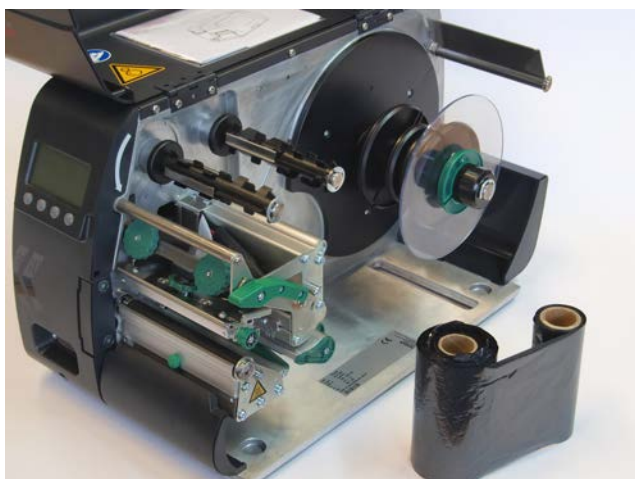


2. Ослабить натяжение ленты между двумя сердечниками.

3. Одновременно стянуть обе катушки с ленточных сердечников. При этом вытянуть ленту сбоку под печатной головкой:



|| Сохраняйте часто используемую ленту в виде пары катушек (рисунок ниже). ||



Заправка другой пары катушек осуществляется так:

4. Вставить ленту, находящуюся между катушек, сбоку под печатную головку.
5. Установить катушки с лентой на сердечники и натяните ленту.

ВСТАВКА И УДАЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА ЭТИКЕТКИ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

При работе печатная головка может сильно нагреваться!
▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасность нанесения травм от движущихся и быстро вращающихся частей.
▶ При работе с машиной запрещается ношение длинных волос, свободных украшений, длинных рукавов и т. п.
▶ При установке катушки этикеток следует убедиться, что машина находится в режиме офлайн (Индикация ИсхПоложен).
▶ Перед началом работы закрыть крышку прибора.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Опасность получения травмы из-за падения катушки этикеток.
▶ Носить защитную обувь.

XLP 51x Standard: заправка рулонного материала

|| На рисунках в этой главе показан XLP 514. Если работа с XLP 516 отличается в определенных аспектах, в этом случае указывается на соответствующее место в тексте. ||

Подготовка

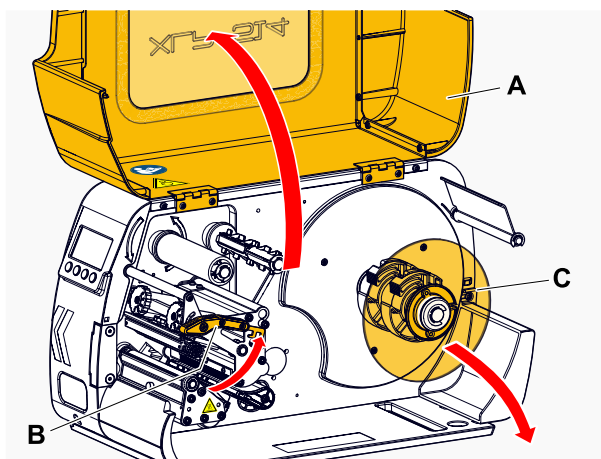
- Машина в режиме офлайн (Индикация «ИсхПоложен»)
- Этикеточный материал имеет форму рулона и наматывается стороной с этикеткой наружу (если это не так, принимайте во внимание различные схемы заправки)

|| Переходные кольца для диаметра сердечника 100 мм (4"): артикул N103045 (2 шт.) ||

- Предупреждения о загрузке этикеточного материала были прочитаны и поняты (см. «**Вставка и удаление материала этикетки**» на странице 72)

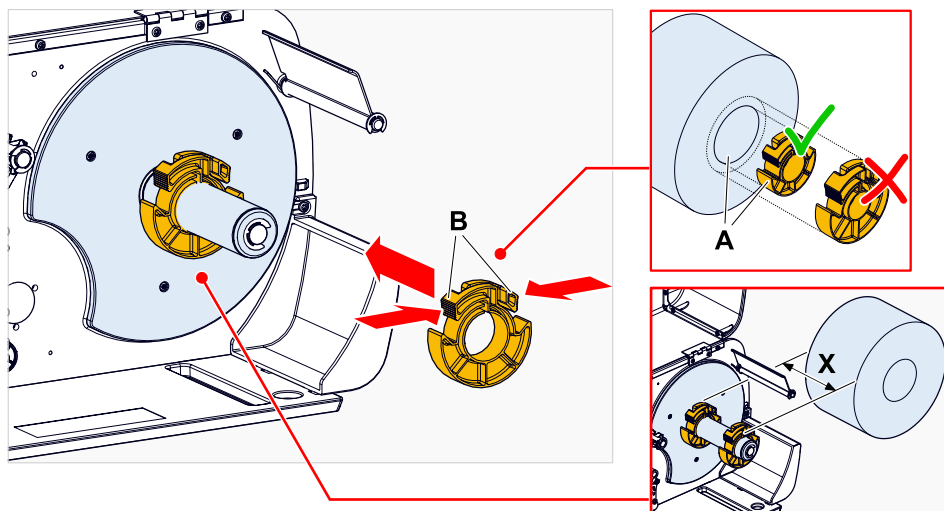
Реализация

1. Открыть переднюю крышку (А).

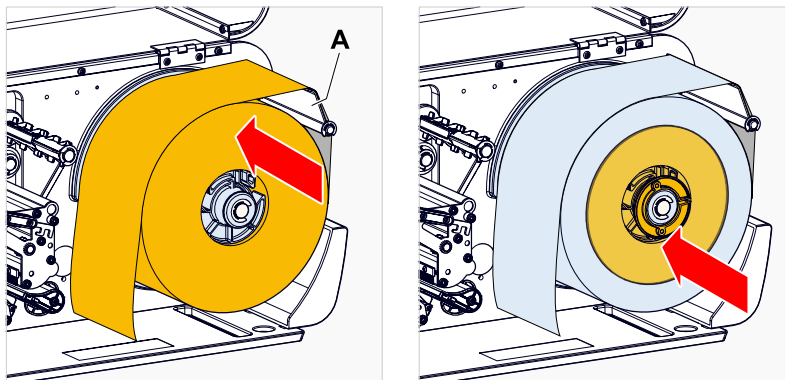


2. Открыть прижимной рычаг печатной головки (рисунок выше, В).
3. Снять направляющий диск (рис. выше, С) с катушки материала.
4. (Факультативный сайт) Если внутренний диаметр катушки материала больше оси размотчика: установить *адаптерные кольца* (см. рис.). Для этого сжать адаптерные кольца за ручки, установить их в требуемое положение и отпустить ручки.

Адаптерные кольца должны с минимальным зазором подходить к сердечнику материала (А). Надвинуть внутреннее адаптерное кольцо до упора на размотчик. Пододвинуть наружное адаптерное кольцо с учетом ширины (Х) катушки материала.

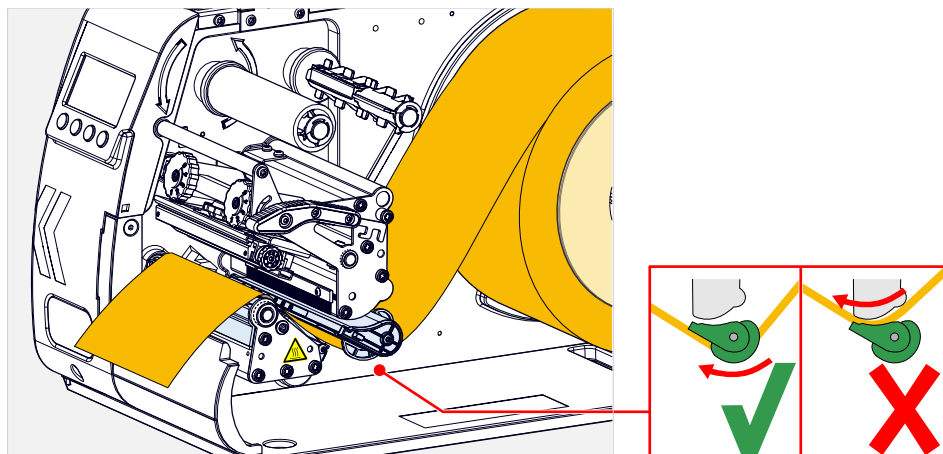


5. Установить катушку этикеток до упора на размотчик (см. рис. слева). Провести полотно материала вокруг компенсатора натяжения (А).

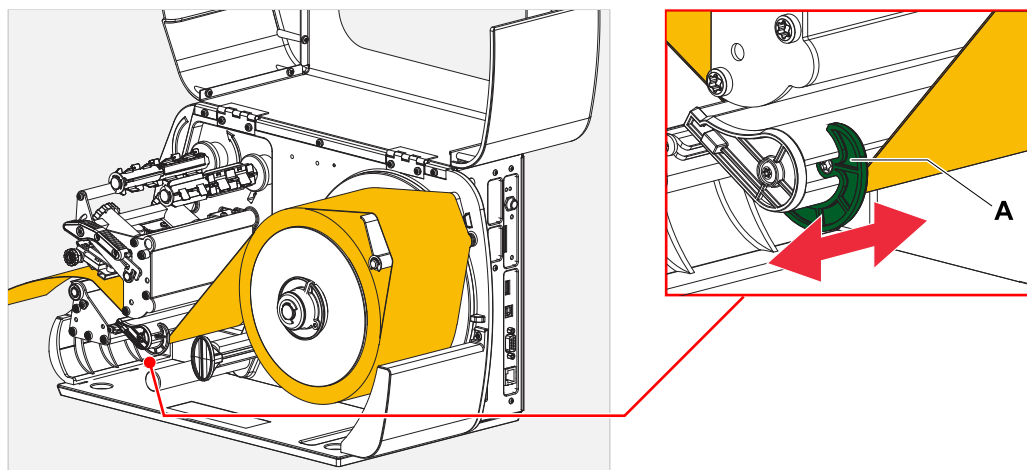


6. Придвинуть направляющее кольцо до упора к катушке материала (см. рис вверху справа).

7. Провести полотно материала через печатный модуль, как показано на рисунке.



8. Плотно придвинуть наружную направляющую материала (A) к краю полотна, не зажимая при этом сам материал:



9. Закрывать прижимной рычаг печатной головки.

Дальнейшие действия

Если этикеточный материал отличается от применявшегося ранее: отрегулируйте этикеточный фотодатчик.

Задачи, связанные с данной

Настройка этикеточного фотодатчика на странице 79

Информация, связанная с данной

Схемы заправки на странице 64

XLP 51x Standard: заправка материала-лепорелло

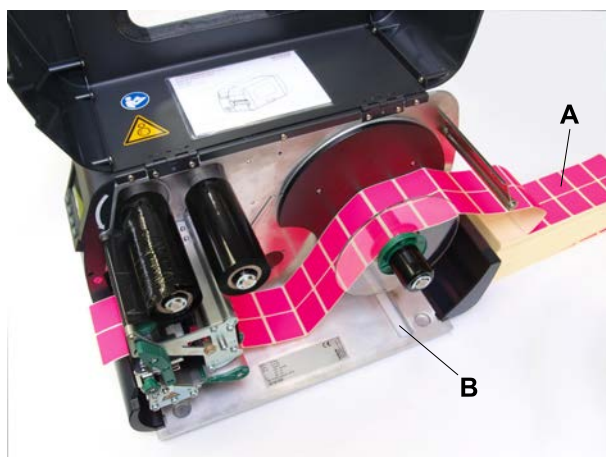
|| На рисунках в этой главе показан XLP 514. Если работа с XLP 516 отличается в определенных аспектах, в этом случае указывается на соответствующее место в тексте. ||

Подготовка

- Машина в режиме офлайн (Индикация «ИсхПоложен»)
- Подготовлен правильно сложенный этикеточный материал-лепорелло
- Предупреждения о загрузке этикеточного материала были прочитаны и поняты (см. «**Вставка и удаление материала этикетки**» на странице 72)

Реализация

1. Открыть переднюю крышку.
2. Открыть прижимной рычаг печатной головки.
3. Разместить этикеточный материал (A) за принтером.



4. Провести материал над размотчиком материала. Придвинуть направляющий диск к кромке материала, не зажимая материал.

|| При этом сторона, предназначенная для печати, должна быть направлена вверх. В качестве альтернативы материал можно заправить снизу через шлиц в днище принтера (рисунок выше, B). ||

5. Продолжить согласно описанию с шага 6 в **XLP 51x Standard: заправка рулонного материала** на странице 72.

Дальнейшие действия

Если этикеточный материал отличается от применявшегося ранее: отрегулируйте этикеточного фотодатчик.

Задачи, связанные с данной

Настройка этикеточного фотодатчика на странице 79

XLP 51x с внутренним намотчиком: заправка рулонного материала

|| На рисунках в этой главе показан XLP 514. Если работа с XLP 516 отличается в определенных аспектах, в этом случае указывается на соответствующее место в тексте. ||

Подготовка

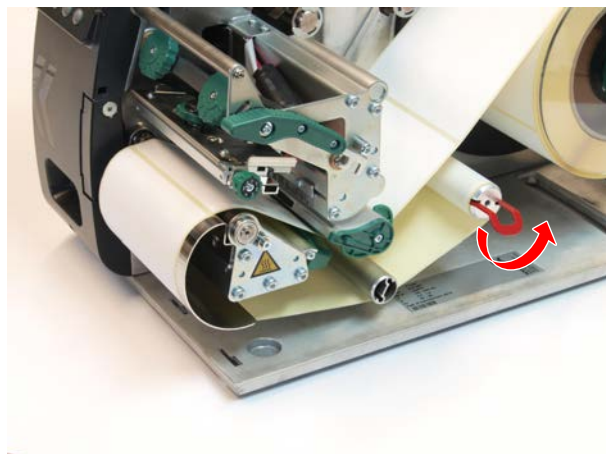
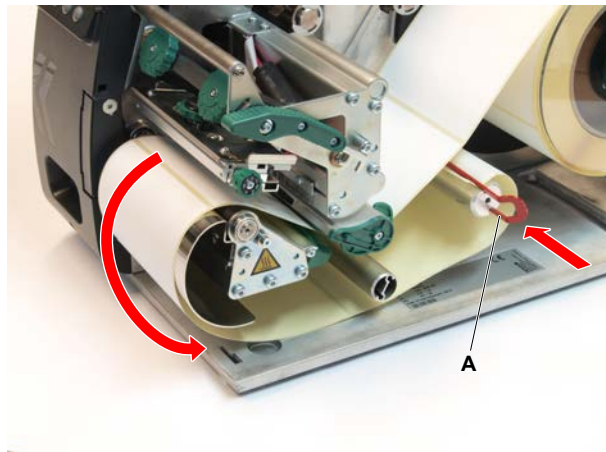
- Принтер с внутренним намотчиком и направляющей пластиной
- Намотанный материал подложки был удалён
- Внутренний намотчик активирован (Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Внутр. подмотчик»)
- Машина в режиме офлайн (Индикация «ИсхПоложен»)
- Этикеточный материал имеет форму рулона и наматывается стороной с этикеткой наружу (если это не так, принимайте во внимание различные схемы заправки)
- Предупреждения о загрузке этикеточного материала были прочитаны и поняты (см. «**Вставка и удаление материала этикетки**» на странице 72)

Реализация

1. Заправить этикеточную ленту, см. **XLP 51x Standard: заправка рулонного материала** на странице 72.

2. Как показано на рисунке, провести конец этикеточной ленты вокруг направляющей пластины к намотчику и закрепить его зажимом (А).

|| Проследить за тем, чтобы полотно материала прилегало к внутренней кромке также при проводке назад. ||



3. Плотно придвинуть на- ружнюю направляющую материала (С) к краю полотна, не зажимая при этом сам материал:



4. Установить направляющий диск на размотчик и придвинуть его до упора к катушке материала.
5. Закрыть прижимной рычаг печатной головки.

Дальнейшие действия

Если этикеточный материал отличается от применявшегося ранее: отрегулируйте этикеточного фотодатчик.

Задачи, связанные с данной

Настройка этикеточного фотодатчика на странице 79

XLP 51x с внутренним намотчиком и дозирующей кромкой: заправка рулонного материала

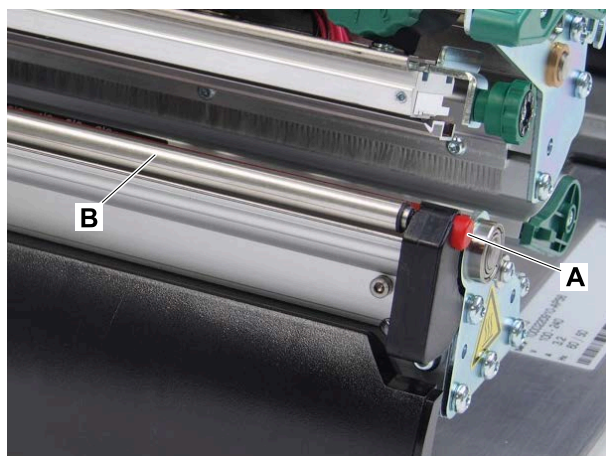
|| На рисунках в этой главе показан XLP 514. Если работа с XLP 516 отличается в определенных аспектах, в этом случае указывается на соответствующее место в тексте. ||

Подготовка

- Принтер с внутренним намотчиком и дозирующей кромкой
- Намотанный материал подложки был удалён
- Внутренний намотчик активирован (Доп. параметры > ВыборПерифУстрой > Перифер. устр-во = «Диспенсер»)
- Машина в режиме офлайн (Индикация «ИсхПоложен»)
- Этикеточный материал имеет форму рулона и наматывается стороной с этикеткой наружу (если это не так, принимайте во внимание различные схемы заправки)
- Предупреждения о загрузке этикеточного материала были прочитаны и поняты (см. **«Вставка и удаление материала этикетки»** на странице 72)

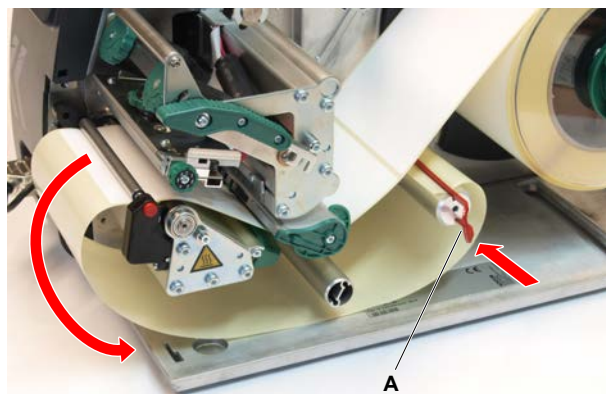
Реализация

1. Нажать красную кнопку (А) на дозирующей кромке и тем самым разблокировать дозирующий ролик (В). Снять дозирующий ролик.



2. Заправить этикеточную ленту, см. **XLP 51x Standard: заправка рулонного материала** на странице 72.
3. Перед завершением этикеточной ленты снять этикетки на длину около 30 см с бумажной основы.

4. Подвести бумажную основу к намотчику и закрепить ее зажимом (A).



5. Установить дозирующий ролик. Для этого сначала вставить ось ролика в опору, затем вдавить с правой стороны сверху в подпружиненную опору.
6. Закрыть прижимной рычаг печатной головки.

Результат

После перехода в режим готовности (индикация **ГОТОВ**) намотчик натягивает бумажную основу и принтер готов к работе.

После 3 неудачных попыток инициализация внутреннего намотчика он отключается и принтер запускается без намотчика. В этом случае можно исправить настройки в меню параметров.

Повторный запуск внутреннего намотчика:

- ▶ Нажать кнопку  на панели управления.

Дальнейшие действия

Если этикеточный материал отличается от применявшегося ранее: отрегулируйте этикеточного фотодатчик.

Задачи, связанные с данной

Настройка этикеточного фотодатчика на странице 79

НАСТРОЙКА И МОНИТОРИНГ

Настройка этикеточного фотодатчика

Об этой задаче

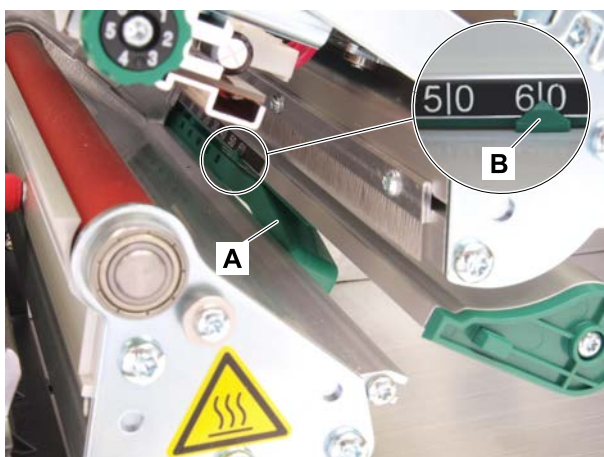
Настройка этикеточного фотодатчика необходима, если

- машина впервые вводится в эксплуатацию
- осуществляется переход на более широкий или более узкий материал или же на материал с различной формой / видом проруба

Реализация

1. Откройте прижимный рычаг печатной головки.
2. Передвинуть вилку фотодатчика за ручку (А), пока указатель (В) не окажется над перфорацией материала.

|| Опциональный *отражающий фотодатчик* находится в 6 мм справа от указателя. То есть указатель должен быть на 6 мм левее от центра отражающей метки. ||



3. Закрыть прижимный рычаг печатной головки.

Задачи, связанные с данной

XLP 51x Standard: заправка рулонного материала на странице 72

XLP 51x Standard: заправка материала-лепорелло на странице 75

XLP 51x с внутренним намотчиком: заправка рулонного материала на странице 76

XLP 51x с внутренним намотчиком и дозирующей кромкой: заправка рулонного материала на странице 78

Настройки в меню параметров

Как правило, описанные ниже специальные пользовательские настройки содержатся в задании печати и не требуют дополнительных действий. Ручные настройки, которые были выполнены перед передачей задания печати, будут заменены настройками из задания печати.

- **Расстояние между этикетками** на странице 80
- **Ширина материала** на странице 81
- **Тип материала** на странице 81
- **Метод печати** на странице 82
- **Компенсация температуры** на странице 82

Расстояние между этикетками

- ▶ Вызвать экран "Исходное положение".

А) *Автоматически измерить расстояние между этикетками:*

- ▶ Нажать кнопки 3 + 4.

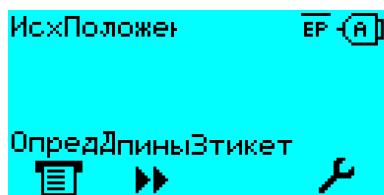


Рис. 40: Происходит измерение длины этикетки.

Принтер подает этикеточный материал вперед до тех пор, пока две маркировки начала этикеточной ленты не пройдут этикеточный фоторелейный барьер. Выявленный шаг этикетки (рис. ниже) отображается и перенимается в параметры Параметры печати > Материал > Этикетка > Длина материала. Кроме того, параметр Параметры печати > Материал > Этикетка > Тип материала устанавливается на «Метка проруб».

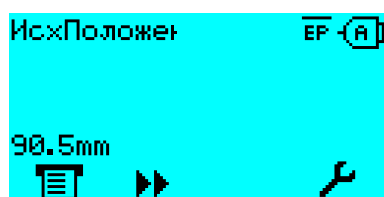


Рис. 41: Отображение измеренного расстояния между этикетками.

В) Ручной ввод расстояния между этикетками:

1. Замерить шаг этикетки (С).
2. Вызвать Параметры печати > Материал > Этикетка > Длина материала и ввести замеренное значение в миллиметрах.

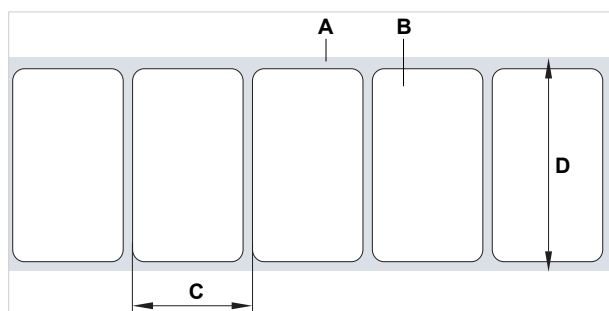


Рис. 42: Этикеточный материал (самоклящиеся этикетки) (А: этикеточная лента (бумага-носитель), В: этикетка, С: шаг этикетки, D: ширина материала)

Ширина материала

1. Замерить ширину полотна материала (D) (включая бумагу-носитель).
2. Вызвать Параметры печати > Материал > Этикетка > Ширина материала и ввести замеренное значение в миллиметрах.

Тип материала

||| Посредством автоматического измерения длины материала автоматически настраивается на «Метка проруб».

► Параметры печати > Материал > Этикетка > Тип материала в зависимости от используемого типа материала настроить на «Метка проруб» или «Непрерывный».

Метод печати

Печать без ленты (прямая термопечать):

► Параметры печати > Материал > Этикетка > Метод печати = «ПрямаяТермопечат».

Печать с лентой (прямая термопечать):

► Параметры печати > Материал > Этикетка > Метод печати = «Термотрансферная».

Компенсация температуры

Контраст печати сильно зависит от температуры печатной головки. Она настраивается через параметр [Параметры печати > Контраст печати](#) или в режиме печати после нажатия кнопки 2.

Если принтер обрабатывает большое задание, то в процессе печати возрастает температура печатной головки, а вместе с ней и контраст печати. Чем больше задание печати и чем выше доля чёрного цвета в отпечатке, тем более выражен этот эффект.

В экстремальном случае такой нагрев может привести к размазыванию тонких структур печати, например, штрих-кодов, которые располагаются поперёк направления печати. Во избежание таких ситуаций система управления печатной головкой постоянно измеряет и корректирует температуру печатной головки. Условием для этого является параметр [СведенияОСистеме > Контроль печати > Уменьш-е темп-ры](#), установленный на значение > 0 (Предустановка: 20%).

|| Температурная компенсация тем сильнее, чем выше настроено значение параметра [СведенияОСистеме > Контроль печати > Уменьш-е темп-ры](#) (см. рис. ниже). ||

Параметры	Функция
Параметры печати > Контраст печати	Настройка контраста печати и, тем самым, косвенно температуры печатной головки (собственно, происходит изменение управляющей мощности печатной головки).
СведенияОСистеме > Контроль печати > Уменьш-е темп-ры	Настройка корректировочного коэффициента температурной компенсации. Чем выше значение настройки, тем сильнее уменьшается управляющая мощность при нагревании печатной головки.

Таблица 16. Параметр настройки температурной компенсации.

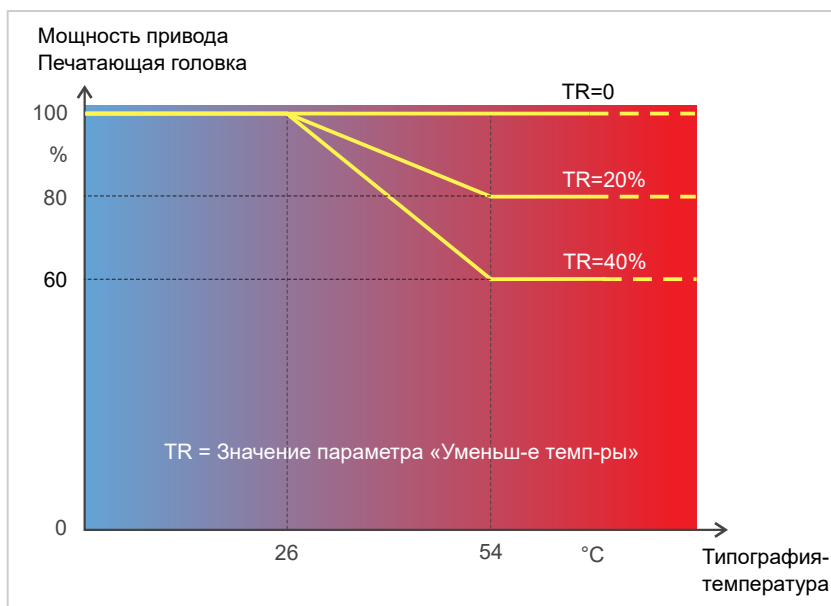


Рис. 43: При активированном параметре *СведенияОСистеме > Контроль печати > Уменьш-е темп-ры* происходит уменьшение управляющей мощности печатной головки и, тем самым, косвенно контраста печати. Уменьшение начинается с температуры 26°C. От 54°C сохраняется максимальное значение.

Пример считывания:

Поскольку печатаемый макет этикетки содержит много чёрного цвета, следует активировать уменьшение температуры со значением 40%.

► *СведенияОСистеме > Контроль печати > Уменьш-е темп-ры = 40%*.

Если теперь температура печатной головки поднимется выше 26 °C, управляющая мощность автоматически снизится.

Диаграмма свидетельствует: При фактической температуре печатной головки около 40 °C управляющая мощность сокращается примерно до 80%; при возрастающей температуре 54 °C и более мощность сокращается примерно до 60%.

Функции контроля

Следующие функции контролируют работу машины:

- **Отсутствующие этикетки** на странице 83
- **Запас ленты** на странице 84
- **Риббон закончил** на странице 85
- **МатериалЗакончил** на странице 85

Отсутствующие этикетки

Одна этикетка, отсутствующая на этикеточной ленте, как правило, не мешает процессу печати, поскольку подача этикеток не останавливается, пока под этикеточным фоторелейным барьером не окажется следующее начало этикетки.

Тем не менее, в отдельных случаях может возникнуть необходимость сигнала об отсутствующих этикетках. Благодаря настройке функции *СведенияОСистеме > Контроль печати > ДопК-*

После обнаружения одной или нескольких этикеток инициируется сообщение об ошибке:

Статус: 5001
Не найден проруб

Принтер останавливается.

Запас ленты

Во время печати запас ленты отображается в виде статочной длины ленты, выраженной в метрах (A). Первое значение после инициализации предваряется символом «~» (B).

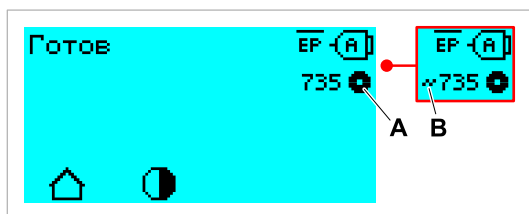


Рис. 44: Индикация остаточной длины ленты (A, здесь: 735 м).

|| Индикация происходит только после нескольких оборотов катушки с лентой. ||

Чтобы как можно более точно отобразить остаточную длину ленты, следует ввести некоторые параметры новой катушки с лентой:

- ▶ Параметры печати > Материал > Риббон > Длина риббона настроить на длину ленты в метрах.
- ▶ Параметры печати > Материал > Риббон > ВнешнДиаметрРибб настроить на внешний \emptyset (D) катушки с лентой в миллиметрах.
- ▶ Параметры печати > Материал > Риббон > ВнутрДиаметрРибб настроить на внутренний \emptyset (D) катушки с лентой в миллиметрах.

|| Внутренний \emptyset катушки с лентой = внешний \emptyset сердечника! ||

|| Предустановка соответствует стандартной ленте NOVEXX Solutions 10287-600-xxx. ||

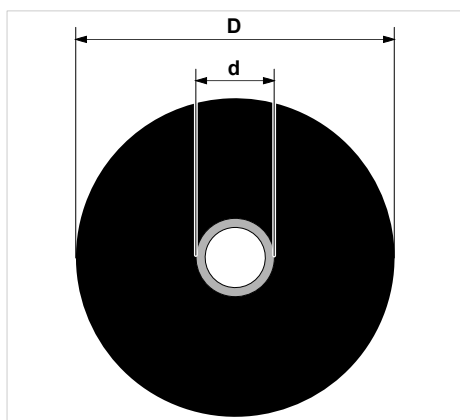


Рис. 45: Внешний (D) и внутренний диаметр (d) катушки с лентой.

Для контроля запаса ленты следует настроить критическую длину ленты. Как только длина опустится ниже этого значения, тогда, в зависимости от настройки, появится предупреждение или сообщение об ошибке.

- ▶ СведенияОСистеме > Контроль печати > ПредупрОкончРибб настроить на желаемую критическую длину ленты в миллиметрах.
- ▶ СведенияОСистеме > Контроль печати > Риббон законч. настроить на желаемое поведение:
- *Выкл.*: Принтер показывает предупреждение о ленте и *не* останавливается:

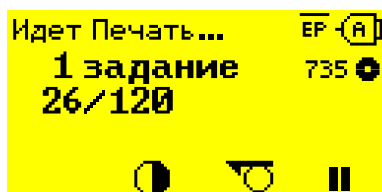


Рис. 46: Предупреждение о ленте в ходе задания печати: Фон жёлтого цвета, символ ленты мигает.

- *Вкл.*: Принтер показывает предупреждение о ленте, за которым следует сообщение об ошибке, а затем останавливается после текущей этикетки:

Статус: 5110
СкороеОкончРибб

Риббон закончил

Когда катушка с лентой полностью размотана и размоточный сердечник больше не вращается, появляется сообщение:

Статус: 5008
Риббон закончил

- ▶ Действуйте, как указано в главе "Заправка ленты".

Распознавание конца ленты при необходимости может быть отключено, например, чтобы осуществить прямую термopечать:

- ▶ Для этого установите параметр **Параметры печати > Материал > Этикетка > Метод печати на «ПрямаяТермopечат»**.

МатериалЗакончил

Если конец катушки с материалом миновал фотодатчик проруба, появляется статусное сообщение:

Состояние: 5002
МатериалЗакончил

- ▶ Откройте прижимной рычаг и вытяните конец материала вперёд из принтера.

ПЕЧАТЬ

Создание задания печати

Имеется две возможности для создания задания печати:

- *Использование ПО для разработки этикеток*

В качестве *ПО для разработки этикеток* можно использовать любое программное обеспечение, имеющее функцию печати (например, текстовый редактор). Однако лучше для таких целей подходит специальное ПО для разработки этикеток, например, NiceLabel^[50]. Условием является установленный драйвер принтера.

Подходящий *драйвер принтера* и инструкцию по установке можно найти на нашем сайте^[51]. Драйвер поддерживает следующие операционные системы Windows:

Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1 / Windows 10 / Windows 11 / Windows Server 2008 / Windows Server 2008 R2 / Windows Server 2012 / Windows Server 2012 R2 / Windows Server 2016 / Windows Server 2019 / Windows Server 2022.

- *Кодирование заданий печати с помощью Easy Plug*



Внешний вид этикетки описывается последовательностью команд, которые сохраняются в текстовом файле. Этот метод предполагает наличие хороших знаний командного языка Easy Plug.

Передача задания печати от хоста с помощью ПО для разработки этикеток

Описывает передачу задания печати от хост-компьютера через дата-кабель с применением ПО для разработки этикеток.

Подготовка

- Интерфейсы для передачи данных с хост-компьютера и принтера соединены с помощью подходящего дата-кабеля
- Интерфейс для передачи данных соответствующим образом настроен в меню параметров принтера
- ПО для разработки этикеток установлено на хосте

Реализация

1. Выбрать подходящий интерфейс для передачи данных в программе для разработки этикеток.
2. Вызвать сохранённый макет этикетки или разработать новый.
3. Запустить процедуру печати в ПО для разработки этикеток.

⁵⁰ www.nicelabel.com

⁵¹ www.novexx.com

Передача задания печати от хоста с помощью командного файла

Описывает передачу задания печати от хост-компьютера с помощью текстового файла посредством команд Easy Plug («командный файл») через кабель для передачи данных.

Подготовка

- Интерфейсы для передачи данных хоста и принтера соединены с помощью подходящего кабеля для передачи данных
- Интерфейс для передачи данных соответствующим образом настроен в меню параметров принтера

Реализация



1. Вызвать окно ввода (Windows) на хост-компьютере.
2. Перейти в папку с командным файлом.
3. (Факультативный сайт) Последовательный интерфейс: `copy testjob.txt com1`
4. (Факультативный сайт) Ethernet/USB-интерфейс: `copy testjob.txt \\Имя компьютера\Имя общего ресурса`
 - *Имя компьютера*: Под Windows 10 Вы найдёте это имя так:
 - a. Нажмите кнопку . Откроется меню запуска.
 - b. Введите *Сведения о системе*. Подтвердите ввод кнопкой ввода. Откроется окно «Сведения о системе».
 - c. В правой части окна ищите «Имя системы». Последовательность знаков справа от него и есть имя компьютера.
 - *Имя общего ресурса*: Имя общего ресурса обозначает принтер, соединённый с определённым портом - портом USB или портом TCP/IP. Имя общего ресурса Вы найдёте здесь:
 - a. Нажмите кнопку . Откроется меню запуска.
 - b. Введите *Принтеры и сканеры*. Подтвердите ввод кнопкой ввода. Откроется окно «Параметры > Принтеры и сканеры».
 - c. Кликните по желаемому принтеру.
 - d. Кликните «Управление».
 - e. Кликните «Свойства принтера».
 - f. Откройте закладку «Предоставить общий доступ» (рисунок ниже).
 - g. В поле «Имя общего ресурса» введите имя и поставьте галочку около «Общий доступ к данному принтеру».
 - h. Кликните «ОК».

Рис. 47: Ввод имени общего ресурса под Windows 10.

Запуск задания печати с внешнего носителя данных

Подготовка

- Задание печати сохранено в виде файла на внешнем носителе данных (например, на USB-носителе) в папке `\Formats`
- Файл имеет расширение `.for`
- Буква диска `C:` должна иметь привязку к носителю данных (т. е. `Парам.Интерфейса > Логические диски > Диск C` должен быть настроен на *том* носитель данных, на котором находится файл с заданием печати, то есть «USB1» или «USB2»)

Реализация

1. Выключить принтер.
2. Подключить накопитель информации к принтеру.
3. Включить печатающее устройство.
Принтер отображает индикацию "Готов" (сине-зелен.)
4. Чтобы перейти в режим `standalone`, следует нажать кнопки 2+4.
Появится окно выбора носителя данных:

|| Если внешний носитель данных не отображается: Нажать кнопку 1. При этом актуализируется перечень. ||



5. Выбрать носитель данных и подтвердить выбор.
Окно выбора данных показывает задания печати на выбранном носителе данных:



6. Выбрать задание печати с помощью кнопок 2 и 3. Нажать кнопку 4, чтобы загрузить задание печати.

Появится следующее окно выбора. В стандартном случае существует возможность изменить объем печати, заданный в задании печати (рис. слева). В зависимости от задания печати и здесь могут быть другие поля ввода (рис. справа).

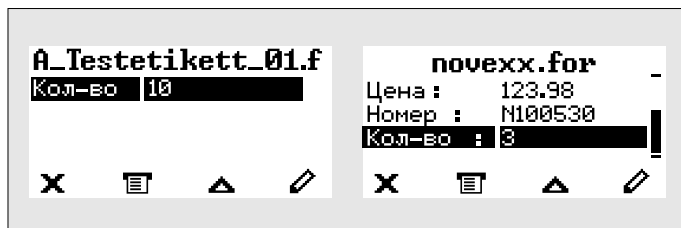


Рис. 48: Выбор файла в режиме standalone (слева: стандартное поле для запроса объема печати; справа: запрос дополнительных данных)

7. Нажать кнопку 2, чтобы запустить задание печати без изменения объема печати.

Для изменения количества печати или других полей ввода см. рисунок ниже.

Если принтер перед переходом в режим standalone отобразил индикацию «Готов», процесс печати запускается сразу же.

8. Чтобы вернуться к индикации «Готов», нажмите кнопки 2+4.

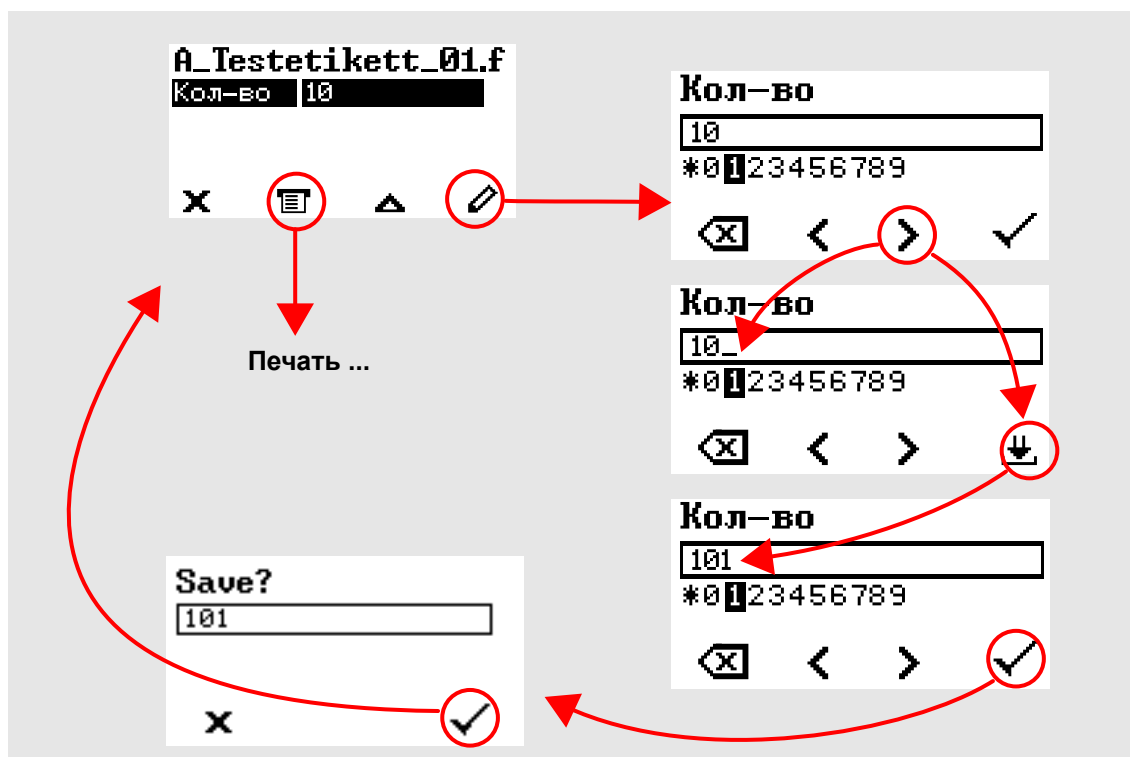


Рис. 49: Изменение количества печати в режиме standalone.

Запуск и контроль печати

Принтер начинает печать, как только будут выполнены следующие условия:

- Принтер включен
- На панель управления видна надпись "Готов"
- Задание печати передано
- Датчик этикетки распознал начало этикетки

Это происходит не ранее, чем после продвижения материала на 10 см, поскольку эти 10 см используются блоком управления исключительно для расчета диаметра рулонов пленки. Это означает, что если начало этикетки уже прошло мимо датчика этикеток, оно игнорируется.



Рис. 50: Индикация во время печати (A: Уже напечатанные этикетки текущего задания печати, B: Этикетки задания печати, которые должны быть напечатаны, C: Число заданий печати в очереди, D: кнопка паузы, останавливает принтер, E: (опция) наименование материала печати, см. команду Easy Plug #IM).

Если принтер ещё отображает индикацию "ИсхПоложен":

- ▶ Нажать кнопку , чтобы перейти к индикации "Готов" и, тем самым, начать печать.

Примеры индикации:

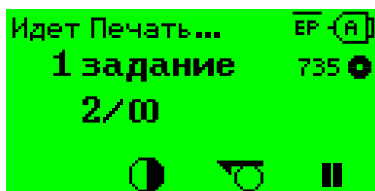


Рис. 51: Задание печати с бесконечным объемом печати.

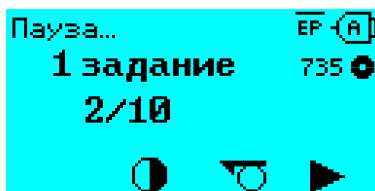


Рис. 52: Остановленное задание печати. Для продолжения нажать кнопку 4.

РЕЖИМ STANDALONE

Условия и принцип действия

Условия

- Внешний накопитель данных (USB-накопитель)
- Компьютер для записи на носитель данных
- (Опция) Клавиатура, облегчает ввод переменных данных (см. главу **Комбинации кнопок** на странице 32)

Описание принципа действия

Standalone = англ. "автономный"

В режиме standalone принтер может работать без кабеля для передачи данных, подключенного к хостовому ПК. В этом случае задания печати сохраняются на носителе данных с помощью компьютера. После того как носитель данных подключается к принтеру, оператор может вызывать задания печати по мере надобности. При этом он использует или кнопки панели управления принтера, или клавиатуру, подключенную к принтеру. Таким образом возможен ввод и переменных данных.

Переход из "нормального" режима печати в режим standalone возможен в любой момент:

- ▶ Нажать кнопки 2+4.

Полезно поставить перед собой две консоли, переключение между которыми можно в любое время осуществлять с помощью кнопок 2+4.

Консоль "Нормальный режим работы"		Консоль "Режим работы standalone"
Индикация "Готов"	Кнопки 2 + 4	Выбрать задания печати
Индикация "Исходное положение"		Ввести содержимое полей
Статус оповещения		Ввести объем печати
Индикация "Настройка"		Запустить задания печати
		Высвечиваются сообщения об ошибках

Таблица 17. Функции и индикация в нормальном режиме работы и в режиме работы standalone.

Коротко о признаках режима работы standalone:

- Печать без подключения компьютера
- Ввод данных через панель управления и клавиатуру
- Считывание заданий печати с внешнего носителя данных
- Ввод или выбор содержимого полей
- Загрузка прошивки с внешнего носителя данных

Выбор файла из внешнего носителя данных

Подготовка

- Файл сохранен на внешнем носителе данных (например, на USB-накопителе) в папке \Formats
- Файл имеет одно из двух расширений .for (задание печати или установочный файл) или .s3b (прошивка)
- Буква диска C : должна иметь привязку к носителю данных (т. е. Парам.Интерфейса > Логические диски > Диск C должен быть настроен на тот носитель данных, на котором находится файл с заданием печати)

Реализация

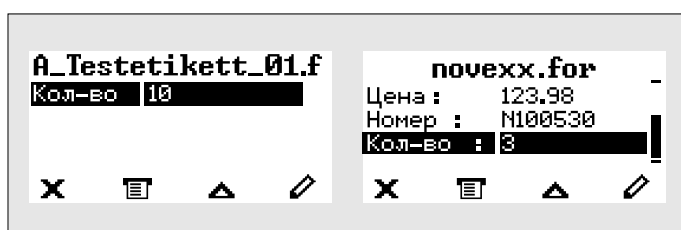
1. Выключить принтер.
2. Подключить накопитель информации к принтеру.
3. Включить печатающее устройство.
Принтер отображает индикацию "Готов" (сине-зелен.)
4. Чтобы перейти в режим standalone, следует нажать кнопки 2+4.
Появится окно выбора носителя данных:



5. Выбрать носитель данных и подтвердить выбор.
Окно выбора данных показывает задания печати на выбранном носителе данных:



6. Выбрать задание печати с помощью кнопок 2 и 3. Нажать кнопку 4, чтобы загрузить задание печати.
Появится следующее окно выбора. В стандартном случае существует возможность изменить объем печати, заданный в задании печати (рис. слева). В зависимости от задания печати и здесь могут быть другие поля ввода (рис. справа).



7. Нажать кнопку 2, чтобы запустить задание печати без изменения объема печати.

Для изменения объема печати или других полей ввода см. рис. ниже.

Если принтер перед переходом в режим standalone отобразил индикацию «Готов», процесс печати запускается сразу же.

8. Чтобы вернуться к индикации «Готов», нажмите кнопки 2+4.

Функции с внешней клавиатурой

Подходящая клавиатура

Подходят клавиатуры с USB-подключением.

Перед первым применением следует проверить, работает ли предусмотренная клавиатура на принтере.




► Настройка раскладки клавиатуры: Доп. параметры > Клавиатура.

Привязка кнопок

Кнопки панели управления имеют привязку к внешней клавиатуре согласно таблице функциональных клавиш внешней клавиатуры. Функциональные клавиши и обе приведенные в таблице комбинации клавиш действуют в нормальном режиме работы и в режиме работы standalone.

Клавиша на клавиатуре	Кнопка на принтере	Функция
	1	Зависит от ситуации
	2	
	3	
	4	
	нет	Удаление текущего задания печати
	2 + 4	Переключение между режимами работы: нормальный и standalone

Следующие клавиши и их комбинации на внешней клавиатуре действуют только в режиме standalone:

Клавиша на клавиатуре	Функция
	Удаление знака слева от места ввода
	Подтверждение изменения
	Отклонение изменения

Клавиша на клавиатуре	Функция
	Перемещение выбора знака влево
	Перемещение выбора знака вправо
	Ввести выбранный знак в цепь знаков
	Переход к началу (например, списка выбора)
	Переход к концу (например, списка выбора)

Быстрый выбор

Если клавиатура подключена, то выбрать файл из списка выбора можно путём ввода первой буквы имени файла.

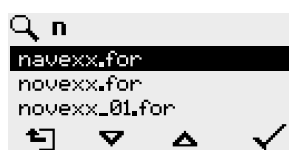
Пример:


После перехода в режим standalone и выбора носителя данных появляется текст:



Если нужно вызвать файл с именем `novexx.for`.

1. Нажать на клавиатуре клавишу с первой буквой искомого имени файла, то есть "n". Индикация:



Символ фильтра  обозначает активированную функцию фильтрации. Теперь будут отображаться только файлы, имена которых начинаются с буквы "n" (см. изображение выше). Если теперь ввести вторую букву, например "o", тогда в списке останутся только файлы с именами, начинающимися с "no" (см. изображение ниже).



|| Регистр букв имеет значение! ||

Откат функции фильтрации: Нажать клавишу Esc или клавишу Backspace.

2. Нажать клавишу ввода (или F8), чтобы выбрать файл.

Исполнение файлов разных типов

Исполнение файлов заданий печати

Файлы с расширением `.FOR` интерпретируются как файлы заданий печати.

После вызова файла задания печати запрашиваются все поля ввода, обозначенные таковыми в задании печати. После этого запрашивается количество печати. После подтверждения количества задание печати выполняется. С этого момента в консоли "Нормальный режим работы" отображается вся информация по заданию печати. Тем временем в консоли "Standalone" уже выбранный формат снова выполняется в автоматическом режиме, требуя при этом ввода новых данных. Ранее введенные данные теперь отображаются как предписанные величины.

Каждый файл задания печати может содержать *только одно* задание печати. Если файл содержит несколько заданий печати, тогда выполняется только первое задание печати.

Автоматический повторный запуск задания печати можно предотвратить посредством следующей настройки параметров: СведенияОСистеме > Контроль печати > РежОднокрПечати = «Выкл.».

Для количества печати можно указать только «*». В этом случае количество печати будет «бесконечным».

Исполнение файлов прошивки

Файлы с расширением `.tar` интерпретируются как файлы прошивки.



Выбор файла прошивки означает её запуск. Это существенное вмешательство в работу системы, поэтому осуществлять данное действие следует только после контрольного запроса.

Автоматическое исполнение файла

Если на носителе данных в папке `\FORMATS` есть файл с именем `DEFAULT.FOR`^[52], тогда этот файл выполняется автоматически после запуска системы.

Если в корневом каталоге дополнительно имеется файл `\AUTOSTRT.FOR`^[53], то этот файл выполняется первым. Тем не менее, задания печати категории `standalone` только тогда выполняются правильно, когда они сохранены в папке `\FORMATS` как описано выше.

⁵² Написание полностью большими или маленькими буквами, например, "Default.for" недопустимо

⁵³ Допустимо любое написание

После работы

ОТОБРАЖЕНИЕ СТАТУСНЫХ СООБЩЕНИЙ

Во время работы происходит постоянное тестирование на наличие неполадок. При выявлении неполадки на дисплее появляется соответствующее статусное сообщение.

Отображение статусного сообщения на панели управления имеет следующую структуру:

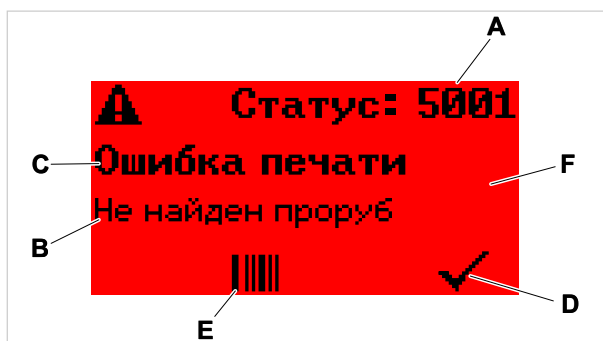


Рис. 53: Пример отображения статусного сообщения

A	<i>Статусный номер</i> С помощью статусного номера можно найти описание возникшей ошибки в главе Справочник по статусным сообщениям на странице 101: В примере это сообщение 5001 Не найден проруб на странице 101.
B	<i>Статусный текст</i> К каждому статусному номеру относится статусный текст на языке панели управления.
C	<i>Категория</i> Возможные категории, кроме прочих, это Ошибка печати и ошибка формата
D	<i>Символ галочки</i> Нажать кнопку под символом для подтверждения статусного сообщения. При отсутствии символа машину следует перезапустить.
E	<i>Символ штрихкода</i> После нажатия кнопки под символом отображается QR-код, указывающий на краткую инструкцию по устранению ошибок (подробнее см. в главе Вызов устранения ошибок на смартфоне на странице 100).
F	<i>Цвет фона</i> Возможные цвета фона: красный (ошибка) и жёлтый (предупреждение)

ТИПЫ СООБЩЕНИЙ О СОСТОЯНИИ

Сообщения об ошибках

Сообщения об ошибках должны быть подтверждены оператором, поскольку инициирующее событие или неисправность ставят под угрозу нормальную работу.

Сообщения об ошибках блокировки - это сообщения, возникающие в результате серьезных ошибок. Сообщение нельзя подтвердить простым нажатием кнопки «Подтвердить». Состояние ошибки можно отменить только «теплым стартом» или выключением принтера.

Предупреждения

Цвет фона = жёлтый

Предупреждения информируют оператора о сообщении на принтере. Сообщение возникает на дисплее лишь на короткое время. Принтер продолжает печать без вмешательства пользователя.

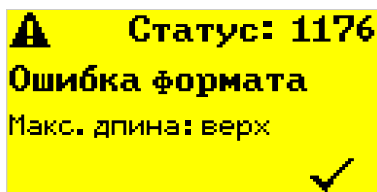


Рис. 54: Пример предупреждения

Также есть предупреждения, которые появляются в виде дополнительной строки текста на дисплее «Готов» (изображение ниже).

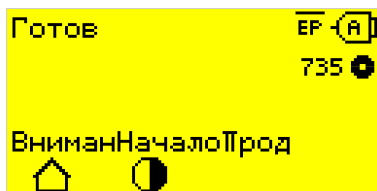


Рис. 55: Пример: Предупреждение «ВниманНачалоПрод» .

Текст предупреждения	Причина
Остановка печати	<i>Управление принтером</i> остановлено. Принтер не работает должным образом.
Print ctrl. limited operation	Функция <i>управления принтером</i> ограничена. Сообщение об ошибке части управления принтером было подтверждено 3 раза без устранения ошибки. Возможно, неисправны элементы управления печатающей головкой, резаком, устройством перемотки материала или транспортом пленки (при наличии).
ВниманНачалоПрод	В ходе предшествующей операции печати-подачи поступил новый сигнал запуска.
Инициализация	Отображает текущий процесс инициализации (например, намотчика подложки). См. также ошибку 9036 Инициализация на странице 104

Таблица 18. Возможные предупреждения, вызываемые входными сигналами.

Если несколько предупреждений возникают одновременно, они сохраняются в очереди.

Квитирование предупреждения:

- ▶ Нажать кнопки 2+3.

Особый случай Предупреждение перед окончанием термотрансферной ленты: текст не отображается, но символ ленты мигает

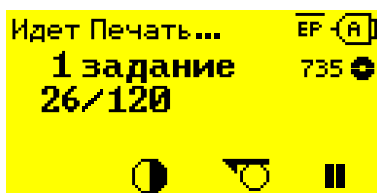


Рис. 56: Предупреждение об окончании пленки во время выполнения задания печати: фон желтый, символ пленки мигает.

Более подробную информацию см. в главе **Запас ленты** на странице 84.

Статусные сообщения USI

Эти статусные сообщения вызываются сигнальным интерфейсом. Они информируют о наличии определённых сигналов.



Рис. 57: Пример статусного сообщения USI.

Статусное сообщение	Причина
USI пауза	Сигнал <code>usi.pause</code> активен
USI подача	Сигнал <code>usi.feed</code> активен

Таблица 19. Могут возникнуть эти статусные сообщения USI.

Статусные сообщения USI отображаются только на дисплее «Готов».

Одновременно со статусными сообщениями USI могут возникнуть предупреждения USI (см. выше). В этом случае предупреждения отображаются в преимущественном порядке.

Сообщения об ошибках

Цвет фона = красный

Оператор должен подтвердить *сообщения об ошибках*, поскольку спровоцировавшее их событие или неполадка нарушают нормальный режим работы. Справа под окном сообщений отображается символ галочки над кнопкой 4. Сообщение остаётся на дисплее до тех пор, пока неполадка не будет устранена и квитирована с помощью кнопки 4.

Блокирующие сообщения об ошибках представляют собой сообщения, возникающие вследствие грубых ошибок. В окне сообщений нет символа галочки, то есть сообщение нельзя подтвердить простым нажатием на кнопку. Состояние ошибки можно завершить посредством "горячей перезагрузки" (нажать кнопки 1+2+3) или путём отключения принтера.

Общая ошибка ПО

Полностью исключить возникновение ошибок в прошивке невозможно. В перечне ошибок такие ошибки обозначаются как "общие ошибки ПО". Они могут быть устранены только производителем.

- ▶ Выключить принтер и через 30 секунд снова включить. Если ошибка не исчезнет, следует связаться с нашей технической поддержкой.

Ошибка Easy Plug

Ошибки в коде Easy Plug можно особенно просто выявить с помощью следующей настройки:

УправленПринтера > Парам. EasyPlug > Ошибки EasyPlug = «НедопустимостьОш»

Команда Easy Plug, ставшая причиной ошибки, появляется в нижней строке дисплея примерно через 2 секунды. Максимальная длина текста индикации составляет 30 знаков, а сам текст сдвигается (прокручивается) автоматически.

Если причиной ошибки стал один единственный знак, то этот знак выделяется в тексте индикации как ">> <<" с целью более простой идентификации.

Неопределённая ошибка

Некоторые ошибки могут иметь сразу несколько причин. Для выявления причины такой ошибки важно иметь возможность её воспроизведения.

- ▶ Отправьте следующую информацию производителю по возможности в полном объёме и предпочтительно в виде файлов:

- макет или задание печати, в котором возникает ошибка
- конфигурация параметров принтера при возникновении ошибки
- лог-файл задания печати до возникновения ошибки

- ▶ Используйте параметр **Инструменты > Диагностика > СохранитьПарамет** для сохранения конфигурации параметров.

- ▶ Используйте параметр **Инструменты > Диагностика > УчетДанныхEasyPI** для выдачи принятых данных Easy Plug на последовательном интерфейсе. В качестве альтернативы лог-файл для каждого задания печати можно сохранить на носителе данных (**Инструменты > Диагностика > Лог-файл EasyPI**).

Наша техническая поддержка сможет предпринять все необходимые меры для поиска решения, имея чёткое представление о сложившейся ситуации, в ходе которой возникла ошибка.

Не перечисленные сообщения



Не перечисленные здесь сообщения касаются неполадок, которые не могут быть устранены обслуживающим персоналом.

- ▶ Свяжитесь с инженерами службы технической поддержки.

ВЫЗОВ УСТРАНЕНИЯ ОШИБОК НА СМАРТФОНЕ



Рис. 58: Если в сообщении об ошибке имеется символ штрих-кода (А), тогда инструкцию по устранению ошибки (С) можно вызывать посредством QR-кода (В).

В настоящее время эта функция доступна только для важнейших и необходимых для оператора сообщений об ошибках. Дополнительные описания последуют в новых версиях прошивок.

Реализация

1. Нажать на кнопку под символом штрих-кода (А).
Отобразится QR-код (В).
2. Отсканировать QR-код смартфоном.
Сайт с одной или несколькими инструкциями по устранению ошибок отображается в смартфоне (С).

Если отображаются несколько решений по устранению ошибок, тогда они сортируются по степени релевантности, то есть решение для наиболее вероятной ошибки находится выше других.

Пока что отображаются лишь английские тексты. Будущие версии прошивки будут поддерживать и другие языки.

3. Прикоснуться к решению по устранению ошибки.
Отобразится инструкция по устранению ошибки.

СПРАВОЧНИК ПО СТАТУСНЫМ СООБЩЕНИЯМ




5001 Не найден проруб

Штамп не найден.

Иллюстрированное описание (на английском языке) для устранения неисправностей: нажмите [здесь](#) или отсканируйте QR-код:



Такая ошибка может иметь следующие причины:

Причина	Мера по устранению
Этикеточный фотодатчик в неправильной позиции.	▶ Настройте позицию этикеточного фотодатчика правильно (см. инструкцию по эксплуатации, гл. "Эксплуатация" > "Настройка и контроль" > "Настройка этикеточного фотодатчика").
Заправлен неподходящий материал. Нет проруба или он не распознаётся.	▶ Используйте этикеточный материал с прорубами.
Материал заправлен неправильно. Проруб в неправильном месте.	▶ Заправить материал правильно.
Настроена неправильная длина этикетки.	 ▶ Проверить определение прорубов в задании печати (Easy Plug: #IM). ▶ Проверить настройку длины этикетки в меню параметров (Параметры печати > Материал > Этикетка > Тип материала)
Загрязнен этикеточный фоторелейный барьер.	▶ Очистить этикеточный фоторелейный барьер.
Лента заправлена неправильно. Лента проходит под этикеточным фотодатчиком.	▶ Заправить ленту правильно.
Этикеточный фотодатчик недостаточно чувствителен.	 ▶ Проверить настройки чувствительности этикеточного фотодатчика.
Этикеточный фотодатчик неисправен.	 ▶ Этикеточный фотодатчик следует заменить.

После подтверждения кнопкой 4 материал автоматически перемещается вперед, и выполняет поиск следующего проруба.

5002 Материал Закончил

В нет этикеточного материала в задней проводке материала, содержащей датчик конца материала.

Иллюстрированное описание (на английском языке) для устранения неисправностей: нажмите [здесь](#) или отсканируйте QR-код:




Возможные причины	Решения
Этикеточный материал закончился, т.е. задний конец полотна материала достиг жёлтой проводки материала в печатном модуле	▶ Установить новую катушку этикеточного материала
Этикеточный материал проходит вне задней проводки материала, содержащей датчик конца материала	▶ Правильно заправьте этикеточный материал в направляющую материала. Проверить настройку ширины направляющей материала.

5008 Риббон закончил

Оправка для размотки пленки больше не вращается. Это может быть вызвано различными причинами:

Иллюстрированное описание (на английском языке) для устранения неисправностей: нажмите [здесь](#) или отсканируйте QR-код:



Возможные причины	Решения
Рулон фольги израсходован.	▶ Вставьте новый рулон пленки.
Фольга была вставлена неправильно.	▶ Полностью извлеките пленку и вставьте ее в соответствии со схемой вставки.
Рулон фольги свободно сидит на разматывающей оправке.	▶ Убедитесь, что сердечник рулона пленки имеет правильный внутренний диаметр. Если нет, используйте другой рулон пленки подходящего диаметра.  ▶ Отрегулируйте пружинные пластины на оправке для размотки так, чтобы сердечник ролика был плотно посажен.
Фольга прилипает к печатающей головке.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Снимите фольгу. 2. Очистите печатающую головку. 3. Установите пленку на место.
Фольга порвана.	▶ Установите пленку на место.

5076 Рычаг открыт

Иллюстрированное описание (на английском языке) для устранения неисправностей: нажмите [здесь](#) или отсканируйте QR-код:



Прижимной валик печатной головки не (полностью) закрыт.

- ▶ Закрыть прижимный рычаг печатной головки.

5110 СкороеОкончРибб

Диаметр катушки с лентой стал меньше установленного значения диаметра для выдачи предупреждения (см. [СведенияОСистеме > Контроль печати > ПредупрОкончРибб](#)).

Сообщение инициируется вследствие появления предупреждения о ленте, если одновременно активна следующая настройка: [СведенияОСистеме > Контроль печати > Риббон законч. = «Вкл.»](#).

- ▶ Квитировать кнопкой , нажать кнопку Feed для продолжения печати.

5302 Протяжка риббона

Ошибка движения в связи с намоткой или размоткой ленты, т.е. как минимум один ленточный сердечник вращается неверно или вообще не вращается.

Возможные причины	Мера по устранению
Обрыв ленты	▶ Заново заправить ленту.
Лента установлена неверно	▶ Проверить ход ленты. По необходимости установить ленту правильно.
Параметры цветной стороны ленты настроены неверно	▶ Правильно настроить параметр Параметры печати > Материал > Риббон > Цветная сторона
Машина работает в качестве дозатора без заправленной ленты. При этом в качестве способа печати не выбрана термопечать, поэтому система управления лентой пытается натянуть ленту, а поскольку она отсутствует, это ведет к данной ошибке.	▶ Установить параметр Параметры печати > Материал > Этикетка > Метод печати на «ПрямаяТермопечат» .

6033 Печат. головка не опознана

(Печатная головка не поддерживается)

Выбранная или распознанная печатная головка для этой машины не поддерживается.

- ▶ Установить подходящую печатную головку.

6034 ПечГолНетИлиНесправна

Печатная головка отсутствует или неисправна.

- ▶ Установить или заменить печатную головку.

6036 Печат. головка не опознана

Была распознана сторонняя неавторизованная печатная головка (печатная головка, произведенная не NOVEXX Solutions).

- ▶ Заменить печатную головку на печатную головку производства NOVEXX Solutions.

6037 Печат. головка не запрограммирована

Печатная головка имеет не запрограммированный крипто-чип.

- ▶ Произвести программирование крипто-чипа или заменить печатную головку на печатную головку с запрограммированным крипто-чипом.

9028 ИсключениеСист

Общая ошибка ПО

- ▶ Соблюдайте указания из раздела **Общая ошибка ПО** на странице 98.



9036 Инициализация

Во время процесса инициализации (предупреждение **Инициализация**) была запущена одна из следующих функций:

Вид **Готов**:

- Функция «ОпредДлиныЭтикет»

Вид **ИсхПоложен**:

- клавиша 
- клавиша 
- клавиши 1+2
- клавиши 2+3
- клавиши 1+3

Сообщение об ошибке сбрасывается автоматически.

9038 Не найден проруб

Автоматическая калибровка расстояния между этикетками (кнопки 3 + 4) не удалась, поскольку после продвижения на 500 мм не было обнаружено ни одного штампа.

Если расстояние между этикетками превышает 500 мм:

- ▶ Введите расстояние между этикетками вручную в меню параметров.

Если расстояние между этикетками меньше 500 мм (штамп не распознан):

- ▶ Проверьте функционирование/настройку датчика этикеток, см. описание мер по устранению неисправности **5001 Не найден проруб** на странице 101.

Уборка

УКАЗАНИЯ ПО ЧИСТКЕ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ходе работ по техническому обслуживанию и чистке возможно возникновение опасных ситуаций. Вследствие механического или электрического воздействия возможны несчастные случаи при несоблюдении соответствующих правил техники безопасности!

- ▶ Перед чисткой или техническим обслуживанием отключить машину и отсоединить сетевой провод!
- ▶ Ни при каких условиях не допускать попадания жидкости в прибор!
- ▶ Не производить распылений на прибор с помощью пульверизаторов или аэрозольных баллонов! Пользоваться салфетками, смоченными чистящим средством!
- ▶ Ремонтные работы на машине разрешается производить только квалифицированным сотрудникам сервисной службы!

Чистящие средства

ОСТОРОЖНО!

Вероятность повреждения принтера агрессивными чистящими средствами.

- ▶ Не использовать средства для очистки, которые могут повредить или разрушить лакированные поверхности, надписи, индикатор, заводские таблички, электрические детали и т.п.!
- ▶ Не использовать абразивные или растворяющие пластмассу чистящие средства!
- ▶ Не применять кислотные или щелочные растворы!

Загрязненная деталь	Чистящие средства	Номер изделия
Печатная головка	Чистящий карандаш	95327
	Спирт, изопропиловый спирт, чистящий бензин	--
Резиновый валик (печатный валик, прижимный валик, ...)	Средство для чистки валиков (Рекомендуемый продукт: Роликовый очиститель от TGW, доступен онлайн на https://www.typ-tgw.com/reinigungsprodukte/)	--
Направляющие ролики	Спирт, изопропиловый спирт, чистящий бензин	--
	Спрей для отделения этикеток	A103198
Корпус	Обычное нейтральное чистящее средство, спирт, изопропиловый спирт	--

Таблица 20. Рекомендованные чистящие средства

Интервал очистки

- ▶ Необходимо регулярно выполнять чистку машины.

Частота зависит от следующих факторов:

- Условия эксплуатации
- Ежедневная продолжительность эксплуатации
- Используемая комбинация этикеточного материала / ленты

Общая очистка

Особенно интенсивно пыль собирается в области печатной механики.

- ▶ Удалить пыль мягкой кисточкой или пылесосом.
- ▶ Очистку корпуса производить посредством салфетки и обычного нейтрального очистителя.

ЧИСТКА ПЕЧАТНОЙ ГОЛОВКИ

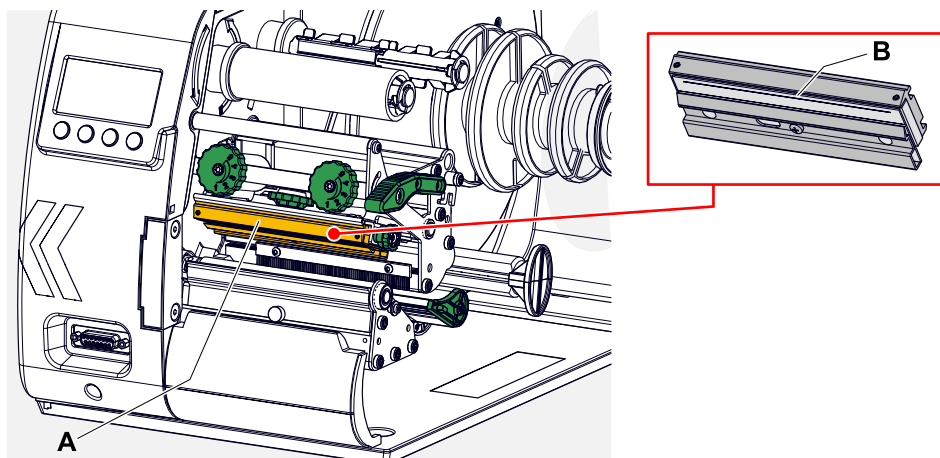


Рис. 59: А: Печатная головка, В: Термопланка на печатной головке



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность ожога. При работе печатная головка нагревается.

- ▶ Перед прикосновением к печатной головке следует дать ей остыть.
- ▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

ОСТОРОЖНО!

Возможно повреждение печатной головки вследствие электрического разряда или контакта с острыми краями.

- ▶ Защищайте печатную головку от электростатических разрядов при осуществлении любых работ по техническому обслуживанию и очистке! Использовать средства защиты ESD!
- ▶ Избегайте прикосновений голыми руками к термопланке!
- ▶ Никогда не прикасайтесь к термопланке острыми предметами!

Если отсутствуют профессиональные средства защиты ESD (браслет ESD, обувь ESD...):

- ▶ Перед прикосновением к печатной головке снимите разряд со своего тела, например, дотронувшись до ближайшего заземлённого прибора (например, до батареи отопления)!

Об этой задаче

Во время печати на печатной головке могут собираться такие загрязнения, как бумажная пыль или частицы краски от термотрансферной пленки. Это обстоятельство существенно снижает качество печати:

- Различия контрастности на этикетке
- Светлые полосы по направлению печати

Для постоянно оптимального качества печати требуется регулярно выполнять очистку печатной головки.

Интервалы очистки:

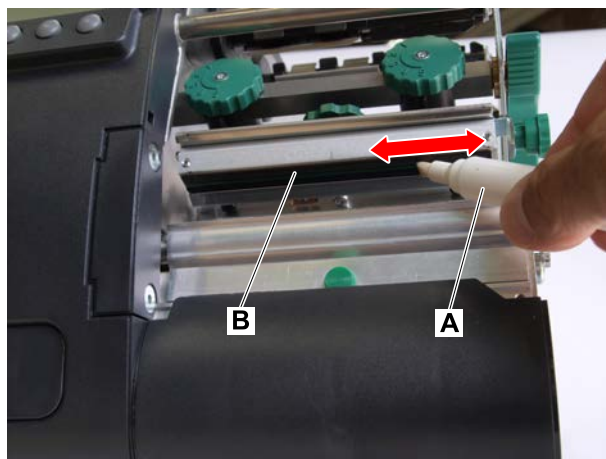
- *Термотрансферная печать*: после использования каждой катушки пленки
- *Прямая термопечать*: после использования каждой катушки этикеток

Реализация

1. Выключить машину.
2. Открыть переднюю крышку.
3. Открыть прижимной рычаг печатной головки. Печатная головка откидывается вверх.
4. Извлечь этикеточный материал и плёнку из принтера.

Очистка с помощью чистящего карандаша

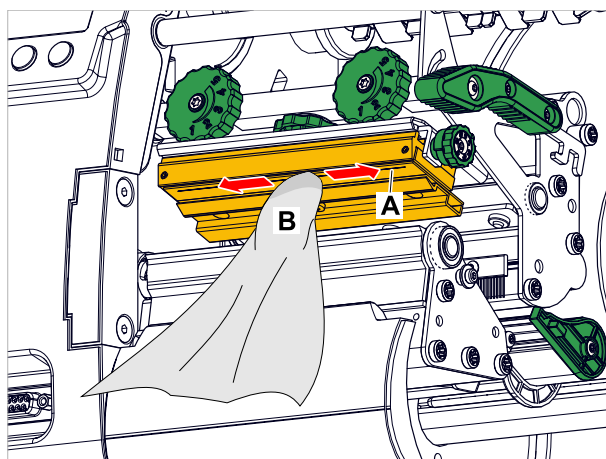
5. Несколько раз провести чистящим карандашом (А) по термопланке (В).



Очистка с помощью чистящего средства

6. **ОСТОРОЖНО!**
Опасность пожара
- ▶ Соблюдать указания по безопасности, изложенные на флаконе чистящего средства!

Смочите безворсовую ткань чистящим средством и протрите ею термопланку (А, В).
|| Подходящие чистящие средства см. в таблице в главе «Указания по чистке».



7. Дать печатной головке просохнуть несколько минут.

Информация, связанная с данной

Указания по чистке на странице 105

ОЧИСТКА ПЕЧАТНОГО ВАЛИКА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность ожога. При работе печатная головка нагревается.

- ▶ Перед прикосновением к печатной головке следует дать ей остыть.
- ▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

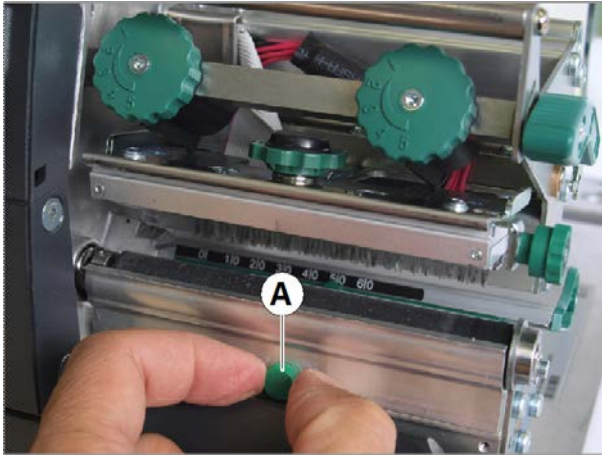
Об этой задаче

Регулярно очищать печатный валик, в ином случае имеющиеся на нем загрязнения могут ухудшить качество печати и/или транспортировку материала.

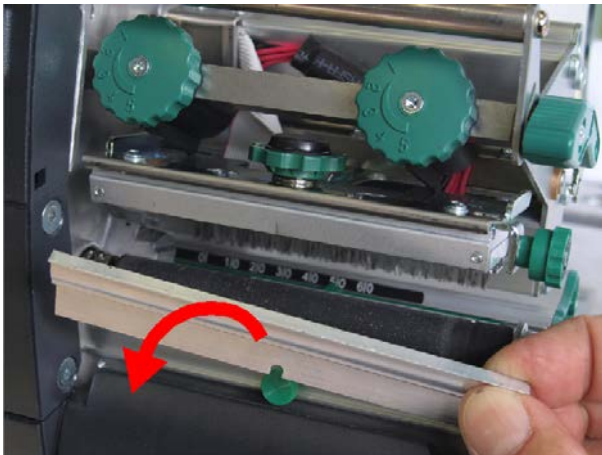
Реализация

1. Выключить принтер и вынуть сетевой штекер из розетки.
2. Извлечь материал из принтера.

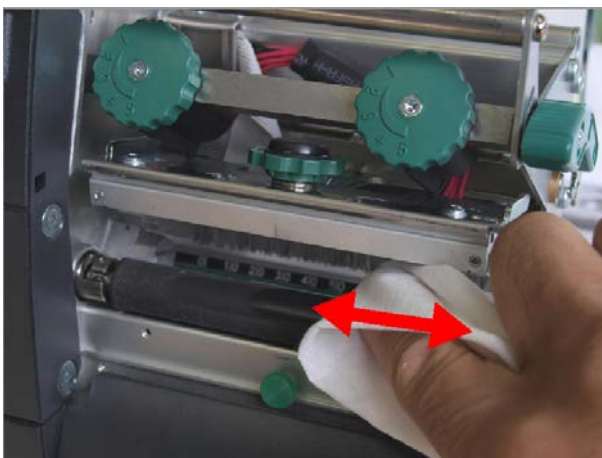
3. Открутить болт с накатанной головкой (A) в середине отрывной кромки:



4. Снять отрывную кромку:



5. Смочить неворсистую ткань чистящим средством для валиков и протереть валик. При этом постепенно вращать валик до его полной очистки:



6. Снова установить отрывную кромку.

ЧИСТКА ДАТЧИКА ЭТИКЕТОК

Об этой задаче

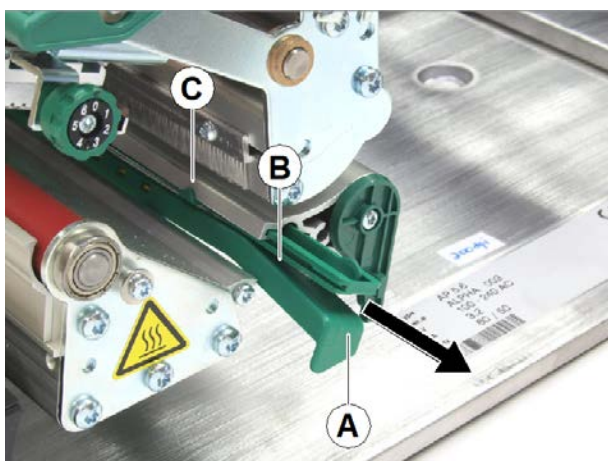
Во время печати фоторелейный барьер перфорации загрязняется главным образом бумажной пылью. Сильные загрязнения могут привести к проблемам при распознавании перфорации.

Реализация

1. Слегка приподнимите кожух (A) и поверните его вниз.



2. Извлеките вилку фоторелейного барьера (A).



- 3.

ОСТОРОЖНО!

Опасность повреждения датчика этикеток

► Запрещается производить чистку датчиков предметами с острыми кромками или растворителями!

Продуйте зазор (рисунок выше, B) сжатым воздухом.

Фоторелейный барьер штампа находится в верхней части вилки фоторелейного барьера на высоте указателя (рисунок выше, C). Отражающий фоторелейный барьер (при наличии) располагается в 5 мм справа от указателя в верхней или нижней части вилки фоторелейного барьера.

Техническое обслуживание

ЗАМЕНА ПЕЧАТНОГО ВАЛИКА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность ожога. При работе печатная головка нагревается.

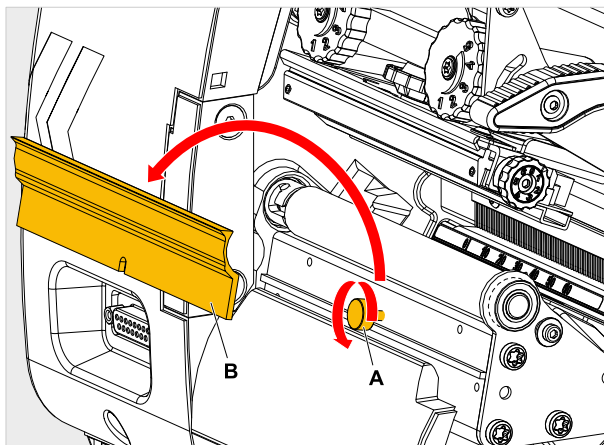
- ▶ Перед прикосновением к печатной головке следует дать ей остыть.
- ▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

Печатный валик закреплен байонетным соединением, для его замены не требуются инструменты.

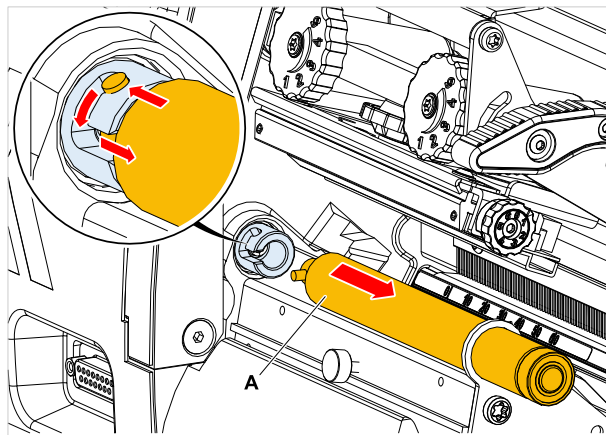
Реализация

Демонтаж валика

1. Выключить принтер и вынуть сетевой штекер из розетки.
2. Открыть прижимной рычаг печатной головки.
3. Извлечь материал из принтера.
4. Открутить винт с накатанной головкой (А); снять отрывную кромку (В).



5. Повернуть печатный валик (A) таким образом, чтобы было видно байонетное соединение (рис. ниже, деталь).



6. С усилием вдавить печатный валик до упора, затем повернуть влево и вытянуть (рис. выше, A).

Монтаж

7. Продвинуть валик через внешнюю опорную плиту.
8. Вращать валик так, чтобы стальной штифт в конце попал в отверстие байонетного соединения.
9. С усилием вдавить валик до упора, а затем повернуть до упора вправо.

ЗАМЕНА ПЕЧАТНОЙ ГОЛОВКИ

Замена может потребоваться, если печатная головка неисправна или если ее необходимо заменить на печатную головку с другим разрешением.

В принтерах XLP 51x можно по выбору устанавливать печатные головки с разрешением 203, 300 или 600 dpi. Переналадка не требуется. Печатная головка автоматически распознается во время запуска.

В предыдущей модели XLP 50x такое изменение было невозможно без дополнительных действий!

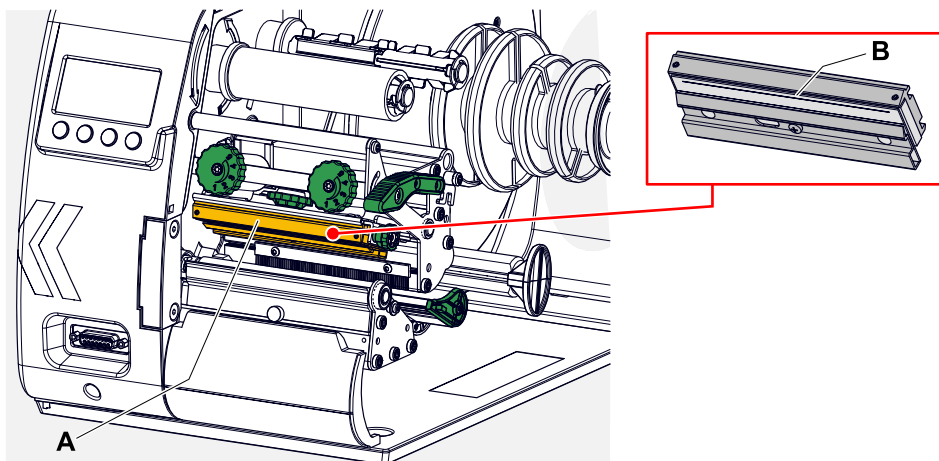


Рис. 60: **А:** Печатная головка, **В:** Термопланка на печатной головке



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасность ожога. При работе печатная головка нагревается.

- ▶ Перед прикосновением к печатной головке следует дать ей остыть.
- ▶ Следует проявлять осторожность при прикосновении.

ОСТОРОЖНО!

Возможно повреждение печатной головки вследствие электрического разряда или контакта с острыми краями.

- ▶ Отключите главный выключатель машины перед демонтажем печатной головки!
- ▶ Защищайте печатную головку от электростатических разрядов при осуществлении любых работ по техническому обслуживанию и очистке! Использовать средства защиты ESD!
- ▶ Избегайте прикосновений голыми руками к термопланке!
- ▶ Никогда не прикасайтесь к термопланке острыми предметами!

ОСТОРОЖНО!

Опасность смещения положения печатной головки, что ведет к сильному ухудшению качества печати.

- ▶ Категорически запрещается ослаблять соединительные винты (С) между печатной головкой и держателем!

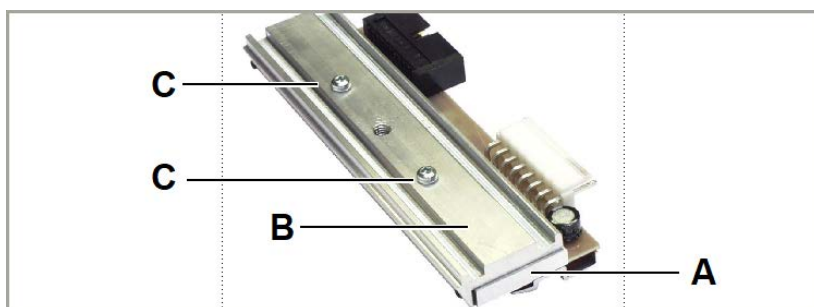


Рис. 61: Печатная головка (А) и держатель (В) было точно выровнены с помощью специальных позиционирующих инструментов.

Если отсутствуют профессиональные средства защиты ESD (браслет ESD, обувь ESD...):

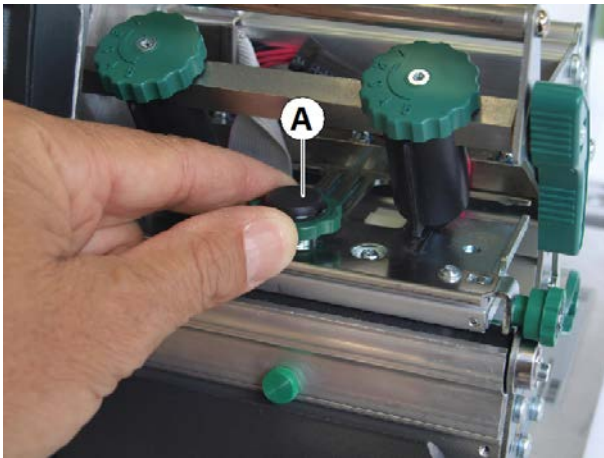
► Перед прикосновением к печатной головке снимите разряд со своего тела, например, дотронувшись до ближайшего заземлённого прибора (например, до батареи отопления)!

Реализация

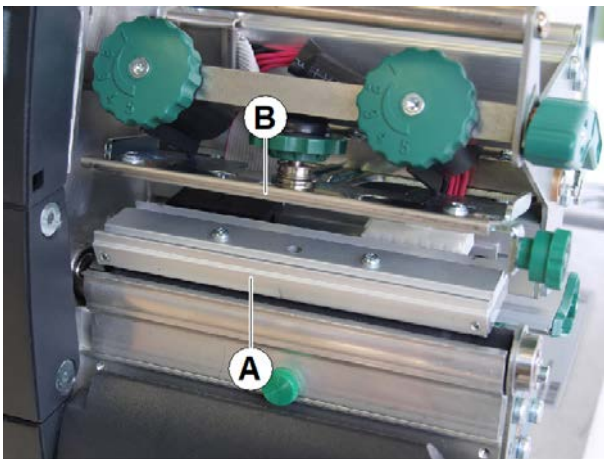
Демонтаж печатной головки:

1. Выключить машину главным выключателем.
2. Открыть переднюю крышку.
3. Открыть прижимной рычаг печатной головки. Печатная головка откидывается вверх.

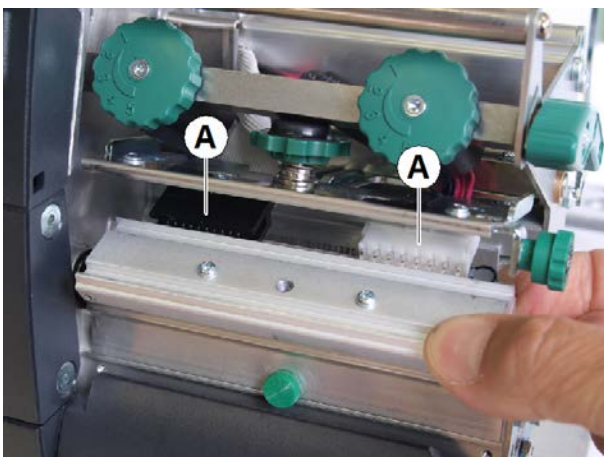
4. Прижать печатную головку к печатному валу. Одновременно выкрутить винт с накатанной головкой (A).



Печатная головка (A) отсоединяется от держателя и лежит на печатном валике:



5. Отсоединить два кабеля (A) от печатной головки:



6. Снять печатную головку.

Монтаж печатной головки:

7. Записать значение сопротивления новой печатной головки (см. наклейку на печатной головке).
8. Подсоединить кабели печатной головки.
9. Прижать снизу печатную головку к держателю и затянуть винт с накатанной головкой.
|| При этом ни в коем случае не прикасаться к термопланке! ||
10. Включить печатающее устройство.
11. Вызвать параметр **СведенияОСистеме > НастройкаОборуд > СопротивлГоловы** и ввести ранее записанное значение сопротивления.

РЕГУЛИРОВКА ЛЕГКОСТИ ХОДА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ МАТЕРИАЛА

Подготовка

Инструмент: отвертка типа Torx, Tх 10

Об этой задаче

Если направляющая материала (А) сместилась во время печати, необходимо увеличить степень трения.

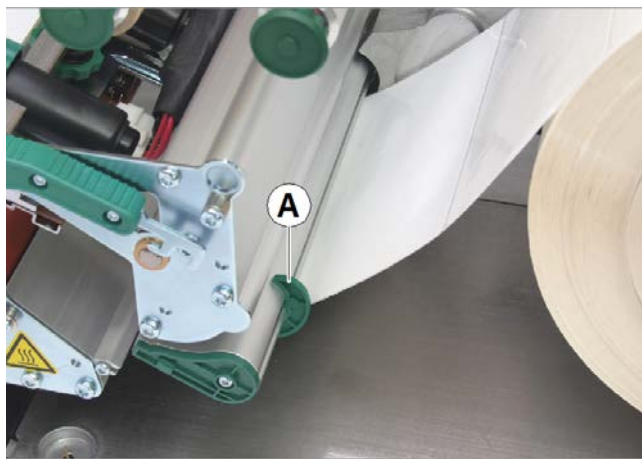
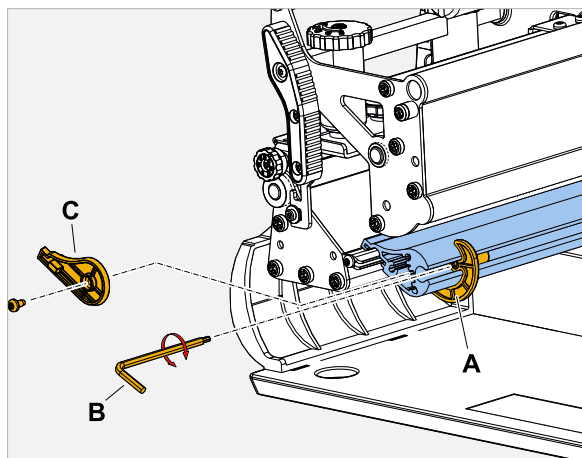


Рис. 62: Наружная направляющая материала (А).

 Регулировка усилия смещения в соответствии с заводской установкой: см. сервисный справочник.

Реализация

1. Открутить крышку (C).



2. Ввинтить резьбовую шпильку (рис. выше, A) в направляющую материала (по часовой стрелке).
3. Проверить легкость хода направляющей материала. При необходимости повторить шаг 2.
4. Снова установить крышку.

Приложение

ВИДЫ ЭТИКЕТОЧНОГО МАТЕРИАЛА

На что обратить внимание при выборе этикеточного материала для XLP 51х.

Требования к материалу

Принтер XLP 51х может использовать как рулонный материал, так и материал-лепорелло (т. е. фальцованный гармошкой материал).

Для получения дополнительной информации о требованиях к материалу см. [Этикеточный материал](#) на странице 12.

Перфорация / отражающие метки

С принципиальной точки зрения различают обработанный (англ. «converted») и необработанный этикеточный материал:

- Как правило, *обработанный* материал имеет метку в начале этикетки. В случае самоклеящихся этикеток это может быть пропуск (A) между этикетками, а у картонных этикеток это может быть небольшая высечка (B) на краю. Если принтер оснащен опциональным отражающим фотодатчиком, он также может распознавать отражающие метки (C).
- *Необработанный* материал также называется «бесконечным материалом» и на нем нет меток. Длина этикетки определяется согласно настройке длины, установленной в меню параметров или в задании печати.

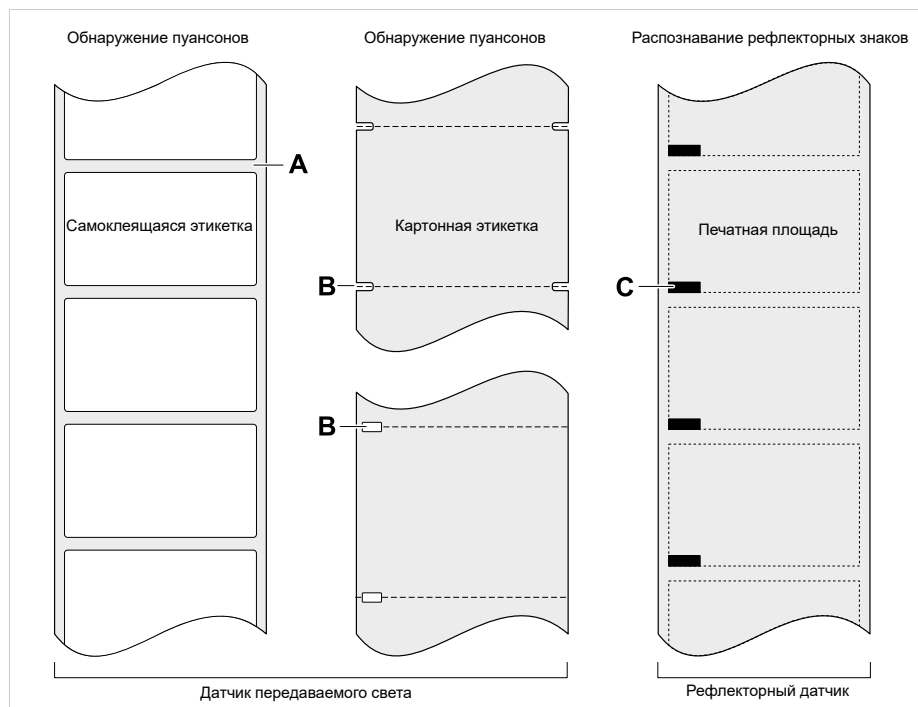


Рис. 63: Различные виды и расположение меток начала этикетки.

Критерии качества

При выборе материала следует учитывать 3 фактора:

- абразивные свойства поверхностной структуры материала;
- свойства с точки зрения химической реакции при передаче печатной краски;
- температуру, необходимую для передаче краски.

Абразивные свойства

Если материал имеет сильные абразивные свойства (т. е. оказывает сильное абразивное воздействие), печатная головка «истирается» быстрее, чем это происходит при обычном режиме эксплуатации. На этот критерий следует обратить особое внимание при термопечати. В случае термотрансферной печати это не так критично, поскольку в таком случае можно выбрать ленту несколько шире материала, благодаря чему печатная головка будет защищена по всей ширине материала.

Температура печатной головки

То же самое относится к температуре печатной головки. Материалу и ленте требуется больше времени, чтобы остыть, качество печати становится более критичным, а печатная головка изнашивается быстрее.

Информация, связанная с данной

Этикеточный материал на странице 12

(XLP 516) ОГРАНИЧЕНИЕ ШИРИНЫ ПЕЧАТИ

Превышение максимальных значений, приведенных в таблице, скорее всего, приведет к неисправности блока питания с последующим автоматическим перезапуском принтера.

Скорость печати		Ограничение
мм/с	Дюйм/с	
51/76	2/3	Максимально допустимый контраст печати: 120%
102	4	Максимально допустимый контраст печати при ширине печати > 100 мм: 105% Максимально допустимая ширина печати при контрастности печати > 105%: 100 mm
127	5	Максимально допустимый контраст печати при ширине печати > 75 мм: 88% Максимально допустимая ширина печати при контрастности печати > 88%: 75 mm
152	6	Максимально допустимый контраст печати при ширине печати > 65 мм: 74% Максимально допустимая ширина печати при контрастности печати > 74%: 65 mm

Таблица 21. XLP 516: Ограничения по ширине печати для печатающих головок с разрешением 300 dpi.

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЛИЦЕНЗИИ

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В этой системе печати и этикетирования используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Список используемых библиотек программного обеспечения и лицензий хранится в машине и может быть загружен через веб-браузер:

► Введите в веб-браузере следующий адрес:

`http://<hostname>/licenses.zip`

|| <hostname> = Имя хоста или IP-адрес машины ||

|| Веб-сервер должен быть активирован (Парам.Интерфейса > Параметры сети > Сетевые сер-
висы > Веб-сервер = «Вкл.»). ||

Файл `licenses.zip` содержит ряд поддиректорий, каждая из которых названа в честь используемой программной библиотеки. Каждый подкаталог содержит лицензию с открытым исходным кодом, относящуюся к соответствующему программному обеспечению.

Индекс наименований параметров и сообщений о состоянии

Числа

5001 Не найден проруб [101](#)
5002 МатериалЗакончил [101](#)
5008 Риббон закончил [102](#)
5076 Рычаг открыт [102](#)
5110 СкороеОкончРибб [103](#)
5302 Протяжка риббона [103](#)
6033 Печат. головка не опознана [103](#)
6034 ПечГолНетИлиНесправна [103](#)
6036 Печат. головка не опознана [103](#)
6037 Печат. головка не запрограммирована [104](#)
9028 ИсключениеСист [104](#)
9036 Инициализация [104](#)
9038 Не найден проруб [104](#)

В

ВнешнДиаметрРибб [53](#)
ВнутрДиаметрРибб [53](#)

Д

Длина материала [52](#)
Длина риббона [53](#)

К

Контраст печати [50](#)

М

Метод печати [52](#)

Н

Нач.печати по X [50](#)
Нач.печати по Y [50](#)

О

ОпредДлиныЭтикет [52](#)
Очистка спулера [51](#)

П

ПредупрОкончРибб [54](#)

Р

Риббон законч. [54](#)

С

Скорость печати [51](#)

Т

Тип материала [52](#)
ТипДатчикаЭтикет [53](#)

У

Удалить задание [51](#)
Уменьш-е темп-ры [55](#)
Усилить тонк.лин [55](#)

Ш

Ширина материала [53](#)

Телефон: +49-8165-925-0 | www.novexx.com

NOVEXX«
SOLUTIONS

Novexx Solutions GmbH

Ohmstraße 3
85386 Eching
Германия